



НАЧАЛО ШАББАТА: 5:51 КОНЕЦ ШАББАТА: 6:49 № 871 18–24 ОКТЯБРЯ 2018 9 ХЕШВАН VOL. XVII ב'ז

THE BUKHARIAN TIMES



ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



США ОБЪЯВИЛИ
"ХИЗБАЛЛУ"
ТРАНСНАЦИОНАЛЬНОЙ
ПРЕСТУПНОЙ
ОРГАНИЗАЦИЕЙ



ИЗРАИЛЬ:
ПРОЩАЙ БЕНЗИН,
ПРОЩАЙ ДИЗЕЛЬ

СТР. 14



ИЛЬЯ КАНДОВ:
С ДВОЕВЛАСТИЕМ
ПОКОНЧЕНО!

СТР. 18



НОВЫЙ МЕТОД
ДИАГНОСТИКИ РАКА

СТР. 20



ИЗРАИЛЬ:
ВОЛОНТЕРЫ
СПАСАЮТ ЛЕСА

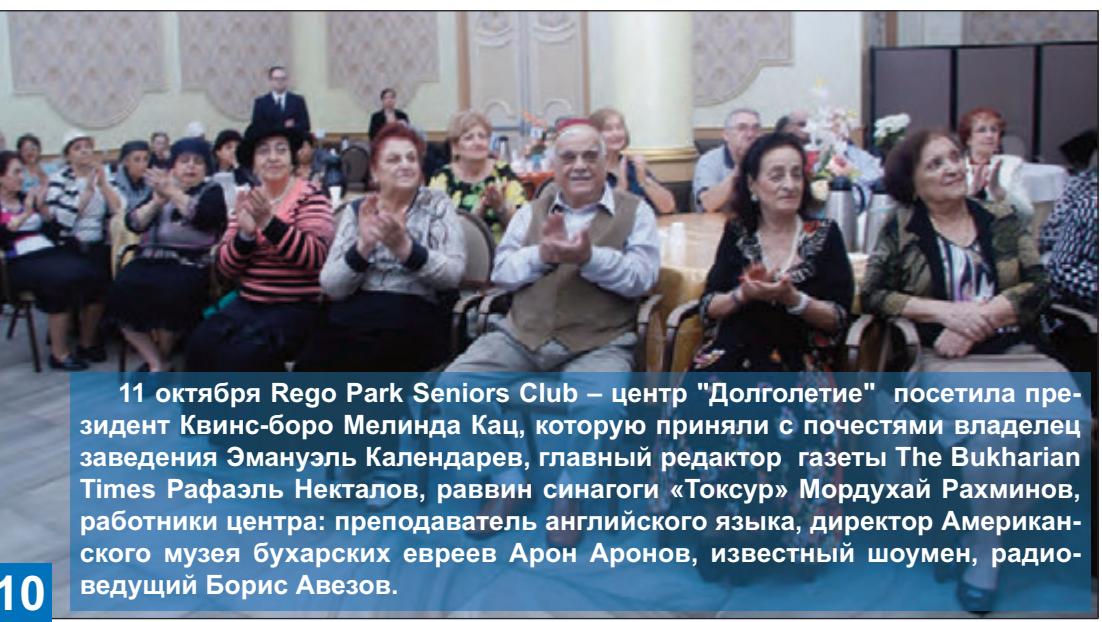
СТР. 40

МЕЛИНДА КАЦ ПОСЕТИЛА ЦЕНТР "ДОЛГОЛЕТИЕ"

ВИЗИТ



Мелинда Кац
и Эмануэль Календарев



10

11 октября Rego Park Seniors Club – центр "Долголетие" посетила президент Квинс-боро Мелинда Кац, которую приняли с почестями владелец заведения Эмануэль Календарев, главный редактор газеты The Bukharian Times Рафаэль Некталов, раввин синагоги «Токсур» Мордухай Рахминов, работники центра: преподаватель английского языка, директор Американского музея бухарских евреев Арон Аронов, известный шоумен, радиоведущий Борис Аvezov.

ПОЧТОВАЯ МАРКА В ЗНАК ДРУЖБЫ

США – ИЗРАИЛЬ



17

Почтовые ведомства Израиля и США совместно выпустили специальную марку, посвященную 70-й годовщине установления дипломатических отношений между двумя странами.

ПО ДОЛГУ ПАМЯТИ!



XX ВЕК

– Благодаря двум самоотверженным женщинам, Мазол и Рохель Аясовым, сохранилась самаркандская синагога в «новом городе», – утверждает их потомок Борис Худойдатов. – Поэтому необходимо увековечить их имена мемориальной доской у входа в синагогу.

8

* реклама *



РЕСТОРАН «CRYSTAL»:
ПРОВЕДЁМ ЛЮБОЕ ТОРЖЕСТВО
НА ВЫШЕМ УРОВНЕ!

718-558-9295 с.24



TRIBECA BARBER &
BEAUTY SCHOOL:
ПРЕДЛАГАЕМ 9-НЕДЕЛЬНОЕ
ОБУЧЕНИЕ

718-489-9720 с.27



TOURO COLLEGE:
ПУТЕВКА
В ЖИЗНЬ!
718-520-5107 с.41



SHOMREI HACHOMOS:
ЧУТКОСТЬ, СОЧУСТВИЕ
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ
718-435-8100 с.47



HOLLANDER CYPRESS:
MONUMENTS
FOR ALL CEMETERIES
631-637-2523 с.47



ЦЕНТР “ДОЛГОЛЕТИЕ”

ADULT DAY CARE

REGO PARK SENIORS CLUB

- ДНЕВНЫЕ ПОЕЗДКИ В МУЗЕИ, ПАРКИ И НА КОНЦЕРТЫ
- ПРАЗДНОВАНИЕ ДНЕЙ РОЖДЕНИЙ
- КЛАССЫ АНГЛИЙСКОГО И ИВРИТА
- ОЗДОРОВИТЕЛЬНАЯ ГИМНАСТИКА
 - КУЛИНАРНЫЕ КЛАССЫ
 - КОМПЬЮТЕРНЫЕ КЛАССЫ
 - ИГРЫ, СТИМУЛИРУЮЩИЕ ПАМЯТЬ
 - КООРДИНАЦИЯ ВСТРЕЧ С ВРАЧАМИ
- ПОМОЩЬ СОЦИАЛЬНОГО РАБОТНИКА
 - ЗАЛ ДЛЯ НАСТОЛЬНОГО ТЕННИСА
 - ЗАЛ КАЗИНО • МУЗЫКА И ТАНЦЫ
 - ДВУХРАЗОВОЕ ГОРЯЧЕЕ ПИТАНИЕ
 - РИСОВАНИЕ, ШАХМАТЫ, НАРДЫ И ДРУГИЕ НАСТОЛЬНЫЕ ИГРЫ
 - БИЛЬЯРД
 - ЛЕКЦИИ И СЕМИНАРЫ
 - КРУЖОК УМЕЛЫЕ РУКИ
 - УСЛУГИ ПАРИКМАХЕРА
 - РАЗМИНКА И ЙОГА
 - РЕЛИГИОЗНЫЕ УСЛУГИ

“МЫ ИМЕЕМ ТО, ЧТО НЕ ИМЕЮТ ДРУГИЕ!” У НАС СВОЯ ГЛАТТ КОШЕРНАЯ КУХНЯ СО СВОИМИ ПОВАРАМИ!

НАШ ЦЕНТР ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ТРАНСПОРТ СО ВСЕХ ПЯТИ РАЙОНОВ НЬЮ-ЙОРКА!

63-36 99th Street, Rego Park NY 11375
Tel.: 718-459-2555, Fax: 718-459-2444



- ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА ИЗ ИЗРАИЛЯ
- КОСМЕТИКА МЁРТВОГО МОРЯ
- "РУССКИЕ" ТОВАРЫ И ЛЕКАРСТВА
- ЛЕЧЕБНЫЕ ЧАИ И ТРАВЫ
- КОШЕРНЫЕ ДИЕТИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ (ORGANIC)
- КОШЕРНЫЕ ВИТАМИНЫ
- КНИГИ И СПРАВОЧНИКИ ПО МЕДИЦИНЕ
- ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ТОВАРЫ И ОБУВЬ
- ТОВАРЫ ДЛЯ БАНИ, АРОМАТЕРАПИЯ И МНОГОЕ ДРУГОЕ...

Забота
Внимание
Исцеление



AVONORA
PHARMACY

- СПЕЦ. ПРЕПАРАТЫ (ПО РЕЦЕПТУ И БЕЗ) ОТ РЕДКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ (ВКЛЮЧАЯ ОНКОЛОГИЮ И БЕСПЛОДИЕ)
- КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЛЕКАРСТВ

**БЕСПЛАТНО
ДЛЯ НАШИХ ПАЦИЕНТОВ:**

- | | |
|--------------------|---------------|
| • ДОСТАВКА | DELIVERY |
| • КСЕРОКОПИИ | COPIES |
| • УСЛУГИ НОТАРИУСА | NOTARY PUBLIC |
| • ПЕРЕСЫЛКА ФАКСОВ | FAX SERVICE |
| • БОНУС КАРТЫ | REWARD CARDS |
- NO FEE MONEY ORDERS

**ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙД
И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК**

149-01 Union Trke., Flushing, NY 11367

718-969-3300



MoneyGram®



Versailles Palace

VHQ

At Versailles Palace,
We Cater any Event!!!



From your Dream Weeding to Bar- and Bat Mitzvahs, Brit Milah, Birthday parties, Corporate Events and more. We Have an Amazing Unique International cuisine prepared by pour New Chefs and Kitchen Staff. Our service if top notch and the Music is Sensational. If you have an occasion coming up, give us a call and we will cater your needs!

Feel like a King and Queen - come to Versailles Palace!

- Свадьба Вашей мечты
- Дни рождения и юбилеи
- Брит-милла
- Бар- и батмицва
- Корпоративные вечера
- Семейные торжества
- Шаббат, Шева барахот
- Потрясающая кухня, неотразимый вкус и внимание

Нади Коэн



- это и есть Новый Версаль!

UNDER NEW MANAGEMENT

63-34 Austin Street, Rego Park, NY 11374

Office: 718-459-2800. Cell: 718-737-4477

www.VersaillesPalaceNY.com



Free Valet Parking

БОРИС АБАЕВ, МД

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE
Специализированный центр
по лечению болей и заболеваний
нервной и костно-мышечной системы

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:
впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей
методики по выявлению
местонахождения ущемленного
нерва (Pinched nerve) через кожу
на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Обеспечиваем транспортом

Приимаем
все
медицинские
страховки

97-52 64 Avenue

(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

UNIVERSAL HEARING CENTER

Audiology and Hearing Aids



Д-Р АРТЁМ
ЮСУПОВ, AU.D.

Невидимый слуховой аппарат SoundLens –
удобство в ношении, чистейшая передача звука.

Мы говорим по-русски и по-английски.
Принимаем все основные виды страховок.

108-25 72 Ave, Suite 1A
Forest Hills, NY 11375
Тел. 718-480-8556



- Здесь производят полную диагностику слуха с использованием современного оборудования, а также раннюю диагностику нарушения слуха,
- подбор слуховых аппаратов,
- ремонт, диагностику и сервисное обслуживание слуховых аппаратов,
- вспомогательные устройства для улучшения слышимости (для радио, телевидения и телефонов),
- современные методы диагностики, лечения и устранения шума, звона и гудения в ушах.



LAW OFFICES of Irina Yadgarova

ПЛАНИРОВАНИЕ И ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД

Medicaid Planning & Applications:

Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии

- ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts
- РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА и УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ Estate Administration & Probate
- ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection
- COMMERCIAL LEASES



Law Offices
of Irina Yadgarova, PLLC

63-50 Wetherole Street

Rego Park, NY 11374

347-699-5LAW (5529)

www.YadgarovaLaw.com

**ИРИНА
ЯДГАРОВА, Esq**

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ №1 ЗДЕСЬ! Physical Therapy Center

ЯКОВ РАУФОВ: БОРЬБА С БОЛЬЮ ИЗЛЕЧИМА!



КОЛИН АЛУНАН

PHYSICAL
THERAPY

И ЕЕ КОМАНДА
ФИЛИППИНСКИХ
ФИЗИОТЕРАПЕВТОВ
ТВОРЯТ ЧУДЕСА

Yakov RAUFOV, MD
Pain Management

Специалист по лечению боли доктор Яков Рауфов – врач-реабилитолог высшей американской категории с многолетним опытом работы хирургом-травматологом в московском институте им. Склифосовского и в госпиталях Нью-Йорка.

• Восстановление разорванных мышц, связок и хрящей плечевого, локтевого, голеностопного суставов и пятитонных шпор без операции.

- Снятие болей в суставах, спине, шейном отделе, руках и ногах;
- Уколы и эпидуральные блокады под ультразвуком;
- Лечение последствия инсульта с применением препарата Botox и блокады нервов;
- Лечение последствий травм и переломов;
- Снятие мигреневых болей с помощью препарата Botox.



718-896-0377

67-01 Austin Street • Forest Hills, NY 11375

НОВОСТИ

В течение последних лет наша редакция неоднократно с восторгом и гордостью писала об этом успешном бизнесе, который стал составной частью всей бухарско-еврейской общины Нью-Йорка. Речь пойдет о специально построенном в Квинсе первом роскошном Свадебном дворце «Royal Elite Palace», с которым многих из наших читателей связывает прекрасный личный опыт.

В прошлом году в этом дворце проходил благотворительный вечер иешивы Квинс-гимназия, в котором принимал участие сам мэр города Нью-Йорка Билл Де Блазио, местные политики из Форест-Хиллз, Вудсайда, Кью-Карденса. Здесь также проводили свои мероприятия госпитали из Манхэттена и Израиля.

Что радует каждого, переступающего порог ROYAL ELITE PALACE?

Величественный зал, слаженность всего механизма торжества, детально и помимо соглашенного с его владельцем Ави Коэном и его замечательным поваром Шломо Джураевым. Все подписанное в контракте становится реальностью, которая поражает своей щедростью и великолюбием.

В зале, с двух сторон от сцены, установлены два мощных экрана с высоким разрешением, что дает возможность гостям торжеств видеть все, что происходит в зале, независимо от расположения их столов. Экраны полностью

НЕ ПРОДАЕТСЯ! ROYAL ELITE PALACE – FOREVER!



видоизменили общий дизайн зала, став его украшением, наряду с раздвигающейся сценой. Дизайн гармонично сочетается с прекрасным сервисом.

Я спросил Ави Коэна:

– Несмотря на то, что три года назад мы писали статью про ваш прекрасный

ROYAL ELITE PALACE, с которым вас связывает активно развивающийся бизнес, порой вновь и вновь появляются странные слухи о том, что вы его продаете. Почему это так ритуально происходит?

– Меня это на самом деле поражает, – ответил он. – Ра-

фаэль, как вы думаете, для чего мы инвестировали не только в само здание, но и сервисы, культуру обслуживания, поваров, качество продуктов питания – в большие благотворительные проекты? Чтобы так, в одночасье, взять и продать ресторан, то есть расстаться со столь налаженной, востребованной, признанной поставленной бизнес-системой? В этом нет никакого смысла! Сейчас мы ведем переговоры, чтобы полностью выкупить здание у его владельца.

– Значит, смело можно заказывать свадьбы и семейные торжества на 2019 год!

– И на 2019, и на 4 июля 2020 года... Недавно пришел заказ на 1 января 2020 года. Все в порядке. Welcome to the "Royal Elite Palace"! Среди заказов на 2019 год – благотворительные акции, которые



проводят крупные еврейские организации.

– Мне приходилось видеть ваш кетеринг в Лонг-Айленде и Нью-Джерси. Как вы успеваете?

– У нас прекрасная когорта поваров, официантов, техников, которые могут обеспечить кетеринг в любой части Америки! К нам обращаются клиенты из Феникса, Сан-Диего, Лос-Анджелеса и Майами. Мы гордимся нашей общиной, ее сплоченностью, силой и свойственной многим из нас предпринимательской жилкой, которая смогла раскрыться с новой силой в свободном американском обществе.

Итак, дорогие читатели, нет никаких оснований думать, что Ави Коэн и его компании отказались от плодов собственного многолетнего труда. Все заказы ждут своего срока – того дня, когда исполняются самые заветные желания молодоженов или юбиляра, или виновников торжества бар- и бат-мицвы! Одним словом, welcome to the Royal Elite Palace!

Рафаэль НЕКТАЛОВ
Фото Мерика Рубинова

ИЗРАИЛЬСКИХ ТУРИСТОВ СТАНЕТ БОЛЬШЕ

Государственный комитет Республики Узбекистан по развитию туризма посетил посол Израиля в Узбекистане Эдди Шапира, а также Посол туризма Узбекистана в Израиле Хай Да-выдов с целью обсуждения продвижения туристического потенциала страны.

10 октября на встрече стороны обсудили возможности по увеличению туристического потока, а также планируемых мероприятий на 2019 год. Израильская сторона подробно ознакомила с деятельностью, которая осуществлялась по увеличению турпотока из Израиля, в том числе представили успешные проекты по увеличению турпотока в Азербайджан и Грузию.

Отдельно Хай Да-выдов предложил снять короткие видеоролики и художественный фильм об Узбекистане при совместном участии узбекских и израильских кинематографистов. Планируется также несколько выездных меро-



приятий в различные города Израиля, чтобы популяризовать туризм в Узбекистане.

Напомним, что Хай Да-выдов, выходец из Узбекистана, назначен первым Послом туризма Узбекистана в Израиле. Он так же является основателем бухарского театра «Ханда-Ханда» («Смех-Смех») в Израиле.

Отметим, что за первые 9

месяцев 2017 года Узбекистан посетили 2995 туристов из Израиля, в 2018 году цифра за аналогичный период составила 7586. Это обусловлено открытием безвизового режима для граждан Израиля сроком до 30 дней с 10 февраля 2018 года.

Пресс-служба Госкомтуризма Республики Узбекистан

Фонд имени Ицхака Мавашева – Институт по изучению наследия бухарских евреев в диаспоре
Центр бухарских евреев Нью-Йорка
Союз бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов при информационной поддержке газеты The Bukharian Times

**29 октября в 7.00 вечера
Встреча с известным ученым, лингвистом и культурологом**

АЛЕКСЕЕМ УЛЬКО (Узбекистан)

Лекция на тему:

«Репрезентация человека в изобразительном искусстве Центральной Азии XIX-XXI вв.»

Алексей Улько – лингвист, культуролог и критик (Самарканд), MED TTEL, член Association for Art History, European Society for Central Asian Studies и Central Eurasian Studies Society.

Автор более 40 статей и монографий по современной культуре и искусству Центральной Азии и книги *Uzbekistan: Culture Smart*



*Address: Bukharian Jewish Community Center
106-16, 70th Avenue Conference Room, 5th Fl,
Forest Hills, NY 11375*

Train M, R, F, E; Busses Q60, Q23 "71st Continental Avenue"

MORTGAGES PURCHASE & REFINANCE

CONVENTIONAL LOANS • ADJUSTABLE RATE LOANS
FIXED RATE MORTGAGES • GOVERNMENT LOANS
SPECIALTY LOANS • 1-4 FAMILY • CO-OP • CONDO

-CALL US TODAY TO GET PRE-APPROVED-

718-969-7100

186-09 UNION TPKE, FRESH MEADOWS, NY 11366

ROBERT YUSUPOV NMLS #7979 | RUBEN GURGOV NMLS ID #8273

FM HOME LOANS

VSTRECHA

GLATT KOSHER RESTAURANT VHQ

Место встречи изменить нельзя!

Вместимость зала до 120 человек

Проводим семейные торжества, субботние трапезы встречи друзей, шаббат, рузи шаббат, бар- и бат-мицвы, поминки.

Проводим кейтеренги во всех залах Нью-Йорка и Лонг-Айленда

98-98 Queens Blvd • New York, NY 11374
718-263-4444; 917-559-2942

ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!

347.249.5057 718.849.7272

АДВОКАТЫ

Энтони
Ломбардино

Борис
Некталов

101-05 Lefferts Blvd
Richmond Hills, NY 11419

Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ 50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

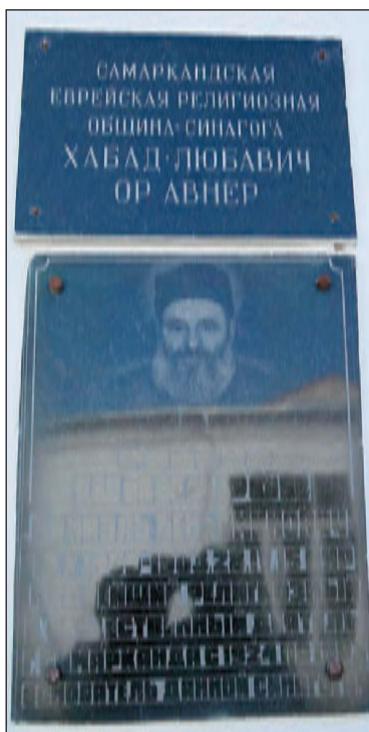
Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

XX ВЕК

Рафаэль
НЕКТАЛОВ

С каждым годом, возвращаясь в родной Самарканд, узнаю истории, семейные предания, благодаря которым открываются новые страницы из жизни замечательной общины бухарских евреев древнего города.

Недавно вместе с делегацией Всемирного конгресса бухарских евреев, возглавляемой Леви Леваевым, посетил синагогу «Ор-Авнер-Любавич», которая расположена на улице Республикаанская, 45 (ныне улица Ю. Ялантуш). Вернувшись в Нью-Йорк, я подробно описал на страницах газеты свои впечатления о поездке. Недавно ко мне обратился близкий друг и коллега моего отца Борис (Абохай) Худойдатов. Поблагодарив за репортажи из Узбекистана, он посетовал на то, что побывав в синагоге, где служил раввин Дони Шакаров (светлой памяти), я не поделился с читателями ее историей, и решил восполнить этот пробел, обратившись к тем, кто знаком с этой синагогой.

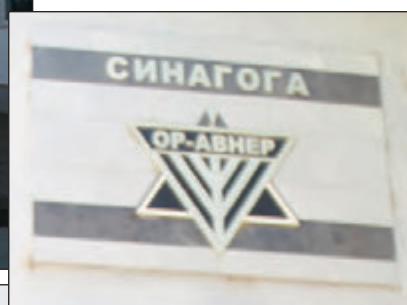
ИСТОРИЯ
ИЗ ПЕРВЫХ УСТ

Борис (Абохай) Худойдатов, уроженец Самарканда (1935 г.):

– Моя бабушка Мазол Аясова прожила почти целый век. Она родилась в Самарканде в 1844 году и умерла там же в 1943-м. Если бы не война, бабушка Мазол прожила бы 120 лет!

Мы жили в новой части города, по улице Советской, 84, рядом с нами располагались дома Авром-Коэна и Розы Муллокандовых, Давид-Хайма и

ПО ДОЛГУ ПАМЯТИ!



Чини Левиевых и других бухарских евреев «нового» города.

Мазол Аясова в браке с Исааком Борухом Аёс (Аясовым) родила трех сыновей - Леви, Нисима, Ниёза и двух дочерей - Соро, Рохель. Они росли в обстановке большой любви и внимания со стороны родителей, которые стремились дать им, наряду с еврейским религиозным, светское российское образование – эти дети обучались в гимназии. Там учились дети Мавашевых, Калонтаровых, Абрамовых, Пинхасовых, Ильясовых – одним словом, тех, кто жили в русской части города и могли позволить себе это.

Моя мама Рохель Аясова (1904-1972) была женой Бобо-Ильи Худойдатова, человека сильной и глубокой веры. Как рассказывала она мне, синагога по улице Республикаанская была построена по инициативе женщины, которую в народе называли духтари Исоки Узунтар, – дочери Исаака Узунтара. Я не запомнил ее имя (вероятно, Фрехо. – Р.Н.).

Дело в том, что она прожила с мужем много лет вместе, но детей им Б-г не дал. Как они ни старались, что ни делали, но счастье материнства и отцовства обошло этих благородных людей. Супруга прошла мужа жениться вновь, как это было принято у бездетных иудеев Востока, но он был настолько предан ей, что не мог даже допустить мысли об этом!

Тогда они приняли решение построить синагогу в новой части города и приехали к моей бабушке Мазол Аясовой, зная, что у нее растут сыновья Леви, Нисим – успешные бизнесмены. Они обратились к ним с предложением выполнить мицву – построить синагогу на участке принадлежавшей им земли по улице Петровской (прежнее название улицы Республикаанская), 45, при условии, что после смерти, этот дом не может стать чьей-то собственностью, а должен служить верующим, то есть быть синагогой, где будут читать Кадиш в их память.



Софьи Давыдовны Левиевой), который в те годы служил военным прокурором города, удалось отстоять синагогу от решения властей.

Летом 1943 года наша бабушка неожиданно умерла. Именно неожиданно! Ведь она

Сама бабушка жила на улице Республикаанская, 31.

Мои дяди Леви и Нисим Аясовы сразу же принялись за работу, и, начав ее в 1919 году, успешно завершили к осени 1922 года (Все даты приведены в версии Бориса Худойдатова. – Р.Н.). Йом-Кипур отметили внесением новых свитков Торы в возвведенную синагогу.

Мазол-биви была образованной и прогрессивной по тем временам женщиной. Она полностью контролировала всю деятельность синагоги, вела учет поступающих пожертвований, находила средства на ее содержание, ремонт, покрытие всех расходов, несмотря на то, что рано осталась вдовой Исхака Боруха Аёса (Аясова).

Во время Второй мировой войны власти намеревались забрать синагогу и разместить в ней госпиталь. Синагога находилась рядом с УВД и сильно раздражала коммунистов. Однако, благодаря усилиям Миши Левиева (мужа нашей соседки

почти не болела, не жаловалась на боли, отличалась отменным здоровьем, и наш род был характерен долгожителями. Ее провожали в последний путь всем городом! Похороны и поминки семи дней были организованы Михаилом Левиевым, который с благодарностью говорил, что живет благословением Мазол Аясовой.

После смерти бабушки эстафету подхватила моя мама Рохель Аясова. В 50-е годы прошлого века раввину Дони Шакарову было предложено возглавить синагогу и еврейскую общину в этой части города. Написали фиктивный документ для местных властей, что синагогу передают ему для проживания и службы. После его смерти у входа в синагогу установили мемориальную доску, на которой значатся имена раввина Дони Шакарова и Леви Леваева, который в годы перестройки выкупил вторую часть дома.

АМЕРИКАНСКАЯ ЮРИДИЧЕСКАЯ КОМПАНИЯ

SPAR | BERNSTEIN

АВТОДОРОЖНЫЕ АВАРИИ ТРАВМЫ ПОСЛЕ ПАДЕНИЙ ТРАВМЫ НА СТРОИТЕЛЬНЫХ ПЛОЩАДКАХ НЕДВИЖИМОСТЬ

ИММИГРАЦИЯ И ЛЕГАЛИЗАЦИЯ В США НАЛОГОВОЕ ПРАВО СЕМЕЙНОЕ ПРАВО КРИМИНАЛЬНОЕ ПРАВО



225 BROADWAY 5TH FLOOR | NEW YORK, NEW YORK 10007

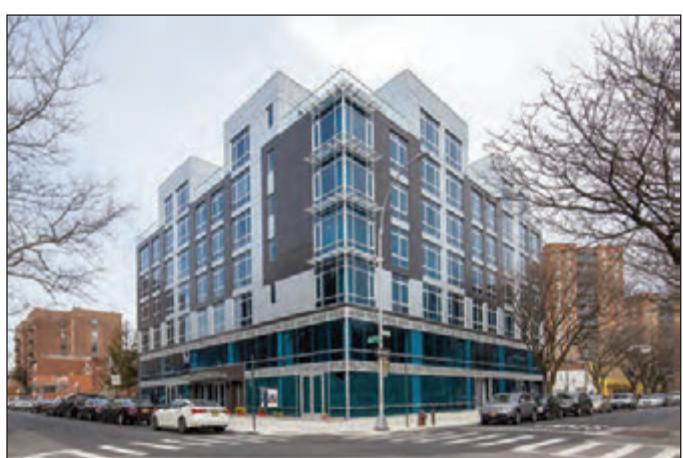
WWW.LAWSB.COM | TEL.: (800) LAW-LINK | (800) 529-5465 | FAX: 212-791-1230



THE REGO PARK PLAZA

97-45 63 Dr. • Rego Park, NY 11374
www.theregoparkplazacondo.com
www.168usa.com

EVERY DAY OPEN HOUSE • MON-FRI: 3-6PM • SAT&SUN: 1-4PM



INDOOR PARKING SPACE AVAILABLE FOR SALE COMMUNITY FACILITY OFFICE FOR RENT

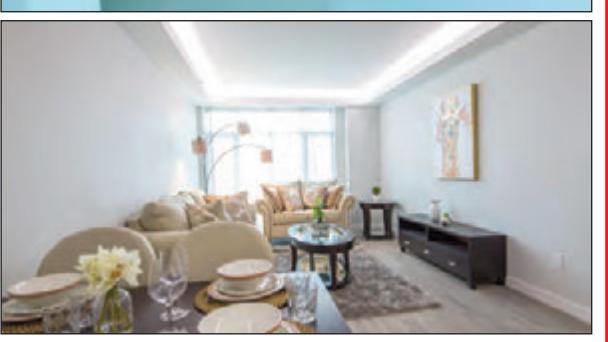
*With 15 Years Tax Exemption 950 sqft – 8500 sqft
950 sqft Monthly starting rent \$ 3,929 and up
Rental price \$50/ year / sqft*



COMMUNITY FACILITY OFFICE FOR SALE
1 C (GROUND FLOOR) 1028 SQFT/\$1.13 M
2 FL 950- 8000 SQFT
STARTING PRICE \$ 895 000 & UP



**Great Location,
close to Rego Park Center Mall.
Walk to M/R Trains to Q38, Q59, QM11, QM 40
Bus Station Convenience to all**



- 50 RESIDENTIAL UNITS
- 15 YEARS TAX ABATEMENT
- GREAT LOCATION,
WALK TO ALL
- 24 HRS SURVEILLANCE
CAMERA SYSTEM
- DOORMAN
- TOP OF LINE APPLIANCES
- GYM
- MODERN STYLE
SMART DOOR LOCK
- INDOOR PARKING SPACES
AVAILABLE FOR SALE

1Br \$551.000 & Up
2 BRS/2BA \$ 784.000 & up

SHIRLEY YANG: 917-577-7400 • SUNNY PAN: 646-341-7161

ВИЗИТ



**Мэрик
РУБИНОВ**

За сравнительно короткое время Rego Park Seniors Club, руководимый его основателем Эмануэлем Календаревым, молодым бизнесменом и общественным деятелем общины бухарских евреев города, стал культурным центром не только Рего-Парка, но и всего Квинса. Здесь имеются просторные залы на 450 человек, комнаты отдыха с настольным теннисом, бильярдной, народами, шахматами и шашками. Действуют курсы изучения английского языка, проводятся экскурсии по городу, встречи с известными певцами, музыкантами, гостями Города Большого Яблока.

Мелинда Кац была впервые в этом заведении и не могла скрыть своего восхищения от его убранства, стиля и тех удобств, которые созданы для клиентов этого Центра для пожилых людей.

- Трудно представить культурную жизнь нашей общины без участия Эмануэля Календарева, - сказал о нем президенту Квинс-боро Мелинде Кац Рафаэль Некталов. – Его благотворительная деятельность распространяется на разные программы, среди которых поддержка проведения международного фестиваля Shashmaqam Forever, иешивы

сающих успехов! – сказала она, обращаясь к аудитории. – Мне приятно, что с нами сегодня Рафаэль Некталов, который возглавляет самую популярную еженедельную бухарско-еврейскую газету города, и Арон Аронов, являющийся директором единственного в Америке музея вашего народа. Это очень важно для культуры общины.

М. Кац сообщила некоторые подробности из своей биографии: она является дочерью еврейских иммигрантов из России, ей близки и понятны



Арон Аронов попросил рассмотреть вопрос о представлении единственному в мире Американскому музею наследия бухарских евреев помещения, где можно разместить богатую и уникальную коллекцию музея.

Эмануэль Календарев выразил большую благодарность Мелинде Кац за многолетнюю и плодотворную работу в Квинсе и поддержку программ по развитию центров для пожилых людей.

нных популярных американских шлягеров, которые известны далеко за пределами страны.

На прощание все вместе сфотографировались.

Мелинда Кац начинала свой путь в политику вместе с нашей иммиграцией, в начале 90-х годов прошлого века, и на её глазах росла, мужала и активно развивалась бухарско-еврейская община, которая серьезно изменила внешние параметры Рего-Парка, Форест-Хиллз, Фреш-Медовз, Кью-Гарденса, Кью-Гарденс Хиллз, Короны, Джамайка Эстейт. Благодаря бу-

МЕЛИНДУ КАЦ РАДОСТНО ВСТРЕТИЛИ В ЦЕНТРЕ “ДОЛГОЛЕТИЕ”



проблемы, с которыми сталкиваются они во время пребывания в новой стране, кратко напомнила некоторые статистические данные по Квинсу. В частности, указала на то, что в этом боро Нью-Йорка в настоящее время проживает более двух миллионов человек – представителей 200 национальностей и народов мира, что делает

Квинс уникальным.

- Наша цель сделать всё для того, чтобы улучшить состояние школ в вашем районе, в частности, в Рего-Парке, поддерживать развитие социальной и культурной жизни, инфраструктуры, – сказала она. - Я увидела, с какой заботой и ответственностью относятся к своим клиентам руководство центра «Долголетие», как внимательны они ко всем вам и стремятся поддерживать в вас хорошее настроение и дух.

Рафаэль Некталов и Эмануэль Календарев являются членами районного совета №6, куда входят представители Форест-Хиллз, Рего-Парка и Кью-Гарденса.

- После того, как были проведены велосипедные дорожки по участку Квинс-бульвара, расположенному на территории Рего-Парка (от Elliot Av до Yellowstone Blvd), жители нашего района стали реально чувствовать массу постоянных неудобств, которые касаются работы бизнесов, парковки, а также проявляются в транспортных заторах, – сообщил Р. Некталов.

– Можно ли обратиться к мэру города с такой просьбой: если не

восстановить прежний дизайн, то

хотя бы сделать его с учетом возможностей парковок в ночное время? Мы неоднократно обсуждали этот вопрос на заседаниях районного Совета №6.

Мелинда Кац сказала, что передаст эту просьбу мэру Де Блазио.



Квинс-гимназия, помочь малоимущим семьям, женским и детским организациям. Не случайно Центр «Долголетие» справедливо, не без основания, называют Культурным центром всей общины бухарских евреев в Рего-Парке.

Представляя посетителям Мелинду Кац, Эмануэль Календарев отметил, что он постоянно ощущает внимание главы Квинса к проблемам пожилых людей, она поддерживает программы, направленные на помощь малоимущим, на благоустройство города.

- Я давно знакома с прекрасной общиной бухарских евреев Квинса, и в частности, Рего-Парка, которая достигла потря-



Клиенты центра имели возможность общаться с президентом Квинса.

Как оказалось, президент Квинс-боро любит настольный теннис. Попросив ракетку, она ненадолго стала игровым партнером одного из посетителей Центра. Рафаэль Некталов, зная, что она

происходит из семьи музыканта (ее отец возглавлял местный симфонический оркестр), предложил ей сесть за фортепиано и вместе с ним сыграть в четыре руки. Она с радостью согласилась, и они сыграли несколько неслож-

харским евреям сохранились глатт-кошерные рестораны, появились новые и укрепились старые иешивы, были возведены новые здания бизнесов, частных домов в самых престижных местах Форест-Хиллз (Корт Майер), Рего-Парка и Кью-Гарденса.

Визит президента Квинс-боро Мелинды Кац в центр «Долголетие» является примером плодотворного сотрудничества общины бухарских евреев с главой городской администрации в Квинсе.

Несколько месяцами раньше Центр «Долголетие» посетил президент Бруклина Адамс.

Фото автора

ХРОНИКА ЦЕНТРА
БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ

**Борис
БАБАЕВ,**
руководитель
информ-
отдела
Канесои калон

4 октября семья Реувена и Маргариты Якубовых провела бар-мицву своему сыну Ронену. Готовил Михаила его наставник Роман Плиштиев. Юноша удостоился выноса Сефар Торы, блестяще прочитал благословение на цитат, тфиллин и отрывки из Торы (парашат «Берешит»). Затем его поздравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Реувен и Маргарита Якубовы, Хаим и Светлана Коен, Ронит Коен, Слава и Женя Давыдовы, Равиталь Якубов, Нисан Изгелов и Речал Якубов, Ронен Якубов, семьи Плиштиевых, Изгеловых, Давыдовых и другие.

Раббай Центра Барух Бабаев и хазан Исаэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение, исполнив весёлые песни, посвящённые бармица-бою и его членам семьи. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил бармица-боя и преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Тору.

Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

5 октября семья Алекса (Шломо) и Рахель Ниязовых провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – отец новорождённого Алекс Ниязов. Сандок ришон – дядя новорождённого по отцу Эдуард Ниязов. Моэль – раббай Зафир. Поздравили родителей и благословили новорождённого родные, близкие, друзья: Мира Ниязова, Ольга и Игорь Баудей, Эдуард и Лилия Ниязовы, Менаше и Белла Гулькаровы и другие.

Главный раббай бухарских евреев США и Канады Барух Бабаев и хазан Исаэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение своими прекрасными песнями, посвящёнными обряду брит-милы. От имени руководителей и работников раббай Барух Бабаев поздравил и благословил новорождённого, родителей и преподнёс им поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого – Лев. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов центра.

6 октября в субботу во время проведения Шахарита и Мусафа жених (домод) Рубен Шамалов сидел на почётном месте, облечённый в красивый национальный халат (джома). Рубен Ша-

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ – КАНЕСОИ КАЛОН



малов и Мира Хияева поженились 4 октября, свадьба состоялась в ресторане «Da Mikelle Ilagio». Жених удостоился выноса Сефар Торы и прочитал отрывок парашат «Берешит». Затем его поздравили родители, родные,

близкие и друзья: Роман и Нелля Шамаловы, Роман Хияев и Любя Некталова, Нисон Аронов и Наталья Шамалова, Арм Дезуза и Марина Шамалова, семьи Шамаловых, Хияевых, Хайтовых, Кайковых, Толмасовых и другие.

От имени руководителей, работников и прихожан Канесои Калон Центра раббай Барух Бабаев поздравил и благословил молодожёнов и их родителей, и преподнёс им памятные подарки.

10 октября в среду утром после проведения молитв Шахарит и Мусаф активисты нашей общины братья Давид, Алик и Иосиф Симхаевы провели очередные годовые поминки своего отца Имануэля Акоен бен Хевсибо Симхаева. Имануэль Симхаев родился в 1914 г. в городе Коканде в семье Коена и Хевсибо Симхаевых. В 1935 г. он женился на Бурхо Ильяевой, в браке имели шестерых детей. Имануэль Симхаев долгое время работал в системе торговли. Он покинул этот мир в 1978 г. и похоронен на еврейском кладбище Маргилана. На поминках выступил сын поминаемого Алик Симхаев, который рассказал о добрых делах своего отца.

В память о поминаемом раббай Барух Бабаев провёл содержательный урок Торы.

ПЕРВАЯ СТРИЖКА

14 октября семья доктора, председателя совета директоров Международного мемориального фонда «Бухоро» Рубена Кандова и Нели Ниязовой провела обряд стрижки волос – мүйсаргирон своему сыну Джонатану Иосифу в связи с исполнением ему трёх лет. Поздравили родителей и благословили Джонатана Иосифа бабушки, дедушки, родные, близкие и друзья: Миша и Нина Кандовы, Рафаэль и Неля Ниязовы, Элла и Пинхас Сабзановы и другие.

Главный раввин бухарских евреев США и Канады Барух Бабаев поздравил родителей, благословил Джонатана Иосифа, рассказал историю, где и когда начали исполнять впервые обряд мүйсаргирон детям трёхлетнего возраста. «Обрезая у ребёнка волосы, обрезали вместе с ними младенческие болезни, страхи, переполохи, крики, бессонницы, младенческую беспомощность, дабы ребёнок вошёл в новый возрастной период обновлённым», – сказал рав Бабаев. Он также обрадовал участников исполнением весёлых песен, посвященных этому обряду.

Фото автора

Имеются в продаже
религиозные книги
на русском языке,
цициты, тфиллины,
мезузы, разные кипы
и для бармица-боя
и т.д.

Поступили
в продажу
новые тёхелимы
в твёрдой обложке,
с русским переводом,
транскрипцией.

Для подробной информации
звоните по телефону:
(917) 600-3422,
Борис Бабаев.
borisbabayev@yahoo.com

РУБРИКА СОЦИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ
ФЕЙГИ ХОРОВИЦРеббедин
Фейги
ХОРОВИЦ,Бессменный руководитель
некоммерческой организации
Caring Professionals,
магистр естественных наук,
обозреватель, лектор-мотиватор
и общественная активистка в Лоренсе,
штат Нью-Йорк.

Этот термин вы видите повсюду. Это популярное название клиник психологического здоровья. Вы видите его в рекламах и в описаниях услуг, оплачиваемых страховыми полисами. Меня всегда интересовало, какая разница между поведенческим здоровьем и психологическим здоровьем?

Может, название звучит не так страшно, как психологическое здоровье? Может, оно имеет менее отрицательный стереотип и является более мягким и щадящим названием того же термина? Может быть, благодаря новому названию, больше людей будет обращаться за помощью в клинику? Название также звучит обнадеживающе.

В конце концов, я узнала разницу и это полезно знать всем. Названия не взаимозаменямы. Психическое здоровье – более широкое понятие, поведенческое здоровье – подраздел. Психическое здоровье состоит из различных факторов, включая биологию, психологию и привычки, которые влияют на то, как мы думаем, чувствуем и действуем.

Поведенческое здоровье, как термин, употребляется для определения поведения, здорового или неадекватного. Этот подраздел медицины рассматривает, как наши привычки влияют на наше физическое и психическое здоровье в целом. Расстройства поведенческого здоровья характеризуются нездоровыми привычками, такими, как злоупотребление алкоголем, перекидание, употребление наркотиков, патологическая склонность к азартным играм, несоблюдение режима питания и другие вредные привычки.

Многие психические расстройства имеют биологическую причину, и все же нежелательные формы поведения оказывают значительное влияние на их течение. Как и в расстройстве поведенческого здоровья, здесь играют роль вредные привычки, которые мы перечислили выше.

С другой стороны, выработка полезных привычек и привычек, таких как занятия йогой, медитация, физкультура – улучшают физическое и психическое самочувствие.

Если у пожилого человека возникли проблемы, в первую очередь важно поставить правильный диагноз. Неопытный специалист может сосредоточиться на терапии моделирования поведения, при этом упустив из виду лежащее в основе психическое расстройство. С другой стороны, лечение психического расстройства медикаментозными методами, игнорируя необходимость изменения вредных привычек, также неэффективно. Всеобъемлющий подход и подключение разнoproфильных специалистов способствует созданию более эффективного плана лечения. Это особенно имеет важное значение, если у пациента наблюдается психическое расстройство, например, шизофрения, маниакально-депрессивный психоз и депрессия, которые сопровождаются поведенческим расстройством, как мы уже говорили, злоупотребление алкоголем или наркотиками.

У пожилых людей наблюдаются возрастные изменения поведения. Многие пациенты демон-

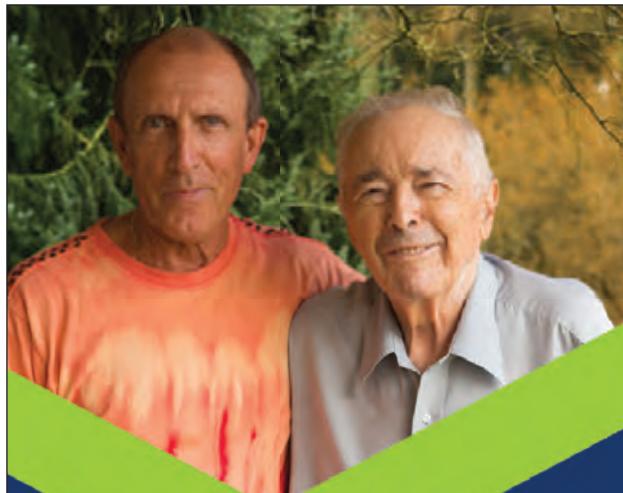
ПОЧЕМУ ПОВЕДЕНЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ?

стрируют проблемное поведение, усугубленное такими заболеваниями, как деменция или болезнь Альцгеймера. Поведение характеризуется возбуждением, физической или вербальной агрессией, тревогой, больные могут нервно расхаживать, рвать бумагу, кричать, непристойно ругаться. Проблемы поведения могут корректироваться терапией или медикаментами.

Работники Caring Professionals обучены методам ухода за пациентами, страдающими возрастными нарушениями поведения. Помимо пол-

ного ухода за пожилыми членами вашей семьи, у вас появится возможность регулярно консультироваться с нашими медсестрами для того, чтобы пациенты были спокойными и находились в безопасности. Наши работники внимательно наблюдают за изменениями в поведении и при их возникновении информируют семью и медсестер для того, чтобы пациента мог осмотреть доктор.

Caring Professionals заботится о физическом, поведенческом и психическом здоровье пациентов.



Увеличение
зарплаты с 1 января
до
\$18
в час

СДРАР И РЕГУЛЯРНЫЙ
УХОД НА ДОМУ

Узнайте почему Ваши друзья предпочитают услуги
Caring Professional для обслуживания на дому!

Наш внимательный и заботливый персонал сделает
этот процесс легким и удобным.

Ваша семья становится частью семьи Caring Professionals

Позвоните русскоговорящему представителю
Caring Professionals и убедитесь во всем сами



CARING
PROFESSIONALS, INC.
LICENSED HOME CARE AGENCY

www.CaringProfessionals.com

718.682.0487

О ВАС БУДЕТ ЗАБОТИТЬСЯ ЧЕЛОВЕК, КОТОРому ВЫ ДОВЕРЯЕТЕ.

BRONX
2918 Third Ave
Bronx, NY 10455

BROOKLYN
1417 Sheepshead Bay Rd
Brooklyn, NY 11235

QUEENS
70-20 Austin Street
Suite 135
Forest Hills, NY 11375

Обслуживаем 5 районов и Nassau County с 1994 года.

США

Рэпер и продюсер Канье Уэст, являющийся сторонником президента США Дональда Трампа, встретился в четверг с ним в Белом доме. Музыкант присутствовал на ланче с президентом, его дочерью Иванкой Трамп и зятем американского лидера Джаредом Кушнером. Встреча транслировалась в эфире телеканала MSNBC.

Формально у этого визита был деловой повод - обсудить ход восстановления промышленности в Америке, тюремную реформу, а также меры по предотвращению бандитизма и насилиственных преступлений. По завершении ланча в Овальный кабинет были приглашены жур-

КАНЬЕ УЭСТ ВСТРЕТИЛСЯ С ТРАМПОМ В БЕЛОМ ДОМЕ

налисты: предполагалось общение Уэста с президентом США в присутствии камер, результатом чего стал 10-минутный монолог рэпера.

Уэст пришел в Белый дом в красной кепке с лозунгом Трампа "Сделаем Америку вновь великой!". Он пояснил журналистам, что эта кепка придает ему сил. Рэпер рассказал, что лозунг привлек его еще во время предвыборной кампании. "Есть в этой кепке что-то такое, что, надевая

ее, я чувствую себя Суперменом. Это мой любимый супергерой, и вы сделали для меня кепку Супермена", - обратился он к президенту.

В определенный момент, прервав свою речь, Уэст встал из-за стола и направился к Трампу со словами: "Я люблю этого парня, дайте я его



обниму". Президент США в ответ протянул рэпера руку, но музыкант похлопал главу Белого дома по плечу и приобнял.

Посреди своего монолога Уэст решил выразить мысль с помощью ненормативной лексики. "Можете потом это вырезать, как считаете нужным", - предупредил он журналистов и выругался. Затем он повторил подобный прием еще несколько раз - уже без предупреждений.

Пользователи интернета также обратили внимание на то, что Уэст случайно раскрыл прямо перед объективами камер журналистов свой пароль для разблокировки смартфона: "000000". Уэст считается одним из самых популярных рэп-исполнителей в США. Певец получил в общей сложности 21 статуэтку Grammy, став таким образом одним из рекордсменов по числу наград этой музыкальной премии.

США ОБЪЯВИЛИ "ХИЗБАЛЛУ" ТРАНСНАЦИОНАЛЬНОЙ ПРЕСТУПНОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ

Генеральный прокурор США Джон Сешнс объявил о решении американских властей признать пять структур, включая ливанскую террористическую организацию "Хизбалла", транснациональными преступными организациями.

Помимо "Хизбаллы" такой статус получили сальвадорская мафиозная группировка MS-13 (Mara Salvatrucha), наркокартель "Синалоа", колумбийская группировка El Clan del Golfo и картель Jalisco Nueva Generacion, сообщает агентство Reuters.

С целью борьбы с указанными организациями будет создано новое спецподразделение, состоящее из экспертов по борьбе с наркотрафиком, терроризму, организованной преступностью и от-

мыванием капитала. Кроме того, на борьбу с ними будут выделены дополнительные средства.

Подразделение будет заниматься расследованиями против отдельных лиц и сетей, поддерживающих "Хизбаллу" и другие организации из списка.

13 октября сенат США одобрил два законопроекта, направленные против ливанской террористической организации "Хизбалла". Один из них – об использовании гражданских лиц в качестве "живых щитов" – осуждает

не только "Хизбаллу", но и ХАМАС, систематически использующий мирных жителей в качестве прикрытия для террористов. Второй законопроект налагает санкции не только на государственные структуры, финансирующие боевое крыло террористической организации "Хизбалла", но также на компании и физические лица, способствую-



щие привлечению средств для "Хизбаллы".

В начале октября Сенат США утвердил инициированные сенаторами Марко Рубио (Республиканская партия) и Джин Шахин

(Демократическая партия) поправки к закону, предусматривающие ужесточение экономических санкций против ливанской террористической организации "Хизбалла". Новые санкции направлены против физических и юридических лиц, оказывающих помощь в мобилизации средств для "Хизбаллы", включая поддержку принадлежащих ей СМИ, а также против правительственные структуры и организаций, прямо или косвенно оказывающих финансовую или материальную поддержку "Хизбалле".

Признание американцами "Хизбаллы" транснациональной преступной организацией позволит усилить борьбу против ливанских террористов во всем мире.

КАНДИДАТА ОТ ДЕМОКРАТОВ ОБВИНИЮТ В НЕНАВИСТИ К ИЗРАИЛЮ И США

Республиканская партия американского штата Вирджиния обвиняет представительницу демократической партии Лесли Кокберн (Leslie Cockburn) в открытой ненависти к Государству Израиль и к Соединенным Штатам Америки.

Такие обвинения в адрес журналистки и режиссера Лесли Кокберн содержатся в рекламных материалах, распространяемых республиканской партией. Ком-



Кокберн, которая приходится матерью актрисе Оливии Уайлд (Olivia Wilde), и её ужин с сыновьями Саддама Хуссейна (Saddam Hussein) и чаепитие с Muammar Kadafi (Moammar Ghadafi).

АЭРОПОРТ ИМЕНИ КЕННЕДИ В НЬЮ-ЙОРКЕ МОДЕРНИЗИРУЮТ ЗА \$13 МЛРД

Международный аэропорт имени Джона Кеннеди в Нью-Йорке (JFK) решено модернизировать за \$13 млрд, в том числе путем строительства двух дополнительных терминалов для международных рейсов. Проект планируется завершить в 2025 году, сообщил в четверг губернатор штата Нью-Йорк Эндрю Куомо.

Согласно информации, размещенной на сайте губернатора,

проект предусматривает модернизацию системы безопасности, оптимизацию подъездных дорог, более централизованную схему следования в аэропорт наземным общественным транспортом. Два новых терминала в добавок к имеющимся восьми призваны «увеличить пассажиропоток воздушной гавани на минимум 15 млн пассажиров в год».

"Пока наше руководство в Вашингтоне говорит об инвестициях

в инфраструктуру, мы на самом деле занимаемся этим на исторически высоком уровне, так как превращение аэропорта имени Джона Кеннеди в транспортный узел 21-го века обеспечит сохранение Нью-Йорка в качестве ворот [американского] народа в мир", - отметил Куомо, являющийся одним из убежденных критиков администрации президента США Дональда Трампа. По словам губернатора, 90% расходов

ДЕФИЦИТ БЮДЖЕТА США ДОСТИГ МАКСИМУМА С 2012 ГОДА

РИА Новости сообщает, со ссылкой на совместный отчет министра финансов США Стивена Мнучина и руководителя Административно-бюджетного управления Белого дома Мика Малвейни, что дефицит бюджета по отношению к ВВП увеличился до 3,9% и достиг рекордного показателя с 2012 года.

В отчете также отмечается успех экономической политики текущей американской администрации. Так, с начала президентства Трампа в США появились четыре миллиона рабочих мест, реальные зарплаты выросли на 1,4%, помимо этого снижается уровень безработицы.

Тем не менее, согласно документу, общие расходы выросли

на 3,2% или на 127 миллиардов долларов, в то время как доходы выросли лишь на 14 миллиардов (на 1,4%). В частности, больше всего было потрачено на оборону, на которую потребовалось 664,7 миллиарда долларов. В докладе также отмечается, что дефицит бюджета продолжит расти в будущем и в 2019 году вырастет до 981 миллиарда долларов.

Джона Кеннеди известны: каждый четвертый рейс задерживается, наблюдаются регулярные длинные очереди на досмотр багажа, постоянные транспортные пробки на подъездах. Как обращает внимание газета The New York Times, JFK в рейтинге потребительского удовлетворения занимает лишь 14-ю строку среди 24 крупнейших воздушных ворот США.

ИЗРАИЛЬ

Ссылаясь на российские и сирийские СМИ, «Hadashot TV» сообщает, что израильская и американская делегации тайно побывали в Украине, чтобы научиться справляться с угрозами, исходящими от систем ПВО «С-300», которые недавно оказались в распоряжении правительства Сирии.

Хотя США, Израиль и Украина не делали по этому поводу никаких-либо официальных заявлений, журналисты утверждают,

УКРАИНЦЫ НАУЧИЛИ ИЗРАИЛЬЯН СПРАВЛЯТЬСЯ С СИСТЕМАМИ ПВО «С-300»

что украинские военнослужащие проинструктировали иностранных коллег о реальных возможностях упомянутых систем ПВО. Некоторые СМИ настаивают также на том, что американская сторона предоставила свои самолеты «F-15», чтобы израильские пилоты смогли получить

практические навыки работы в условиях возможного применения систем «С-300».

Другие ресурсы пишут, что израильяне присутствовали при проведении учений всего лишь в качестве наблюдателей.

Как известно, Россия поставила Сирии более совершенные

системы ПВО после того, как сирийские операторы сбили российский военный самолет с применением «С-200». В инциденте Кремль продолжает винить Израиль.



АВСТРАЛИЯ РАССМОТРИТ ПЕРЕНОС ПОСОЛЬСТВА В ИЕРУСАЛИМ

Премьер-министр Австралии Скотт Моррисон (Scott Morrison) рассматривает возможность признания Иерусалима столицей Израиля.

Моррисон показал, что бывший австралийский посол в Израиле Дэйв Шарма (Dave Sharma), помог убедить его внимательно изучить этот вопрос. Он добавил, что признание Иеру-

салима не повлияет на поддержку Австралии решения двух государств.

Небольшое, но все значительное число стран признали Иерусалим столицей Израиля, так как президент США Дональд Трамп (Donald Trump) объявил, что США официально признают историческую еврей-



скую столицу столицей еврейского государства в декабре прошлого года. В число этих стран входят Гватемала, Чешская Республика и Гондурас.

НЕСМОТРЯ НА РОСТ ИММИГРАЦИИ ИЗ РОССИИ, ЖЕЛАЮЩИХ ПРИНЯТЬ АЛИЮ СТАЛО МЕНЬШЕ

Еврейская иммиграция в Израиль несколько снизилась за первые восемь месяцев 2018 года по сравнению с соответствующим периодом прошлого года, несмотря на 35-процентное увеличение трафика из России.

Снижение иммиграции в 1 процент коснулось многих стран с большим еврейским населением, включая Украину, из которой в 2018 году иммиграция сократилась на 8 процентов до 4094 иммигрантов, а Франция дала показатель снижения в 31



процент до 1842 новоприбывших с 1 января и по 1 сентября, показал промежуточный отчет Еврейского агентства Израиля.

Напротив, алия из России дала 6 331 новоприбывших в первые три месяца 2018 года по

сравнению с 4701 в тот же период в 2017 году.

Рост иммиграции из России произошел в условиях финансового кризиса, впрочем, как и в Украине. Кризис наступил в 2014 году из-за агрессивной территориальной деятельности России. Многие русские евреи чувствуют себя неудобно в России в условиях эрозии демократических принципов и свободы средств массовой информации, сказал бывший председатель Еврейского агентства Натан Шаранский (Natan Sharansky).

АРАБСКИМ СТРАНАМ НАПЛЕВАТЬ НА ПАЛЕСТИНЦЕВ

Автор издания «Исраэль ха-йом» Йорам Эттингер не сомневается в том, что арабский мир, на словах горячо выступающий в защиту палестинцев, в реальности абсолютно равнодушен к их судьбе, а порой и весьма враждебен.

Ирак, не переставая, выступает с пропалестинскими декларациями, однако в 2017 году отказывает палестинцам, живущим в этой стране (включая уроженцев Ирака) в праве на бесплатное образование и медицину, запрещает палестинцам работать в государственных учреждениях. Иордания, призывающая Израиль к уступкам в пользу палестинцев, приняла более миллиона сирийских беженцев. Однако с 2012 года не принимает палестинцев, пытающихся бежать из воюющей Сирии. Египет провозглашает поддержку палестинцев,



но при этом укрепляет военное сотрудничество с Израилем в борьбе с террором в Газе и на Синайском полуострове. Саудовская Аравия и княжества Персидского залива расширяют стратегические связи с Израилем, несмотря на застой в переговорном процессе между израильянами и палестинцами. Эр-Рияд также не позволяет многим палестинцам, включая жителей Восточного Иерусалима, посещать территорию королевства.

Как и все арабские государства, Саудовская Аравия не считает палестинский вопрос важной стратегической целью, отмечает Йорам Эттингер, и ограничивается дежурными декларациями, за которыми очень мало практических действий. Так, например, в 1979-1989 гг. Саудовская Аравия передала мусульманским повстанцам в Афганистане, воевавшим с советской армией, более миллиарда долларов. В те же годы Организация освобождения Палестины получила «всего» 100 миллионов. В 2018 году саудовцы пожертвовали 50 миллионов долларов агентству ООН для помощи палестинским беженцам. И в этом же году саудовский престолонаследник купил для своего дворца картину Леонардо да Винчи за 588 миллионов долларов.

ПРОЩАЙ БЕНЗИН, ПРОЩАЙ ДИЗЕЛЬ

Израильяне больше не смогут покупать новые бензиновые или дизельные транспортные средства после 2030 года, сообщило министерство энергетики во вторник, предоставив план замены их электромобилями или грузовиками, работающими на природном газе.

Задача заключается в создании «критической массы» автомобилей, которые будут двигать местную промышленность подальше от бензиновых и дизельных двигателей, сказал министр энергетики Юваль Штайниц (Yuval Steinitz).

«Мы уже поощряем подобный переход, финансируя зарядные станции, и создав более 2000 новых зарядных станций по всей стране», - сказал Штайниц.

Правительство, по его словам, также «снижит налоговое обложение на электромобили почти до нуля, поэтому они будут намного дешевле».

Электромобильная компания является частью более широкого плана, чтобы полностью избавить Израиль от



бензиновой, дизельной и угольной зависимости. В последние годы Израиль обнаружил огромные запасы природного газа, и вскоре соответствующим образом преобразует свои электростанции.

План был выпущен на следующий день после того, как в доклад ООН об изменении климата были внесены серьезные изменения в то, как человечество использует энергию.

Переломный момент ожидается примерно к 2025 году, когда, согласно целям министерства, в Израиле на дорогах будут около 177 000 электромобилей. Сегодня гораздо меньше.

«С 2030 года закроем импорт дизельных или бензиновых автомобилей в Израиль», - сказал Штайниц.

ИУДЕЕВ-РЕФОРМИСТОВ СТАНОВИТСЯ ВСЕ БОЛЬШЕ

Социологический опрос, проведенный в Государстве Израиль Институтом еврейской народной политики, показал значительное увеличение количества граждан, которые исповедуют более либеральный реформистский иудаизм.

По результатам опроса, 12-13% израильских евреев (около 800 тысяч человек) идентифицируют себя как приверженцев более либеральных направлений в иудаизме, хотя всего пять лет тому назад такого населения насчитывалось только 5%. При этом, официально зарегистрированы как либеральные иудеи только 12 тысяч израильян.



Опрос показал, что либеральные движения поддерживаются в 125 общинах по территории всего Израиля, в 56 из которых есть постоянно действующие синагоги и в которых насчитывается 280 раввинов.

В МИРЕ

В МОСКВЕ ПРОЙДЕТ КОНЦЕРТ ПАМЯТИ ДМИТРИЯ ХВОРОСТОВСКОГО



Навсегда
с нами...

РИА Новости. Концерт памяти Дмитрия Хворостовского пройдет на основной сцене Московского театра "Новая Опера" имени Колобова 16 октября в день рождения артиста, сообщили в пресс-службе театра.

Выдающийся оперный певец Дмитрий Хворостовский был многолетним другом "Новой Оперы". Одну из своих коронных партий – Риголетто в одноименной опере Верди он впервые спел именно на сцене

"Новой Оперы" в декабре 2000 года. В 2014 году состоялось несколько концертов с оркестром театра, был записан альбом "Жди меня", ставший последним в дискографии певца.

Бессменным участником концертов Хворостовского последних лет был оркестр театра "Новая Опера" под управлением Константина Орбеляна. В день рождения выдающегося баритона на сцену выйдут не просто известные певцы, а близкие друзья артиста. Прозвучат шедевры оперной классики и популярные песни.

Концерт первоначально планировалось провести на сцене Кремлевского Дворца, однако был отменен. В этот момент инициативу подхватила "Новая Опера". Сейчас свое участие в концерте памяти Хворостовского подтвердили Ильдар Абдразаков, Екатерина Сюрина, Василий Ладюк, Агунда Кулаева, Алексей Татаринцев, Ольга Гурякова и другие. Также в вечере примет участие виолончелист Борислав Струлев и пианист, директор театра Дмитрий Сибирцев. Выступления пройдут в сопровождении хора и симфонического оркестра театра. В этот вечер за дирижерский пульт встанут Константин Орбелян, Ян Латам-Кениг, Василий Валитов и Андрей Лебедев.

КИТАЙ УЗАКОНИЛ ЛАГЕРЯ ПЕРЕВОСПИТАНИЯ МУСУЛЬМАН



Власти Китая опубликовали документ о борьбе с экстремизмом в регионе Синьцзян, в котором подтвердили существование лагерей перевоспитания уйгуров, сообщает BBC News.

В документе сказано, что в лагеря – «центры профессионального обучения и повышения квалификации» – попадают люди, которые находятся под «влиянием экстремизма». Задержанных перевоспитывают с помощью консультаций психологов и идеологического образования, говорят китайские чиновники. Но правозащитники уверены, что живущих там людей заставляют критиковать свою веру или отказываться от нее, а также присягать на верность лидеру Китая Си Цзиньпину.

Понятие экстремизма в документе имеет широкую трактовку. Например, экстремистами могут признать родителей, которые жалуются на то, что их дети вступают в брак с представителями других религий или этнических групп.

В последние годы в китайском регионе Синьцзян уйгуров помещают в тюрьмы и воспитательные лагеря, сообщала в сентябре организация Human Rights Watch. Местные жители могут подвергнуться репрессиям за чрезмерную религиозность, ношение чересчур традиционной одежды или публичное толкование Корана, рассказывал в статье для «Медузы» русскоязычный журналист, посетивший Синьцзян.

Газета The Washington Post писала в августе, что в Синьцзяне уничтожают религиозные здания и заставляют мусульман есть свинину.

ОСНОВАТЕЛЯ WIKILEAKS ДЖУЛИАНА АССАНЖА ЗАСТАВИЛИ МЫТЬ ВАННУЮ

Правительство Эквадора назначило новые правила для Джюлиана Ассанжа в посольстве страны в Лондоне. Джюлиана обязали чистить свою ванную комнату, ухаживать за своей кошкой и прекратить комментировать политические события, если он хочет,

чтобы ему подключили интернет.

Напомним, что Эквадор перекрыл Ассанжу доступ в интернет в марте этого года, поскольку тот нарушил договорённость с посольством, которую он подписал в конце 2017-го.

На днях WikiLeaks заявил, что Ассанжу



Partners in Care

Private
Professional
Home Care

Мы входим
в профсоюз 1199

Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобно расположеннем для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бонусы (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтверждённого 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу: 1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж. (212) 609-7767 - Лариса

МЕЙВЕЗЕР ОТВЕТИЛ НА ВЫЗОВ ХАБИБА НУРМАГОМЕДОВА

12-КРАТНЫЙ ЧЕМПИОН МИРА ПО БОКСУ

Флойд Мейвезер-младший ответил на вызов чемпиона UFC в лёгком весе Хабиба Нурмагомедова.

«CBS, Showtime и MGM Grand, готовьте свои чековые книжки! Сделаем Лас-Вегас снова велиkim!», – написал в своём Инстаграме Мейвезер, передает Championat.com.

Хабиб Нурмагомедов вызвал Флойда Мейвезера на бой после победы над Конором Макгрегором.

«Два парня, которые никогда не проигрывали. Почему бы и нет? В этих джунглях есть только один король — и это, конечно, я», – заявил Нурмагомедов.

Флойд Мейвезер в 2017 году провёл бой против Конора Макгрегора и одержал победу техническим нокаутом. Поединок проходил по правилам бокса. По каким правилам Мейвезеру предлагает драться Нурмагомедов, неизвестно.

Между тем, Нурмагомедов отказался от \$15 млн за реванш с Макгрегором. Об этом сообщил дядя российского бойца Алекс Нурмагомедов.

«Возможен ли реванш с Конором? Нет. Он неинтересен Хабибу. Он не будет



биться с ним ни за какие деньги. Да, я знаю, что они предлагают ему реванш. Они со старта предложили ему \$15 млн, если он согласится. Но Хабиб сказал «нет». Пусть Конор становится в очередь, пусть подерётся с другими. А Хабиб хочет драться с Фергюсоном, а потом закончить карьеру», — сказал Алекс Нурмагомедов.

6 октября Нурмагомедов защитил чемпионский титул UFC. Хабиб провёл удушающий приём в четвёртом раунде и вынудил соперника сдаться. После завершения схватки россиянин покинул октагон и спровоцировал массовую драку в зале и непосредственно в клетке. В октагоне началась потасовка между командами Макгрегора и Нурмагомедова. В связи с этим Атлетическая комиссия штата Невада заблокировала выплату гонорара Хабибу Нурмагомедову до заседания, которое пройдёт 24 октября.

подключат интернет, но не уточнялось, зависит ли этот шаг от его согласия на условия Эквадора.

Меморандум в основном регулирует

вопросы безопасности и связи, но предполагает намеки на другие проблемы Ассанжа в посольстве, такие как необходимость в уборке ванной комнаты.

SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
Ph.D., CPA
член Американского и Нью-Йоркского институтов лицензированных ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лайセンсы)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налого-облагающих инспекциях.

64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374

АНАЛИТИКА

Поздно вечером 30 сентября было объявлено о подписании нового торгового соглашения США с Канадой. США и Мексика достигли подобного соглашения 31 августа. Эти новые торговые соглашения заменяют прежний 24-летний Североамериканский договор о свободной торговле NAFTA. По предложению Трампа новое соглашение получило название United States – Mexico – Canada Agreement (USMCA).

Нынешний президент Мексики обещал подписать USMCA до 1-го декабря 2018 г. Ратификация Канадой нового соглашения ожидается в ближайшее время.

Конгресс США приступит к рассмотрению USMCA в 2019 г. Вероятнее всего, что республиканцы будут уделять внимание деталям защиты интеллектуальной собственности, а демократы будут предлагать более строгие стандарты охраны труда и окружающей среды. В случае победы демократов на ноябрьских выборах 2018 г. у них будет мало стимулов для работы с президентом Трампом. Однако экономические преимущества USMCA затруднят проведение антитрамповской политики демократов при рассмотрении этого соглашения в Конгрессе.

После ратификации USMCA законодательными органами США, Мексики и Канады договор должен вступить в силу в 2020 г.

Начиная с 1994 г., когда NAFTA стал законом, торговый дефицит США с Мексикой составил \$1,033 трлн., а с Канадой – \$923,4 млрд. Кроме этого наша страна потеряла миллионы рабочих мест.

Каковы основные положения USMCA?

USMCA отменяет тарифы на 2,6 млн. американских автомобилей, продаваемых в Канаде. Не менее трех четвертей автомобильных деталей к машинам, собираемым в Мексике и Канаде, будут производиться в США. Все стороны согласились, что зарплата 40%-45% работников автомобильных предприятий США, Мексики и Канады будет не менее \$16 в час. В 2016 г. в Мексике средняя зарплата рабочих авторынка была \$3.97.

70% стали и алюминия, используемых при производстве автомобилей в США, Мексике и Канаде, должны быть получены

в этих странах. Однако американские тарифы на сталь и алюминий сохраняются до тех пор, пока не будет разработана новая система покупки импортных металлов, например, система импортных квот. После подписания нового соглашения с Канадой Трамп сказал: «Мы не можем позволить себе, чтобы наша металлургическая промышленность исчезла».

Во время своей предвыборной президентской кампании 2016 г. Трамп обещал заключить более выгодные для американского народа международные торговые соглашения. Подписание USMCA и новых соглашений с Южной Кореей и Японией – наглядное доказательство выполнения Трампом своих обещаний. В настоящее время ведутся переговоры с

Все президенты США до Трампа шли на уступки в торговой политике с другими странами, которые всегда отставали свои интересы. Эти несправедливые торговые соглашения наносили ощущи-



BRAND NEW NAFTA

О новом торговом соглашении США с Мексикой и Канадой

Согласно USMCA, Канада значительно увеличила доступ американских молочных производителей на свой рынок. Это большая победа Трампа, так как по правилам NAFTA поступление американских молочных продуктов было сильно ограничено.

USMCA требует «воздержаться от конкурентной девальвации отечественных валют и ориентироваться на обменные курсы». С 2008 г. мексиканский песо обесценился по отношению к доллару США на 50%. Это создавало искусственные преимущества Мексики в торговле с нашей страной.

Разработаны специальные меры финансовой защиты фармацевтических и сельскохозяйственных производителей. От этого в первую очередь выигрывают американские производители. Финансовым службам США разрешено конкурировать с финансовыми службами Мексики и Канады.

USMCA укрепляет систему защиты интеллектуальной собственности. Вводится 10-летний патентный срок на биологические фармацевтические препараты, 15-летний срок на промышленные образцы и 10-летний срок на сельскохозяйственные препараты.

В соглашении с Канадой предусматривается создание механизма, регулирующего споры между частными компаниями и государственными органами.

Специально оговариваются методы решения проблем охраны окружающей среды. Однако борьба с глобальным потеплением климата Земли, как и парижские соглашения по климату, в USMCA не упоминаются.

Европейским Союзом о пересмотре старых торговых контрактов.

USMCA регулирует торговые взаимоотношения на \$1.2 трлн. и затрагивает интересы полутора миллиардов североамериканских потребителей. Поэтому в совместном заявлении официального представителя США на переговорах с Канадой и канадского министра иностранных дел говорится, что соглашение «укрепит средний класс и создаст хорошо оплачиваемые рабочие места и новые возможности для людей».

Китай, наиболее жёсткий противник изменения своей несбалансированной внешней торговой политики с США, объявил в мае о сокращении своих тарифов на импортные автомобили и запчасти к ним. В сентябре Китай обещал снизить свои тарифы на широкий ассортимент товаров народного потребления. Агентство Bloomberg News напомнило, что последнее заявление Китая появилось после того, как наш президент «решил продвинуться вперёд с дополнительными тарифами (против Китая – Г.Г.) на \$50 млрд». Маловероятно, чтобы Китай пошёл бы в одностороннем порядке на снижение своих тарифов, если бы не жёсткое тарифное противостояние Трампа, направленное против несправедливого торгового дисбаланса с Китаем.

Трамп был прав, когда, выступая 1 октября в Розовом саду Белого дома, сказал: «Без тарифов мы не можем говорить о соглашениях. Это напоминание тем младенцам, которые продолжают говорить о тарифах (негативно – Г.Г.)».

мый ущерб американской экономике. Трамп, как и обещал, переломил эту многолетнюю антиамериканскую торговую политику.

Оппоненты Трампа были убеждены, что он ведёт себя на международной арене как неопытный и несерёзный переговорщик. Оказалось всё с точностью дооборот. Неопытными и несерёзными оказались именно эти критики нашего президента.

Закоренелые противники Трампа не могут без злобы и проклятий произносить его имя и не в состоянии признать его успешную экономическую и тарифную политику. Не имея ничего для возражений по существу, оппоненты Трампа начали критиковать его за неудачное название нового торгового соглашения с Мексикой и Канадой – USMCA. Как бы ни называлось это соглашение, очевидно то, что оно очень выгодно американским рабочим и фермерам.

1 октября в интернет издании «UnFiltered Patriot» была размещена статья «Brand New NAFTA: Trump Proves Them All Wrong Once Again». Читатели оставили к ней более 40 комментариев. Автор одного из них, назвавшийся Nud Sed, написал: «Спасибо Богу за президента Дональда Дж. Трампа. Он великий человек. Иметь президента, говорящего правду, – это дыхание свежего воздуха. Он замечательный. Левые никогда не поддерживали тех, кто говорит правду, поэтому они против Трампа».

Я подписываюсь под каждым словом Nud Sed.

Григорий Гуревич

BUKHARIAN TIMES

www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary Publisher

DAVID S. AMINOV

Honorary Editor

BORIS I. PINKHASOV

Editors:
YURIY TSYRIN
ASHER TOKOV
MIKHAIL SHIMONOV
English Editor:
SERGEY KADINSKY
Editorial Committee:
ARON ARONOV
TAVRIZ ARONOV
RENA ARABOVA
VLADIMIR A. AULOV
BORIS BABAYEV
MARKIEL DANIEL
SVETLANA ISKHAKOVA
BORIS KATAEV
BORIS NEKTALOV
IMANUEL RYBAKOV
ARKADIY YAKUBOV
MARIA YAKUBOVA

Proof-reader:
DILBAR SALOHIDDINOVA

Design Vitaliy PLOTKIN

Web, IT support
Alex M.-BARKHUDAR

Photographers:
Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR
MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,
Room 111, Forest Hills,
New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:
2612315@gmail.com

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявлений или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы

ЕВРЕЙСКИЙ МИР

15 сентября, в результате взрыва неизвестного устройства, в Казани пострадали два человека.

Как сообщил «Интерфаксу» информированный источник, один из пострадавших в результате взрыва — известный казанский бизнесмен, президент еврейской национально-культурной автономии Республики Татарстан Михаил Скоблионок.

«Утром 2018 года (так в тексте — Курсор) в офисе в доме на улице Поперечно-Ноксинской города Казани в результате сработки неустановленного устройства, ожоги и травмы глаз получили казанский предприниматель Михаил Скоблионок и его помощница. В настоящее время оба госпитализированы в офтальмологическую больницу.

По данному факту следствен-

В КАЗАНИ СОВЕРШЕНО ПОКУШЕНИЕ НА ЛИДЕРА ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ

ными органами Следственного комитета Российской Федерации по Республике Татарстан возбуждено уголовное дело по признакам преступления, предусмотренного ч. 3 ст. 30 ч. 2 ст. 105 УК РФ (покушение на убийство двух или более лиц).

В настоящее время на месте работает следственно-оперативная группа. Следствие полагает, что причиной покушения стала коммерческая деятельность потерпевшего», — говорится в пресс-релизе Следственного комитета Татарстана.

О том, что на указанной ули-

це находится офис Михаила Абрамовича Скоблионка, говорится на сайте tatcenter.ru.

Михаил родился в Харькове в ноябре 1946 года. Окончил Казанский химико-технологический институт (1971 г.).

С 1971 по 1987 г. — работал на государственных предприятиях, в научно-исследовательском институте.

С 1987 г. — основатель, генеральный директор ЗАО «ТАК-ПО».

С 2008 г. — президент еврейской национально-культурной автономии Республики

Татарстан. Генеральный директор ООО Санаторий «Нехама».

Женат, воспитывает восьмерых детей.

Видеозапись с места покушения размещена на странице Следкома Татарстана в сети Инстаграм.

Как сообщал портал ashkeloninfo, известный российский бизнесмен Михаил Скоблионок, президент еврейской национально-культурной автономии Татарстана, открыл 3 июля 2014 года свой отель Regina-Goren



Ashkelon. Скоблионок, владелец ряда отелей в Казани, купил ашкелонскую гостиницу еще в 2008 году. Ее обновление и достройка длились с ноября 2012 года.

Напомним, что покушение на Скоблионка произошло на фоне обострившейся антисемитской кампании в России, о чем писал, в частности, израильский публицист и предприниматель Леонид Невзлин.

ИЗРАИЛЬ И США В ЗНАК ДРУЖБЫ ВЫПУСТИЛИ ПОЧТОВУЮ МАРКУ



Почтовые ведомства Израиля и США совместно выпустили специальную марку на ханукальную тему. Марка посвящена 70-й годовщине установления дипломатических отношений между двумя странами, передает Arutz Sheva.

Марка была представлена на торжественной презентации,

организованной посольством Соединенных Штатов во вторник, 16 октября. В мероприятии приняли участие посол США Дэвид Фридман и министр связи Израиля Аюб Кара.

В предыдущий раз совместная марка была выпущена Израилем и США 22 года назад, в 1996 году. Приобрести новую марку можно будет как в Израи-



ле, так и на территории США.

Параллельная презентация прошла в тот же день в Нью-порте, штат Род-Айленд, в здании старейшей синагоги Соединенных Штатов.

На марке изображены традиционные символы иудаизма. В центре — ханукальный светильник («ханукия») в обрамлении ветвей гранатового дерева с плодами и ханукальные волчки («сививоним») по краю картины.

В оформлении марки, а также специального конверта первого дня принимали участие американские и израильские художники и дизайнеры Тамар Фишман, Этель Кеслер и Ринат Гильбоа.

СМИ: ИГОРЬ КОЛОМОЙСКИЙ ПЕРЕЕХАЛ НА ПМЖ В ИЗРАИЛЬ ИЗ ШВЕЙЦАРИИ

Украинско-израильский олигарх Игорь Коломойский перебрался на постоянное место жительства из Женевы в еврейское государство.

Об этом украинскому изданию «Страна» сообщили несколько человек из его окружения (материал опубликован 15 октября).

«Коломойский уже более месяца не появлялся в Швейцарии, и все деловые и частные встречи переводят в Израиль. Решение переехать и запланированное, и спонтанное одновременно», — сообщает собеседник издания.

По его словам, 55-летний олигарх, получивший гражданство Израиля еще в 1995 году, начал думать о переезде в еврейское государство после того, как Лондонский суд в декабре прошлого года арестовал часть его имущества в рамках тяжбы по национализированному Приват-Банку.

«Коломойский трезво осознавал серьезность своего положения и безальтернативность отъезда, но до последнего как мог оттягивал это решение.

Сама мысль осесть в Из-



раиле никогда не вызывала у него восторга. Коломойский не-плохо чувствовал себя в Европе, любил отдыхать в Греции, мечтал встретить свою старость во Франции, но всегда понимал, что вынужденно оседает в Израиле, поскольку это государство, которое редко выдает евреев другим властям», — рассказывает информационный источник.

Отметим, что Коломойский ранее инвестировал средства в израильский бизнес, а также в культурно-исторические проекты.

Так, при его участии в 2010 году была отреставрирована и вновь стала действующей Большая ашкеназская синагога Старого города Иерусалима, которая была взорвана иорданскими оккупантами в 1948 году и получила название «Хурва» («разрушенная»).

ВИКТОР ВЕКСЕЛЬБЕРГ НАМЕРЕН СУДИТЬСЯ С САЩА ИЗ-ЗА САНКЦИЙ



По сообщению BBC, российский миллиардер Виктор Вексельберг, который вместе со своей компанией «Ренова»

в апреле попал под американские санкции, пообещал оспорить включение в санкционный список. Минфин США оце-

нивал потери Вексельберга от санкций в несколько миллиардов долларов.

Минфин США 6 апреля ввел санкции против 38 российских бизнесменов, официальных лиц и компаний. В список попали Олег Дерипаска и Виктор Вексельберг, а также их компании. Их счета в США должны быть заморожены, а американским гражданам и компаниям запрещено вести с ними бизнес.

Представители En+ Олега Дерипаски направили американским властям план вывода компаний из-под санкций. Вексельберг (девятое место в российском списке Forbes) в понедельник впервые заявил, что собирается оспаривать решение о санкциях, а не вступать в переговоры с Управлением по контролю за иностранными активами минфина США (OFAC).

СИДУР МЭРИЛИН МОНРО ВЫСТАВЛЕН НА АУКЦИОН

В ноябре состоится аукцион, одним из лотов которого станет сидур (еврейский молитвенник) 1922 г. издания, когда-то принадлежавший Мэрилин Монро. Стартовая цена составляет 4600 долларов США. Об этом пишет Times of Israel.

Мэрилин Монро приняла иудаизм в 1956 году до ее брака с еврейско-американским писа-

телем Артуром Миллером. Несмотря на то, что спустя 5 лет пара развелась, Монро сказала, что не откажется от новой веры.

Сидур продается от имени своего нынешнего владельца, американца, живущего в Израиле, который купил его в поместье Монро в 1999 году. Ранее молитвенник был ранее выставлен на аукцион в 2017 году, но остался непроданным.

ПОЗИЦИЯ

Благоустройство одного из древних кладбищ бухарских евреев в Бухаре священно для всех бухарских евреев, проживающих в различных странах мира.

Этому кладбищу 1250 лет. Здесь на площади 8 га земли покоятся тысячи наших предков. На нем похоронены известные знатоки Торы, артисты, музыканты, врачи, педагоги, видные учёные и общественные деятели. Считаю, долг всех живущих бухарских евреев – проявлять заботу по уходу за могилами, чтобы те, кто занимается благоустройством этого кладбища, чувствовали ответственность.

Мы все на этом пути, умирать – это закон природы. Поэтому, живя на этом свете, надо сделать все возможное, чтобы после смерти сохранить доброе имя, которое, как известно, можно заработать только благородными делами.

Еврейское кладбище в Бухаре – это своего рода историческое лицо бухарских евреев всего

С ДВОЕВЛАСТИЕМ ПОКОНЧЕНО!



прекрасным порталом в стиле узбекской национальной архитектуры.

Для того, чтобы кладбище в будущем, не дай Б-г, местные власти не перенесли в другое место, сегодня следует незамедлительно начать широкомасштабные строительные работы на государственном уровне, чем бывший американский фонд «Бухоро» на протяжении многих лет не занимался. В связи со сложившейся не простой ситуацией, чтобы спасти кладбище в Бухаре, мы решили создать новый Международный Мемориальный Фонд «Бухоро» в Израиле с отделением в США и со временем в других странах Европы.

Свои планы мы обсудили с бывшими бухарцами, ныне проживающими в диаспоре. Наши планы по благоустройству бухарского еврейского кладбища поддержал президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов, главный раввин ашkenазских евреев Израиля Давид Лау, а также главный раввин бухарских евреев США и Канады Барух Бабаев и главный раввин бухарских евреев Узбекистана Барух Абрамчаев. Раввины не только поддержали меня и мои планы, но и благословили на это благородное дело.

Этот же вопрос я тщательно обсудил с хокимом города Бухары Каримом Камаловым, а также с президентом Конгресса бухарских евреев Узбекистана Уриэлом Календаревым, пред-

седателем общины бухарских евреев города Бухары Абрамом Исхаковым. Всем им понравилась наша концепция реконструкции и строительных работ, которые мы наметили поэтапно на государственном уровне осуществить на еврейском кладбище в Бухаре.

Хочу заверить всех, что вновь созданный Международный Мемориальный Фонд «Бухоро» - International Memorial Fund Bukhoro собирает средства на специальных фандрайзингах, которые проводятся в Израиле и диаспоре. Это означает, что **деньги на благоустройство кладбища на поминках и в других местах сбора бухарских евреев собираться не будут. Пусть они используются для других нужд в общинах США: для иешив, местных кладбищ, для помощи нуждающимся.**

Следует сказать, что в результате стихийного и непланового проведения работ представителями бывшего американского фонда «Бухоро» на бухарском кладбище, на протяжении последних лет существенных изменений не произошло. Однако, несмотря на то, что сегодня официально создан новый Международный Мемориальный Фонд «Бухоро» в Израиле, представители бывшего американского фонда «Бухоро» вместо того, чтобы уступить и признать свою несостоятельность, активно сопротивляются и, не отказываясь

от своих амбиций, делают вид, что ничего особенного не происходит и по-прежнему хотят продолжить свои мелкие и несущественные работы на Бухарском кладбище. Но тут своевременно вмешался председатель общины евреев города Бухары Абрам Исхаков.

Он буквально заявил следующее:

«На кладбище в Бухаре двоевластие не уместно! Работы здесь должны осуществляться единым планом, а не в разнобой. До этих событий в Бухару приезжал представитель бывшего фонда «Бухоро» в США Яков Хафизов. Цель его приезда – ремонт могил. И это при том, что уже было известно, что создан новый Международный Мемориальный Фонд «Бухоро».

Находясь в Бухаре, руководитель бывшего американского фонда «Бухоро» Пинхас Натанов всем заявляет, что его представитель на кладбище в Бухаре отремонтировал 300 (триста!) могил. Это неправда. А ведь человек приехал издалека. На дорогу и работы в Бухаре им израсходованы немалые деньги, которые можно сказать, ушли на ветер, это те самые деньги, которые собирались на поминках у бухарских евреев. А ведь в США представители бывшего фонда «Бухоро» заведомо знали, что на кладбище в Бухаре скоро начнутся широкомасштабные работы и поэтому никакие мелкие работы делать не следует без учета составленного архитектором плана.

Короче говоря, все работы бывшего американского фонда «Бухоро» на кладбище приостановлены. Двоевластию поставлен конец.

Все должны знать, что хозяином еврейского кладбища в Бухаре является еврейская община города, и только она имеет право решать: кто и как должен благоустраивать еврейское кладбище. Поэтому мы приняли единственное, на наш взгляд, решение: община города Бухары доверила заниматься благоустройством кладбища Международному Мемориальному Фонду «Бухоро» во главе с Ильей Кандовым.

Думаю, дорогие друзья, комментарии здесь излишни. Благодаря председателю общины евреев города Бухары г-ну Абраму Исхакову поставлены все точки над i. Нам теперь, засучив рукава, следует, согласно намеченному плану, на государственном уровне начать работы на еврейском кладбище города Бухары.

Илья Кандов,
президент Международного
Мемориального Фонда
«Бухоро»

Фото Якова Абдиева



мира. Сегодня его посещают тысячи людей, и среди них не только родственники, близкие, друзья покойных, сюда приходит и большое количество туристов из различных стран мира.

Здесь покоятся мой отец, дед, бабушка, и многие наши родственники. Поэтому, я и мой друг Женя Рафаэлов решили вновь продолжить ту благородную работу по благоустройству кладбища в Бухаре, которую мы начинали еще в 2010 году. Тогда, собрав большие средства из США, Израиля, Австрии, России и Узбекистана, мы построили прекрасный входной портал, который хорошо вился в архитектурный ансамбль древней Бухары. Но, к сожалению, пришедшие после Абы Ибрагимова и Григория Юсупова руководители и представители американского фонда «Бухоро», не сумели продолжить наши добрые начинания.

И для того, чтобы продолжить капитально-строительные работы на территории кладбища в Бухаре, мы вновь решили не оставаться в стороне, а принять активное участие в его благоустройстве. Нами намечен большой поэтапный план работы, рассчитанный на несколько лет, причем на государственном уровне. А иначе сегодня нельзя: территория кладбища огромна

Bukhoro International Memory Foundation

Международный
Мемориальный
Фонд «Бухоро»

106-16 70th Avenue, Forest Hills, New York 11375 • www.bjc-bukhara.com/fund • borisbabayev@yahoo.com
Phone: +972-50-773-3627 • +1-917-807-5278 • +1-917-600-3422 • +1-917-945-7400

President Ilya Kandov



בָּכָרָה קָרָן
צִרְעָן בִּינְלָאוּמִית

Chairman Ruben Kandov

Перенос со стр. 8

Однако нигде не указаны имена тех, кто подарил этот участок земли общине, внес средства на постройку синагоги, а также тех, кто построили её и в течение полувека занимались её делами. Это женщины – эшет хайль, которые достойны увековечивания.

После смерти матери суд решил передать права владения на этот дом мне, Борису (Абохай) Худойдатову. Но я считал и считаю, что здание является достоянием народа, и должно всегда оставаться синагогой, о чём в своё время просили её основатели.

Всю эту историю подтвердили раввин Хискиё Кайков, а также авторитетный член общины бухарских евреев Самарканда Авромхайм Елизаров.

Имонуэль Шимонов, раввин синагоги «Ор-Авнер-Любавич» (1985 – 1994):

- Раввин Даниэль Шакаров был моим учителем. И эта синагога в советское время стала местом обучения нового поколения раввинов: Яакова Борухова, Шломо Ниязова, Бориса Коенова и других. Синагога по улице Республикаской, 45, была местом моей службы в течение почти 10 лет! После смерти рава Шакарова синагога была в некотором запустении, и, по моим сведениям, там не всегда проходила религиозная служба.

Ко мне обратились члены бухарско-еврейской общине этого района с просьбой возглавить синагогу. К моему приходу она пустовала. Ко мне пришел один из Мавашев и показал документ, на котором имелись подписи нескольких бухарских евреев. В нем, в частности указывалось, что этот дом (то есть синагога) был передан раввину Даниэлю Шакарову **на проживание, но не в собственность**. То есть он мог там жить и служить народу. Я обратился ко многим старожилам города, и они подтвердили этот факт.

Борис (Абохай) Худойдатов:

- Рядом с синагогой находился дом Шакаровых, однодома фамильцев раввина Д. Шакарова, который был огорожен забором. Они проходили по узкому проулку, который обрывался, как коридор между двумя зданиями – частным домом и синагогой. Понятно, что по-другому не могла функционировать синагога: необходимо, чтобы она была отделена от дома, где могли происходить семейные драмы, ссоры, застолья.

Раввин синагоги «Ор-Авнер-Любавич» Имонуэль Шимонов:



ПО ДОЛГУ ПАМЯТИ!

- Когда начался массовый исход евреев из СССР, проживающие рядом Шакаровы намеревались продать свой дом. Естественно, в эти годы не было еврейских покупателей. Тогда я предложил его владельцам продать дом синагоге. Они согласились. Я обратился к президенту Федерации еврейских общин СССР Леви Левиеву, который в те годы активно развивал еврейскую жизнь на территории страны, с просьбой приобрести этот дом для нужд синагоги. Он великодушно согласился. И это помещение было присоединено к синагоге, в таком виде она значится на карте города.

Я обратился к городским властям, попросил узаконить положение вещей. Они дали добро на это в 1986 году. В благодарность за большую духовно-просветительскую работу, проделанную моим учителем раввином Даниэлем Шакаровым, община решила установить у входа в синагогу памятную мемориальную доску. Все документы были тогда подготовлены, и переданы городским властям.

Я считаю, что идея увековечить имена таких достойных женщин, как Мазол и Рохель Аясовых, вполне оправдана, и намерен вместе с вами, Борис Худойдатов и Рафаэль Некталов, принять самое активное участие в решении этого вопроса.

Главный раввин бухарских евреев США и Канады Барух Бабаев:

В книге историка Гиоры Фузайлова написано, что эта синагога была построена в новой части города не в 1922, а в 1924 году. Он же описал историю раввина Даниэля Шакарова, который родился 6 июня 1900 года в Карадарье (ныне село Пайшанбе) в непростых обстоятельствах. За три месяца до его рождения умирает отец, а на пятнадцатый день со дня его рождения покинула

мир мама. Ей было 18 лет!

Будущий раввин Самарканда родился в семье дяди Каландари Гадаев (Гадаев) и его жены Мазол. У них не было своих детей. Но с приходом в дом младенца произошло чудо: бездетную Мазол Б-г наделил молоком и она стала кормящей женщиной (такая же история произошла и с семьей главного раввина Самарканда Хискиё Кайкова).

В Пайшанбе юный Даниэль Шакаров обучался Торе в хомло. Его дяди Бецалель и Иосеф-Хаим, сыновья Мордухая Шакарова, в 1915 году перевозят его учиться в Самарканд, к раввину ашкенази. Это Шломо Лев Элазаров (аббревиатура рава Шило). В 1918 году юноша оканчивает иешиву и получает смиху (решут) на раввина и шойхета. Начал работать в синагоге еврейского квартала «Восток».

Небольшой период времени, по рекомендации раввина ШИЛО, он служил в синагоге, расположенной в поместье Аврома Калонтарова (Калам), так как об этом хлопотали Рафаэль Фузайллов, Шлом Кимягров и Иосеф Ашеров.

Через некоторое время рав Шакаров женился на Бурхо, дочери Рафаэли Каландари Гадо – одного из авторитетных членов еврейской общины Пайшанбе. После погрома со стороны басмачей, молодоженам удалось убежать в Самарканд. Там Моше Мамон и Мошиах Фузайллов попросили его стать главой общины в синагоге по улице Челекской (синагога Софиева).

В 1924 году закончили строительство новой синагоги по улице Республикаской, 45, и по рекомендации своего наставника раввина Шило, он служит в этой синагоге до конца своих дней.

В 1925 году он открывает в этом здании иешиву, а в 1930 году, по указанию властей, она закрывается, как и все другие. В городе Самарканде осталась действующей только одна си-

- Я полагаю, Фрехо, в честь которой и была возведена синагога, являлась дочерью Иосики Узунтора (Иосик – это имя, Узунтор – его лакаб). Возможно, что она происходила по материнской линии из рода Мамонов, а со стороны отца – Узунтор. Но синагогу называли синагогой Мамоновых.

Михаил Юсупов, член Совета директоров Центра бухарских евреев Нью-Йорка, праправнук Мазол Аясовой:

- Я вместе с мамой Шушаной Исхаковой, тетей Ниной Исхаковой, представителями Конгресса бухарских евреев США и Канады Борисом Кандовым, Рафаэлем Некталовым находился в Узбекистане в 2017 году. Мы посетили синагогу по улице Республикаской, 45, которая связана с историей моей прабабушки Рохель и прабабушки Мазол Аясовых. Ознакомившись с этими фактами, мы стали понимать, что не звали должное внимание их памяти. Мы намерены восстановить эту историческую страницу общины бухарских евреев Самарканда – установить памятную мемориальную доску у входа в синагогу.

Борис Кандов:

- Мне приходилось неоднократно бывать в этой синагоге. Мнение участников этой дискуссии – раввинов, общественных деятелей – следует принять во внимание, и, конечно, мы будем ходатайствовать перед общиной Самарканда и городскими властями учесть просьбу семьи Бориса Худойдатова, а также семейств Аясовых, Исхаковых об увековечении памяти всех, кто причастен к строительству, функционированию и сохранению данного объекта материальной культуры бухарских евреев: Мазол и Рохель Аясовых. Абсолютно согласен с мнением Главного раввина бухарских евреев США и Канады Баруха Бабаева, что этот факт станет признанием их вклада в духовную культуру бухарских евреев XX века.

P.S.

Автор выражает благодарность члену Совета директоров Центра бухарских евреев, известному меценату Михаилу Юсупову за инициативу осветить данную историю на страницах газеты The Bukharian Times. Это не просто пример восстановления исторической справедливости, а ещё и благородный поступок одного из потомков рода Аясовых, праправнука Мазол Худойдатовой, которая с огромной ответственностью отнеслась к синагоге, ставшей смыслом ее жизни.

Рафаэль НЕКТАЛОВ

МЕДИЦИНА



Рубрику
ведет
кандидат
мед. наук
Светлана
ИШАКОВА

ЧТО ТАКОЕ СТРЕСС

Стресс — это реакция организма на внештатные ситуации, когда что-то идет не так, как ожидалось. Стресс активизирует всё, что только можно, для решения мгновенной эволюционной дилеммы «бей или беги» (ну или для противодействия какой-либо другой проблеме, которая воспринимается как стрессовый фактор).

Увеличивается частота сердечных сокращений, напрягаются мышцы, учащается дыхание, поднимается кровяное давление, изменяется гормональный баланс — высвобождается, например, гормон стресса кортизол.

ЧАСТИ ТЕЛА

Небольшие встряски полезны организму, они его тонизируют,

КАК СТРЕСС ВРЕДИТ ЗДОРОВЬЮ

однако если стресс слишком силен или слишком продолжителен, о позитивном эффекте говорить уже не приходится. Беспокойство и тревожность оказывают на организм комплексное влияние. При длительном воздействии страдают сразу все системы.

Для того чтобы минимизировать негативное влияние стресса, существует множество способов, и у каждого человека есть свои проверенные методики, которые он готов в случае необходимости порекомендовать другим.

Самые распространенные способы мы приводим ниже.

«МАЛЕНЬКИЕ РАДОСТИ»

Если вы ежедневно делаете что-нибудь приятное лично для себя, уровень тревожности несколько снижается, а значит, и вред для организма становится меньше. Радовать себя — средство от стресса с научно доказанной эффективностью.



РАЗОБРАТЬСЯ С ПРИЧИНОЙ

Если причина стресса неочевидна — попробуйте отследить, когда вы испытываете особенно сильное беспокойство, можно даже начать фиксировать это на бумаге. Выявленные закономерности помогут понять, в чем дело, и выработать план по исправлению ситуации в вашу пользу.

СОЦИАЛЬНАЯ ПОДДЕРЖКА

Все мы — социальные существа, и отношения с близкими влияют на наше состояние. Обратитесь к друзьям и родным, дайте им понять, что у вас настали сложные времена, — наверняка они подбодрят вас или дадут пару полезных советов.

ПРОГУЛКИ

Проветрить голову всегда пригодится, кроме того, ходьба или другая физическая активность поможет «сбросить пар», а еще стимулирует выделение эндорфинов. Эндорфины же для того и приспособлены, чтобы повышать настроение.

ОТДОХНУТЬ ДУШОЙ

Одна из проблем при стрессе — бессонница, когда люди часами лежат в темноте без сна, частенько еще и накручивая себя. Уберите перед сном все гаджеты, отправляйтесь спать в одно и то же время, снизьте потребление кофеина. Йога и медитативные практики также очень помогут.

ОБРАТИТЬСЯ ЗА ПОМОЩЬЮ

Если вы чувствуете, что не справляетесь, или не чувствуете, но собственное здоровье вызывает у вас опасения, — обратитесь к психотерапевту. В здоровом теле — здоровый дух, и в обратную сторону это утверждение тоже работает.

У МУЖЧИН БЕЗДЕТНОСТЬ И РАННЯЯ СМЕРТЬ



Наличие бесплодия у мужчины — серьезный повод обеспокоиться и проверить состояние здоровья в целом.

Как показали исследования, при бесплодии повышается риск преждевременной смерти в два раза, отмечает "Новости Mail.RU". Был проведен анализ данных 50000 жителей Дании. Все они были пациентами клиник репродуктологии в 2006-2015 годах.

Мужчин разбили на пять групп. В первой были лица с азооспермией (полным отсутствием сперматозоидов в семенной жидкости), во второй — мужчины с олигоспермией (сниженным количеством сперматозоидов), в третьей — мужчины с нормальным качеством спермы, в четвертой — лица, перенесшие вазэктомию (приводящую к стерильности операцию по перевязке семявыносящих

протоков), а в пятой — пациенты с другими проблемами, связанными с фертильностью.

Оказалось, средняя продолжительность жизни у мужчин с азооспермией составляет всего 48,8 лет. При этом у них риск преждевременной смерти повышен в два раза по сравнению с остальными. Как правило, ранняя смерть наступает вследствие рака или сердечно-сосудистых заболеваний. А вот олигоспермия, вазэктомия и прочие отклонения никак не влияли на продолжительность жизни. Ученые объясняют выявленную связь генетическими факторами.

ОНКОЛОГИ ПРОВЕРИЛИ УНИКАЛЬНЫЙ МЕТОД РАННЕЙ ДИАГНОСТИКИ РАКА

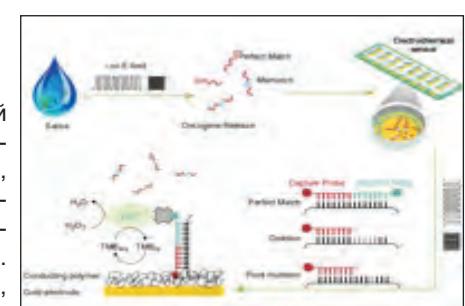
Сотрудники Калифорнийского университета опробовали новую систему тестирования (EFIRM), которая на основе анализа слюны или крови позволяет выявить немелкоклеточный рак легких на ранней стадии развития, передает "МИР24".

До недавнего времени данный тип онкологического заболевания обычно диагностировали уже на поздней стадии развития.

Также тест-система отлича-

ется довольно невысокой ценой. Ее основная задача — поиск двух маркеров, говорящих о мутации эпидермального фактора роста — p.L858R и Exon 19del. Исследования показали, что точность выявления рака составляет 11 случаев из 12. Систему опробовали на 248 добровольцах.

У участников эксперимента медики обнаружили с помощью флюорографии в легких определенные новообразования. В



итоге у 23 человек система EFIRM идентифицировала доброкачественные новообразования, а еще у 21 — рак на ранних стадиях развития. Сейчас учеными ведут работу над повышением качества тест-системы.

БОЛЬШАЯ СЕМЬЯ — ВАША ЗАЩИТА ОТ ОНКОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ

Онкологи из Цюрихского университета и Медицинской школы Университета Аделаиды выявили удивительную закономерность: у членов многодетных семей риск заболеть раком ниже среднестатистических показателей. Как отмечает "МИР24", это касается не только родителей и их детей, но и других родственников, проживающих с многодетной семьей.

Ранее было известно, что, к

примеру, риск рака груди зависит от числа беременностей. Так, чем больше беременностей, тем ниже риск. Но в рамках последнего изыскания учеными выявили защитный эффект и у мужчин, причем, более мощный, чем у женщин. К тому же он распространяется на различные виды рака, не связанные с репродуктивной функцией.

Выводы ученых однозначны: чем меньше семья, тем выше риск заболеть раком. Они под-



черкивают, что данная связь не зависит от доходов, уровня урбанизации и возраста. Есть другое объяснение — семейная жизнь, хоть и вызывает в некоторых случаях стресс, тем не менее создает особую эмоциональную среду, позитивно влияющую на сопротивление любым болезням.

ДИЕТОЛОГИ СОСТАВИЛИ СПИСОК САМЫХ ВРЕДНЫХ ПРОДУКТОВ



На первом месте оказались обработанные мясные продукты вроде колбас и сосисок, передает "Правда.RU". Здесь стоимость продукта определяет его качество — чем ниже цена, тем меньше в составе мяса и больше опасных ком-

понентов, многие из которых канцерогены.

Второе место заняли дешевые полуфабрикаты с высоким содержанием фосфатов и трансжииров. Подозрения должны вызывать дешевые сыры. По сло-

вам диетологов, недорогой сыр, вероятно, содержит в себе маргарин. А вот настоящего молока там почти нет. В целом такой сыр крайне вреден для сердечно-сосудистой системы.

Цена принципиальна и для

консервированных продуктов. Из-за окисления металлической банки, чье качество неизменно снижается, если стоит задача сэкономить на производстве, в продукт могут попадать тяжелые металлы.



ОКТЯБРЬ – МЕСЯЦ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОНКОЛОГИИ МОЛОЧНОЙ ЖЕЛЕЗЫ!

Кто же хочет болеть? Абсолютно никто! Особенно, когда речь идет о таком, что говорить, все еще пугающем нас заболевании, как рак. Мы боимся и, в то же время, зачастую проявляем преступную халатность по отношению к себе. Каждый знает – практически любую болезнь всегда легче предупредить, ну, а если и не предупредить, то выявить и бороться с ней на раннем этапе. Тогда почему же, сродни страусу, мы прячем свои замороченные непростой жизнью головы в песок, полагая, что незнание проблемы как бы исключает само её существование. Хотя на деле всё происходит с точностью до наоборот – проблема есть и все более распространяется по территории нашего организма.

Так происходит и с раком молочной железы – одним из самых распространенных и, увы, значительно помоложевших онкологических заболеваний, известным еще со времен древних цивилизаций. Но если в ту пору оно скопилось было редкостью, то в настоящее время – захватило мир! Скажем, в Америке рак молочной железы диагностируется у каждой восьмой женщины! И все же мы не станем продолжать пугающую статистику. Наша цель не пугать, а мотивировать каждую женщину на внимательное и бережное отношение к себе. Тем более что современная онкология вооружена по истине удивительными методиками и техникой. Можно с уверенностью и без ложного пафоса сказать – здоровье в наших собственных руках!

А мы... мы по-прежнему «одевая свое бездействие в одежду» сродни: «не хватает времени», «как-нибудь потом проверюсь» и т.д. продолжаем свой забег по жизни, пока...

И все же публично о раке молочной железы заговорили сравнительно недавно, благодаря смелости жены 38-го президента Америки Джеральда Форда – Бетти Форд. Когда в 1974 году из-за злокачественной опухоли ей удалили грудь, первая леди нашла в себе силы проинформировать об этом прессу и откровенно выступить по телевидению, тем самым, призывая всех женщин вовремя проходить диагностику. В результате, она получила более 50 тысяч писем и, на волне так называемого «эффекта Бетти Форд», на маммографию отправилось огромное количество американок, что позволило выявить достаточно много случаев онкологического заболевания и спасти немало жизней!

Сама же Бетти Форд выздоровела, прожила долгую жизнь и скончалась лишь в июне 2014 года в возрасте 88 лет.

А в 1993 году, дабы достучаться в каждую дверь и каждое сердце, расширив, тем самым, уровень знаний о методах диагностики, лечения и необходимости регулярных обследований, Всеобщая организация здравоохранения, поддержав инициативу международной фармакологической компании Astra Zeneca, объявила октябрь – месяцем борьбы против рака груди.

С тех пор ежегодно в более сорока странах мира проводятся многочисленные акции, бесплатные обследования женщин, забеги и пешие маршруты против рака, подсветка зданий и памятников архитектуры розовым цветом. Например, 14 октября в розовом утопает Белый дом.



Что же касается международного символа сопротивления, борьбы и победы – розовой ленты, то началось всё в 1990 году в Нью-Йорке во время «Пробега за исцеление», когда победившие рак женщины получили розовые козырьки от солнца, а годом позднее – розовые ленты, навсегда закрепившиеся с подачи главного редактора женского журнала «Сама» – Александры Пенни и вице-президента корпорации Estée Lauder – Эвелин Лаудер.

Женщины, победившие рак молочной железы, передают розовую ленточку как знак объединения с теми, кто еще только сражается с болезнью

Молочная железа – самый уязвимый женский орган, причем, в силу физиологических особенностей, подверженность заболеванию с возрастом только увеличивается.

И хотя причины онкологии груди до сих пор до конца не изведаны, но на заболеваемость однозначно влияют: наследственность (около 5-10 процентов), образ жизни, питание, ожирение, курение, нарушение гормонального баланса, внешние факторы, экология, нервные расстройства и стресс, снижение иммунитета, ранние аборты и т.д.

Следует помнить – на начальных стадиях болезнь протекает бессимптомно. Значит вовремя обнаружить зарождающуюся опухоль может либо сама женщина, почувствовав уплотнение в груди, в подмышечной ямке или над ключицей, либо при помощи маммографии, что, конечно, намного точнее.

Необходимость регулярной проверки здоровья груди – бесспорна!

Каждый из нас должен сказать всем своим друзьям и близким – маме, бабушке, сестре, дочери, подругам и знакомым – вы обязаны(!) ежемесячно проводить самостоятельное обследование молочной железы, ежегодно показываться врачу, а после 40 лет, даже при отсутствии жалоб, – делать маммографию. Это – золотое правило!

Да, рак молочной железы – сложное заболевание, требующее самоотверженности, воли, способности принимать решения и справляться с трудностями. Но важно знать и помнить – эта болезнь излечима! И прогноз напрямую зависит от своевременности её выявления.

Елена Лемберски



А ТЕПЕРЬ САМОЕ ГЛАВНОЕ – ЖЕНЩИНЫ КВИНСА, ВНИМАНИЕ!

Чтобы поддержать ваше здоровье и, не дай бог, не пропустить заболевание, офис радиационной онкологии – Northern Boulevard Radiation Oncology совместно со специалистом высочайшего уровня, хирургом – онкологом Джоном Кио, Hematology Oncology Associates и медицинским центром Pure Mammography проводят специальную акцию по сверхточному трехмерному маммографическому исследованию, занимающему всего 15-20 минут!

Звоните и назначайте время визита, если вам:

- 40 лет и более
- не делали маммографию в течение последнего года

До скрининга, в обстановке полного комфорта, в Northern Boulevard Radiation Oncology ваше состояние проверит доктор Кио, посвятивший борьбе с раком молочной железы более 30 лет.

Маммография проводится в оборудованном офисе Pure Mammography на территории центра Simon Mall, где работает высокопрофессиональный женский коллектив. Везде есть русскоязычные сотрудники.

Без каких-либо доплат, принимаются все основные медицинские страховки.

Но даже при отсутствии таковой, вы так же получите полный сервис – БЕСПЛАТНО!

Позаботьтесь о своем здоровье – количество визитов ограничено!

Прямо сейчас звоните и назначайте посещение в приемлемое для вас время!

Во время акции у вас есть возможность проконсультироваться с одним из сильнейших специалистов в области онкологии груди – доктором Кио и сделать 3-D маммографию, результат которой будет готов уже через несколько дней.

Мы думаем о вас и очень хотим видеть вас здоровыми!

Разве потраченный час не стоит долгой и спокойной жизни...

New York
Cancer Treatment Centers

718. 517. 3550

158-06 Northern Boulevard
Flushing, NY 11358

ТРИБУНА РАВВИНА



Рубрику ведет
раббай
Барух БАБАЕВ,
главный раввин
бухарских
евреев США и
Канады

Вопрос: Несколько лет назад я пострадал в автокатастрофе, в результате чего был вынужден потратить много денег на медицинские расходы и буду продолжать это делать. Недавно я получил большую выплату за причиненный мне ущерб. Должен ли я отдавать денежную десятину из полученной суммы?

Ответ: В первую очередь, хочу пожелать Вам полного и скорейшего выздоровления! А для того, чтобы правильно ответить на Ваш вопрос, важно правильно определить суть практики отделения денежной десятины («маасер кесафим»).

«Цдака» (благотворительность) является заповедью из Торы, однако на практике определить и взвесить ее параметры непросто. Отдаваемая деньгами

ДЕСЯТИНА ОТ ДЕНЕГ, ПОЛУЧЕННЫХ В КАЧЕСТВЕ СТРАХОВОГО ВОЗМЕЩЕНИЯ

десятину представляет собой такую формулу цдаки, которая представляет собой, с одной стороны, довольно существенную сумму, а с другой стороны, ограничена, поскольку зависит от условий, в которых находится конкретный человек (см. Рамбам «Илхот Матанот анимим» 7.1,5).

В целом, существуют три мнения относительно того, является ли денежная десятина заповедью из Торы (комментарий Тосафот на «Таанит» 9а), установлением мудрецов (Маариль 54; Таз, «Йорэ Деа» 331.32) или просто правильным действием, которого нужно придерживаться (Бах, в соотв. с цитатой Таза там же; респонсы «Хатам Софер» на



«Йорэ Деа» 231). Наиболее широкое признание получила третья точка зрения.

По мнению большинства алахических авторитетов, если человек получает деньги в качестве подарка и волен использовать

их так, как пожелает, то он обязан отдать десятину (см. комм. «Хикрей Лев» на «Йорэ Деа» 3.102). Если же деньги изначально были предназначены для определенной цели, то на них смотрят так, как если бы человек получил в подарок не деньги, а само то, для чего они предназначены. И в этом случае, согласно мнению многих авторов, он освобождается от выплаты денежной десятины (см. «Цдака уМишпат» 5.26)), особенно если отделение десятины приведет к тому, что та цель, на которую была предназначена полученная сумма, не будет достигнута.

В Вашем случае, Вы можете, с одной стороны, использовать полученные по страховке деньги так, как пожелаете. С другой стороны, расходы на лечение относятся к вопросам первостепенной важности, пренебрегать которыми неразумно. Можно предположить, что выплаты за ущерб, получаемые пострадавшим лицом, освобождаются от денежной десятины в той части, в которой они расходуются на лечение (эта часть компенсации называется «рипуй»): эта сумма предназначена для того, и рассчитывается таким образом, чтобы расходование денег на лечение не привело к ухудшению финансового положения пострадавшего. Теоретически, для того, кто причинил ущерб, было бы оптимально организовать медицинское обслуживание пострадавшей стороны напрямую, вместо того, чтобы единовременно выплатить примерную сумму прошлых и будущих медицинских расходов пострадавшего («Бава Кама» 85а). Тем не менее, есть те, кому более практичным и удобным способом компенсации представляются единовременные выплаты. Но если бы пострадавший отдал десятину с такой единовременной выплаты, то это обернулось бы для него чистым 10процентным убытком, а мы нигде не находим законов, которые предписывали бы плательщику компенсации добавлять 10% к сумме «рипуй», для того, чтобы компенсировать десятину.

(Можно отклонить приведенное доказательство по чисто техническим основаниям, сказав, что обязанность компенсировать ущерб — это закон из Торы, который не учитывает, какую часть полученной компенсации пострадавший, будучи добропорядочным евреем, отдаст в виде цдаки, особенно с учетом того, что «нормативы» по цдаке имеют

статус постановления мудрецов или даже ниже.

Однако мы возразим, что практика денежной десятины / цдаки, в действительности, учитывает тот факт, что «рипуй» не входит в категорию прибыли — это необходимый целевой платеж, и облагать его «налогом» было бы неправильно.)

В большинстве случаев существует возможность хотя бы приблизительно разделить крупные единовременные платежи на элементы, взяв за основу детализированное страховое требование, судебное или арбитражное решение. Основные ущербы и убытки могут включать в себя потерю прибыли, которую требуется компенсировать (как с алахической, так и с правовой точки зрения), и в отношении этой части компенсации алахическая логика будет иной. Ведь это деньги, которые выплачиваются в качестве возмещения заработка, который признан потерянным, и потому данная часть компенсации должна рассматриваться как доход, а от дохода нужно отдавать денежную десятину.

В книге «Living the Halachic Process» (том 1, гл.5) мы объяснили, что люди, которые не могут себе позволить выплачивать значительные суммы в качестве цдаки, не обязаны это делать, потому что их обязательства перед собственными семьями имеют первостепенное значение. Несмотря на то, что некоторые пострадавшие в авариях люди не имеют никаких денежных забот, многим пострадавшим все же приходится принимать во внимание как свою нынешнюю финансовую ситуацию, так и будущую перспективу.

Поскольку мы не знаем деталей Вашей ситуации, то просто поделимся с Вами некоторыми соображениями относительно средне статистического человека, который получает большие единовременные выплаты. Получив сумму компенсации, он предполагает использовать ее в течение длительного срока, поэтому с его стороны логичным шагом было бы учредить фонд и вложить полученные деньги туда, периодически изымая из фонда необходимые суммы. Мы ни в коем случае не даем Вам советов по управлению финансами, но если Вы изберете именно этот вариант, то для Вас было бы правильно отдавать соответствующую десятину лишь от сумм, периодически изымаемых из фонда на текущие расходы (вычитая из общей суммы каждой выплаты ту часть, которая связана с медицинскими расходами и другими тратами, возникшими вследствие физического ущерба). Отделять и отдавать десятину с большой единовременной выплаты не следует. В итоге, спустя некоторое время, Вы увидите, способны ли Вы отдавать десятину в полном объеме, или нет. В любом случае, Вы поймете, в каком именно размере Вы можете исполнить прекрасную заповедь цдаки.

р. Даниэл Манн
Из журнала Мир Торы

БУХАРСКИЕ ВЕСТИ ЕЖЕДЕЛЬНИК

THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com

THE FIRST BUKHARIAN JEWISH WEEKLY COMMUNITY NEWSPAPER IN THE WORLD



THE MOST EFFECTIVE ADVERTISEMENT
IN QUEENS!

THE BUKHARIAN TIMES

(718) 261-1595 • (718) 261-2315

Fax: (718) 261-1564

www.BukharianTimes.org

BukharianTimes@aol.com • 2612315@gmail.com



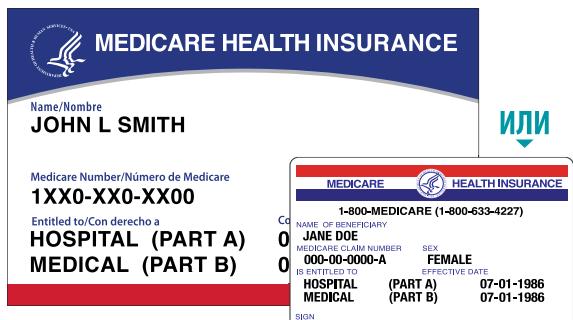
FIDELIS®

LEGACY PLAN



Medicare+Medicaid=еще больше льгот!

Карточка Medicare
НОВАЯ ▾



ИЛИ

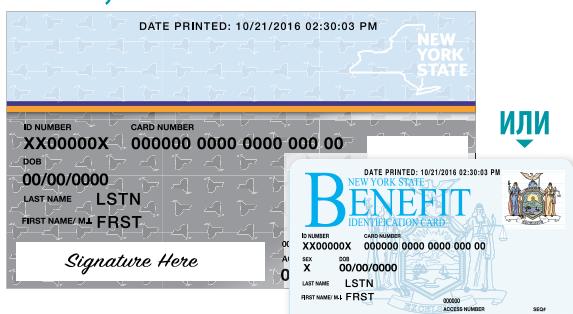
У вас может быть право на получение дополнительных льгот в рамках наших планов Dual Advantage, включая следующее:

- **Карта ОТС на сумму до \$100 ежемесячно**

(для оплаты лекарственных препаратов, отпускаемых без рецепта, зубной пасты, урологических расходных материалов и многое другого)

- Услуги транспортировки
- Стоматологические услуги
- Координация медицинского обслуживания
- Высококвалифицированные врачи и превосходные больницы
- Скидки на слуховые аппараты*
- И многое другое!

Карточка Medicaid/удостоверение получателя пособий СВІС НОВАЯ ▾



ИЛИ

За полным перечнем планов, предлагаемых в вашем районе, обращайтесь к сотрудникам плана. Предоставленная информация о льготах является кратким и неполным описанием условий страхового обслуживания. За дополнительной информацией обращайтесь в план. Могут применяться лимиты, доплаты и ограничения. Льготы, фармакологический справочник, сеть аптек, размеры страховых взносов и (или) доплат/долей в страховании могут изменяться 1 января каждого года. Вы обязаны продолжать уплачивать страховые взносы, предусмотренные частью B программы Medicare. При получении медицинской помощи у внесетевых поставщиков услуг размер невозмещаемых расходов может возрасти (по сравнению с тем случаем, когда такая же медицинская помощь оказывается сетевыми поставщиками услуг). Действуют ограничения на льготы. Fidelis Legacy Plan — это план НМО, действующий по контракту с Medicare. Регистрация в Fidelis Legacy Plan зависит от продления контракта. *Fidelis Legacy Plan сотрудничает с компанией TruHearing для продажи слуховых аппаратов со скидкой.

Позвоните нам сегодня же! 1-800-860-8707 ТТУ: 711

С 1 октября по 31 марта: понедельник–воскресенье, 8:00–20:00

С 1 апреля по 30 сентября: понедельник–пятница, 8:00–20:00

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением

«КРИСТАЛЛ»

Эксклюзивный кейтеринг во все залы Нью-Йорка свадьбы, бар-мицвы, юбилеи.



В ЦЕНТРЕ КВИНСА ОТКРЫТ ДНЕВНОЙ САНАТОРИЙ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

CRYSTAL ADULT DAY CARE CENTER

ЖЕЛАЮЩИХ АКТИВНОЙ ЖИЗНИ И ОБЩЕНИЯ ПРИГЛАШАЕМ!

МЫ ОТКРЫТЫ 6 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ С 9 УТРА ДО 1 ЧАСА ДНЯ, КРОМЕ СУББОТЫ

Транспорт и все вопросы по тел.: 718-642-0011 – Мария

Роял кейтеринг и «Crystal Palace»

Делаем кейтеринги
в «Leonard's son kestel»,
«Terrace of the Park»
и «Astoria World Manor».

Под руководством
супервижена 

Также принимаем заказы на Шаббат: бахш, оши сабо, аши сабо, халлоты, схин и симес.

Цены умеренные,
по договорённости.

138-31 QUEENS BLVD BRIARWOOD

718-558-9295

917-559-6590 – Борис Устаев

917-842-6820 – Борис Бангиев

347-338-9078 – Нисон

ДЛЯ ВАС ОТКРЫТЫ ДВЕРИ НОВОГО ЦЕНТРА ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

Boulevard Adult Day Care



В НАШЕМ ЦЕНТРЕ:

- ПОЕЗДКИ
 - КОНЦЕРТЫ, УРОКИ МУЗЫКИ
 - КОМПЬЮТЕРНЫЕ КЛАССЫ, АНГЛ. ЯЗЫК
 - ОЗДОРОВИТЕЛЬНАЯ ГИМНАСТИКА
 - БАССЕЙН, ЗУМБА, ЙОГА, РИСОВАНИЕ
 - ИГРЫ УЛУЧШАЮЩИЕ ПАМЯТЬ, БИЛЬЯРД.
 - ШАХМАТЫ, НАРДЫ, КОМПЬЮТЕРНАЯ ГРАФИКА
 - РЕЛИГИОЗНЫЕ ЛЕКЦИИ
 - ГЛАТ КОШЕРНОЕ ДВУХРАЗОВОЕ ГОРЯЧЕЕ ПИТАНИЕ
 - И МНОГОЕ ДРУГОЕ...

АЗОВСКОЕ
Обеспечиваем транспортом



“А я вам создам позитив ...
Будет весело и интересно!”
Ваш Альберт

“А я вам создам позитив ...
Будет весело и интересно!”
Ваш Альберт

Мы же

158-13 72 AVE. FLUSHING, NY 11365
TEL: 718 473 3929 917 596 1557 АЛЬБЕРТ

ГЛАТТ-КОППЕР V.H.Q. РЕСТОРАН

MOSES PALACE **Melody**

БАНКЕТНЫЙ ЗАЛ - НА 200 ЧЕЛОВЕК
ЖИВАЯ МУЗЫКА (суббота и воскресенье),
солист Лазарь Бараев

ПРОВОДИМ • Бар-и бат-мицвы • Юбилей
• Семейные торжества • Дни рождения
• Шаби, шаббат • Помолвки • Поминки

УЮТНЫЙ МАЛЫЙ ЗАЛ - НА 80 ЧЕЛОВЕК
ШУРПА, ЛАГМАН, ХАРЧО, ШАШЛЫКИ

718-380-4400 • 718-577-7864
157-09 72nd Ave, Kew Gardens Hills, NY 11367

Звоните Алле – 718-864-5552



Алла Якубова
718-864-5552
yakubovalla7@gmail.com



***** NOW ALSO HELP WITH CREDIT REPAIR AND DEBT RELIEF *****
***** ASK FOR DANIEL YAKUBOV 646-462-6111 *****

FOREST HILLS; NEW CONSTRUCTION 50/100 5 BED 4.5 BATH ONLY \$3,699,000. MADE ALL OUT OF METAL. MUST SEE!!

FOREST HILLS; 2 FAMILY HOUSE GREAT INVESTMENT ASKING \$1,300,000.

FOREST HILLS RENTAL 2 BED APT WITH TERRACE \$2,300 UTILITIES INC, ACCEPT FOR ELECT.

FOREST HILLS WHOLE HOUSE FOR RENT \$3,800 FULLY RENOVATED.

Looking to buy, sell or rent or finance please contact me for help, you'll be glad you did.

VHQ VAAD HARABONIM OF QUEENS

Glatt Kosher **Gabriel's** Restaurant

שומר שבת

FREE VODKA
WITH ANY EVENT
50+ PEOPLE

TAKE OUT SPECIALS
FOR SHABBAT
AVAILABLE

*Weddings • Bar-Bat Mitzvah • Brit • Engagements
Bridal & Baby Showers • Corporate Events • and more*

Specialize in outside catering in Synagogues and Catering Halls in the tri-state area

718-397-1818 • 90-17 63RD DRIVE, REGO PARK, NY 11374

ЮБИЛЕЙ

Совет директоров Центра бухарских евреев сердечно поздравляет президента Bukharian Jewish Community Center господина Симху Алишаева с пятидесятилетием!

А еще рады поздравить его и милую Диану Алишаеву с 30-летием их совместной жизни!

Вы, дорогие Диана и Симха, являетесь вместе символом успеха, благополучия, счастья, впечатляющих достижений в новой стране.

Несмотря на все трудности первых лет иммиграции, вы смогли не только создать



Диана и Симха Алишаевы, 1988



Диана и Симха Алишаевы, 2018

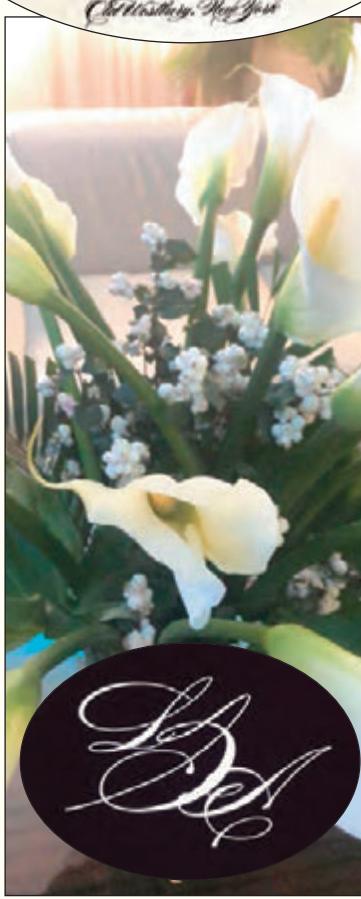
семейный бизнес, но и заниматься большой, широкой, многогранной благотворительной деятельностью, благодаря которой развиваются и функционируют многочисленные иешивы, синагоги, осуществляются образовательные проекты, помочь малоимущим семьям, а также производится благоустройство кладбищ в Шахрисабзе, Самарканде, Ташкенте и Израиле.

Вы создали прекрасную семью, воспитали замечательных детей, даете прекрасное воспитание и еврейское образование внукам.

Дорогой Симха! Вы являетесь большим патриотом своего народа. В то время, когда наша организация испытывала финансовые

трудности, Вы возложили на себя ответственность перед банками, и смогли вместе с другими филантропами успешно выполнить важное дело по спасению здания Центра бухарских евреев.

Являясь вице-президентом Всемирного Конгресса бухарских евреев, Вы находитесь постоянно в сфере международных контактов и проектов еврейских организаций. За вашу плодотворную и неутомимую дея-



Лиора и Арик Себага

Уважаемые Симха и Диана!

Ваши замечательные юбилейные даты ознаменованы серьезными достижениями, которыми гордится не только ваша семья, но и вся община бухарских евреев Америки.

Знаменательно, что в эти дни мы имеем возможность также поздравить вас с другой знаменательной датой – днем бракосочетания дочери Лиоры с Ариком Себага, который совпал именно с этими радостными юбилейными днями.

Совет директоров Центра бухарских евреев желает им стать такой же счастливой, яркой, очаровательной парой, какой являетесь вы, дорогие Диана и Симха!

Пусть Вс-вышний сниспошлет Вам всем семейного счастья, здоровья, благополучия, новых благородных дел и пройти по жизни 120 лет в окружении детей, внуков и правнуок!

Члены Совета директоров:
вице-президент Борис Мататов,
Майкл Ахаронофф,

рав Ицхак Воловик, рав Залман Завулунов,
Майкл Завулунов, Давид Катаев, Леон Некталов,
Давид Пинхасов, Майкл Юсупов.

Главный раввин бухарских евреев
США и Канады рав Барух Бабаев,
рав Ашер Вакнин,

главный редактор газеты
The Bukharian Times Рафаэль Некталов



Tribeca Barber & Beauty School

Предлагаем 9 недельное обучение
КУРСЫ МАНИКЮРА, ПЕДИКЮРА и ВСЕХ ВИДОВ НОГТЕЙ



Тариф на
стрижку

\$4

- BARBERING** 17 Week Course
- INFECTION CONTROL** 3 Hour Course
- NAIL TECHNICIAN** 9 Week Course
- COSMETOLOGY** 9 Month Course
- MICROBLADING** 2 Day Course



Tribeca Barber & Beauty School, LLC
95-16 63 Rd, Rego Park • 718 489-9720 • TribecaBeautySchool.com



EXIT REALTY ONE

Tammy Abdurakhmanova

Licensed Real Estate Sales Agent

646-678-6436

Tuvo@exitrealtyone.com





ENGLISH SECTION • 71

WWW.BUKHARIANTIMES.ORG



THE BUKHARIAN TIMES

**COMMUNITY**Rafael
NEKTALOV

Queens Borough President Melinda Katz visited the Rego Park Seniors Club - Longevity Center on Oct. 11, where she was received with honor by restaurant owner Emanuel Kalendarev, myself, Rabbi Mordukhai Rakhminov of the Tsur Synagogue, and employees of the center: historian Aron Aronov, and radio host Boris Avezov.



In a relatively short time, the Rego Park Seniors Club, led by its founder Emanuel Kalendarev, has become the cultural center not only of Rego Park, but of all of Queens. There is a spacious hall for 450 people, lounges with table tennis, a billiard room, backgammon, chess and checkers, English language courses are available, city tours, and meetings with famous singers, musicians, and guests.

The visit was a first for Katz

QUEENS BOROUGH PRESIDENT

WELCOMED AT REGO PARK SENIORS CLUB

and she could not hide her admiration for the elegant style and the amenities at this senior center.

"It's hard to imagine the cultural life of our community without the participation of Emanuel Kalendarev," I said. "His charitable activities extend to various programs, including support for the international Shashmaqam Forever festival, the

Queens High School yeshiva, and assistance to low-income families, women's and children's organizations. It is not by chance that the Longevity Center is rightly, not without reason, called the Cultural Center of the entire community of Bukharian Jews in Rego Park."

Presenting Melinda Katz to visitors, Kalendarev noted that he constantly feels the attention of the head of Queens to the problems of the elderly, she supports programs aimed at helping the poor, at improving the city.

"I have long been acquainted with the wonderful community of Bukharian Jews of Queens, and in particular Rego Park, which has achieved tremendous success," said Katz. "I am pleased that today we have Rafael Nektalov, who heads the most popular weekly Bukharian-Jewish newspaper in the city, and Aron Aronov, who is the director



of the only museum in America of your people. This is very important for the culture of the community."

Katz shared some details from her biography: she descends from Russian Jewish immigrants, and the problems that they faced upon their arrival in a new country are close and understandable to her. She briefly recalled some of the statistics from Queens. In particular, she pointed out that it is home to more than two million people, representing 200 nationalities and peoples of the world, which makes Queens unique.

"Our goal is to do everything to improve the condition of schools in your area, particularly in Rego Park, to support the development of social and cultural life and infrastructure," she said. "I saw with what care and responsibility the leadership of the Longevity Center treats their clients,

how attentive they are to all of you and how they strive to keep you in a good mood and spirit."

Nektalov and Kalendarev are members of Community Board 6, which covers the neighborhoods of Forest Hills, Rego Park and Kew Gardens. "After the bike lanes were installed on Queens Boulevard in Rego Park (from Elliot Av to Yellowstone Blvd), the residents of our district began to really feel a lot of inconvenience relating to their businesses, parking, and traffic congestion," I said. "Would it be possible to appeal to the mayor with a request that if he cannot restore the previous design, then at least take into account the possibility of parking at night? We have repeatedly discussed this issue at meetings of the Community Board 6." Katz said she would pass on this request to Mayor Bill De

Blasio.

Aron Aronov asked Katz to consider allocating funds for the only American museum in the world with the heritage of Bukharian Jews. Kalendarev expressed gratitude to Katz for her many years of fruitful work in Queens and support for the development programs for centers for the elderly.

The clients of the center also had the opportunity to speak with Katz about local matters. As it turned out, the Borough President of Queens loves table tennis. Having asked for a racket, she briefly became a game partner of one of the visitors to the Center. I spoke of Katz as a daughter of musicians; her father headed the Queens Symphony Orchestra. He invited her to sit at the piano and play with him. She happily agreed, and we played a few simple popular American hits, which are known far beyond the borders of the country.

Melinda Katz began her political career in the early 1990s and she witnessed the immigration and success of the Bukharian Jewish community, as it changed the character of Rego, Forest Hills, Kew Gardens, Kew Gardens Hills, Corona, Fresh Meadows, and Jamaica Estates. Thanks to Bukharian Jews, Glatt-Kosher restaurants have been preserved, new yeshivas have emerged, new businesses opened, private houses were erected in the most prestigious places of Forest Hills (Cord Meyer), Rego Park and Kew Gardens.

The visit of the President of Queens Boro Melinda Katz to the Longevity Center is an example of the fruitful cooperation of the community of Bukharian Jews with the head of the city administration in Queens.

UZBEKISTAN, ISRAEL MULL TOURISM DEVELOPMENT

TRAVEL

BY TREND

The Ambassador of Israel to Uzbekistan Edward Shapira, as well as the Ambassador of Tourism of Uzbekistan in Israel Hay Davydov visited the State Committee of Uzbekistan for Tourism Development to discuss the promotion of Uzbekistan's tourism potential, *Podrobno.uz* reported.

At the meeting held on Oct. 10, the parties discussed the possibilities for increasing the tourist flow, as well as the events planned for 2019. The Israeli side gave a detailed account of the activities that were carried out to increase the tourist flow



from Israel, including successful cases of increasing the tourist flow

to Azerbaijan and Georgia.

Davydov offered to make short



videos and a feature film about Uzbekistan with joint efforts of Uzbek and Israeli filmmakers. It is also planned to hold several outdoor events in various cities of Israel in order to popularize tours to Uzbekistan.

Davidov, a native of Uzbekistan, was appointed the first ambassador for tourism of Uzbekistan to Israel. He is also the founder of the Bukharian Khanda-Khanda (Laughter-Laughter) theater in Israel.

GOVERNMENT



David ARONOV,
BJU's Director
of Community
Engagement

Let's say you're a single mother of one child with an annual income of \$45,000 looking for a two-bedroom apartment in Brooklyn. Off to a seemingly good start, you found a wonderful "affordable housing" unit, but the monthly rent is \$2,700 with an annual salary requirement of \$95,000. This is definitely out of reach, so you try to find a studio apartment and hope for the best. You find an "affordable" studio apartment, this time in Queens -- but you need at least a \$75,000 salary for a monthly rent of \$2,200. This isn't affordable either. What gives?

One of Mayor Bill de Blasio's main priorities, since taking office in 2014, is to build more affordable housing at a rate never seen before in New York City. Last year, the mayor announced his plan to boost production of affordable housing to 25,000 apartments annually by 2021, and set a new goal of 300,000 apartments by 2026. These terms and numbers, along with the language the mayor uses in celebrating his affordable housing achievements, give the perception that people will be able to stay in the neighborhoods they grew up in and halt displacement. But how "affordable" are these homes?

A simple look at New York City Housing Connect, the online portal to access applications for affordable housing, proves these

UNLOCKING THE KEY TO REAL AFFORDABLE HOUSING IN NEW YORK CITY

homes are not as affordable and attainable as one may think.

Who's to blame? Congress, in part.

Why are many of these apartments considered "affordable" if you need to make almost six figures to even apply? An especially vexing question given that the median income in New York City is roughly \$33,000.

The short answer is "area median income," also known as AMI, a statistic officially calculated by the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD). AMIs for New York City are calculated too high to begin with, and then the city sets "affordable rates" for many apartments well above AMI.

Some of New York City's affordable housing in new constructions is targeted at income levels as high as 165% of the AMI, making it unattainable for low- or middle-income households. And AMI for the city is high on its own because it actually includes incomes from other counties outside of the city, those from individuals in Westchester, Rockland, and Putnam counties, all of which are home to higher average incomes. Thus, New York City's AMI for 2018 is \$93,900 for a family of three.

Why are these suburban counties included in an AMI for the region, rather than the five boroughs alone? HUD uses Metropolitan



Statistical Areas (MSAs), which are based on commuting patterns determined by the federal government and often include counties far beyond an area's urban core. Further, HUD has no formal mechanism for cities to challenge their AMI. New York's AMI is 20 percent higher than actual median incomes in the city. This is flat out wrong and leads to New Yorkers being priced out of their homes and neighborhoods.

The very same apartments intended for low-income New Yorkers are being handed over to upper middle-class individuals and families. The city allocates millions of dollars for affordable housing projects, yet these projects are directed at the wrong people!

Some of this is by the mayor's choice; de Blasio has decided to target more units at a broad range

of affordability requirements than fewer units at lower rents.

But still, AMI is an essential component. Why can't New York just change its AMI laws? Because AMI is determined through federal law and would require an act of Congress. Rep. Jose Serrano of the Bronx wrote a letter back in 2015 to then-HUD Secretary Julian Castro, expressing his support for a change in AMI calculation for New York City. However, Congress has not taken any action to actually mandate the reassessment of the city's AMI.

Some have argued that changing AMI will make affordable housing development less financially viable and thus less appealing for developers to construct. The financing of affordable housing often depends on government subsidies to developers, though, so

the equations are not simple ones. And, there are always questions about number of units versus depth of affordability. If AMIs were lowered to more accurately reflect need in New York City and make "affordable" apartments truly affordable to more tenants, some instances may call for a combination of developers accepting less profit and/or government offering more incentives.

There might be some hope for action in New York. Adjusting AMI may require congressional action, but that hasn't stopped state elected officials from introducing legislation to address this issue. State Senator Michael Gianaris and Assembly Member Brian Barnwell, both Queens Democrats, have a bill pending in the state legislature that would mandate developers to calculate AMI based on ZIP code. It might not do much to reduce skyrocketing rents citywide, but this policy would definitely pave the way to a more affordable and transparent affordable housing system. The bill is still in committee, but considering the very real likelihood of a Democratic-controlled State Senate in January via the November elections, there might be a real chance for an overhaul of the current system and an outcome of meaningful change.

David Aronov is a graduate student at NYU's Robert F. Wagner Graduate School of Public Service and Director of Community Relations for New York City Council Member Karen Koslowitz (the views expressed here are the author's alone). This article was first published in Gotham Gazette on Oct. 16, 2018.

REAL ESTATE



Eddie TOLMASOV

Imagine being able to make an offer on a house before any other interested home shoppers can even have a look. If you have a right of first refusal negotiated into a lease or other housing agreement, you're first in line to get the option to buy. So how does this work?

In real estate, right of first refusal is a provision in a lease or other agreement. It gives a potentially interested party the right to buy a property before the seller negotiates any other offers. It's typically written up before a seller puts a property on the market. This allows the seller to market the home at will, but before any offers can be accepted, the seller must notify the original interested

WHAT IS A RIGHT-OF-FIRST-REFUSAL?

buyer who has the right of first refusal. At that point, the person with the right of first refusal can decide whether or not to buy the property. If this person declines, the seller is free to negotiate with other people who are interested. There are a few situations in which a right-of-first-refusal clause is relevant.

The first is between a tenant and a landlord. If a tenant is interested in buying his rental property and has the right-of-first-refusal clause written into the lease, the landlord must consider his offer before negotiating with other potential buyers. Another situation where a right-of-first-refusal would be used is when dealing with a homeowners association or condo board. Sometimes a homeowners association or condo board will put a right-of-first-refusal clause

into its governing documents. It allows the board to vet potential buyers before a seller can accept an offer. Many communities can use the clause to prevent situations like discount sales that can lower their value. In some cases, it even gives the board the option to reject an offer entirely.

A right-of-first-refusal clause in a leaseholder's contract gives the leaseholder the right to have first dibs on the home should the landlord decide to sell it. The clause is negotiated into the contract from the get-go, so the tenant potentially has a good amount of time to save for a down payment or improve his credit score in the event he decides to buy. There could be financial incentives as well. Depending on the specifics of the contract, the interested party may have the opportunity to sug-

gest a sale price without worrying about immediate competition. There's less of a chance that the price will get driven up by a bidding war. The main disadvantage for the buyer with first refusal rights is that, since the seller could receive an offer at any time, the buyer might need to be ready on short notice to move forward with the sale.

In a buyer's market, when homes are plentiful, and prices are low, right-of-refusal agreements can directly benefit sellers. Since this agreement is drafted before the home hits the market, a seller might be able to persuade the original interested party to pay more than the home's current value. Ultimately though, sellers tend to be wary of a right of first refusal because it hinders their ability to work with other buyers. They can't

negotiate with another party until they've received a formal termination of this contingency. In the time it takes to get a response, the more secure buyers might lose interest.

No two right-of-first-refusal clauses are the same although a buyer gets the first option to buy the property, the terms of each right-of-first-refusal clause can vary. Some set rules on things such as how long the contingency can last, proof the interested party must provide in order to move forward with purchasing the property, or any exceptions based on a cash offer. To determine if a right-of-first-refusal is right for you, make sure all of the details suit you.

Consult with an attorney before entering into a right-of-first-refusal agreement. And as with any contract, read your contingency thoroughly to get an idea of the deadlines, limitations, or obligations it entails before signing on the dotted line.

ОТКЛИКИ

Талантливая японская дутаристка Машу Комазаки, ставшая лауреатом Первого международного конкурса макомистов в Шахрисабзе, также не оставила равнодушными наших читательниц Лею Абрамову (Квинс) и Ольгу Ка-зыбекову (Бруклин).

МАШУ КОМАЗАКИ ВЫСТУПИЛА В ТОКИО

«Чем она конкретно занимается в Японии?», - интересуется Роза Борухова (Квинс), - кто слушает такую музыку?»

Я связался с Машу Комазаки по интернету и попросил рас-

сказать о себе.

- Я по специальному-сти пианистка, преподаватель игры на фортепиано для детей. Но мое сердце принадлежит узбекской классической музыке, - сказала она мне по телефону. Два года она училась игре на дутаре, жила в Бухаре и в совершенстве овладела узбекским языком.

- Хочется популяризировать музыкальное искусство Узбекистана в Японии, - продолжила она.

Машу часто выступает в Токио, гастролирует по стране.

Недавно она со своей группой выступила в одном из буд-



дийских храмов столицы в Сундже, который спонсировался Nosnos – интернет-магазине, где закупаются товары из Турции для последующей отправки в

страны Центральной Азии. Ее владелец – Юйко Кумекава. Она проводит это мероприятие ежегодно, уже в четвертый раз, чтобы ознакомить местных коммерсантов и любителей искусства с культурой стран Великого шелкового пути.

Машу Комазаки сотрудничает с танцевальной группой «Гулистан».

- Это – японская танцевальная группа, которая специализируется в исполнении узбекских, таджикских, афганских танцев. В этот раз концерт прошел также с участием певца из Азербайджана, - сказала она.

– Я исполнила узбекские инструментальные произведения «Dutor Bayoti» и «Джавонон» Сирожиддина Джураева, а также спела "Yallama Yorim", "Sumbula", "Par devol".

P.НЕКТАЛОВ

CULTURE

JEWISH DIVERSITY AND WOMEN'S EMPOWERMENT AT FOOD EVENT

BY SERGEY KADINSKY

A taste of Jewish diversity is coming to Forest Hills on Nov. 4, with an Israeli women's organization cooking a meal of traditional dishes in an event cosponsored by Councilwoman Karen Koslowitz and the Bukharian Jewish Union, hosted by the Bukharian Jewish Community Council. "I'm really happy that we can bring this type of event to Queens. It's about empowering women and food brings people together," said BJU President Betty Yusupov.

The inspiration for the event was Koslowitz's visit to Israel last April with some of her colleagues on the New York City Council, in a mission sponsored by the Jewish Community Relations Council. "The Women Cook organization prepared a meal for the delegation. They've been around since 2006 and are known among Israelis," said BJU Community Engagement Director David Aronov, who also serves as Director of Community Relations for Koslowitz. "When the JCRC told us that Women Cook is coming to New York, Karen wanted to bring them here."

As Queens prides itself on diversity, this includes the great variety of kosher restaurants that offer Israeli, Bukharian, and Georgian dishes. Aronov knows the local food scene but recognizes that there's a much larger Jewish culinary tradition. "I've never tasted Ethiopian, Kurdish, and Yemenite foods. This will be a first for me."

Women Cook had its start as a social initiative aimed at providing an income for women from disadvantaged communities. Its members represent the Jews of Bukhara, Ethiopia, Morocco, Kurdistan and Yemen. At the Queens presentation, six of its presenters will be making the foods representing their family traditions.

Osnat Moshe was born in the Kurdistan

region of northern Iraq, she lives in Moshav Adjour. She is well known in the Kurdish cooking arena throughout Israel. She has 16 grandchildren and 1 great grandchild!

Bracha Ben Ezra was born in Casablanca, Morocco. She was brought up in a home that loved to cook and sing. She is the mother of four children and 10 grandchildren. She opens her warm home in Hatzor Glilit and prepares delicious meals for guests from Israel and abroad.

Yafa Asayag's family is also from Morocco. They settled in Hatzor Glilit. She was the secretary of the elementary school and then the Hatzor Municipality until she retired. She has led the Women Cook's partnership with the federation and has been active with Women Cook.

Drora Meidani is from Yemen. They had a very difficult Aliyah to Israel, travelling on treacherous seas. They settled in Petach Tikva. She is the mother of 4 sons and she worked 25 years as an aid at the neurological department at Beilinson Hospital. She volunteers in many projects in her neighborhood and through her volunteer work she met the members of Women Cook.

Feteg Andarga was born in the Gondar region in Ethiopia. She is the mother of six children. She worked years in the agricultural sector growing tomatoes in hothouses. She has since joined Women Cook and enjoys the friendships and learning about foods from other kitchens.

Klara Davidoff was born in Tashkent, Uzbekistan. She has four children and two grandchildren. She cooks at the Women Cook kitchen in Netanya and volunteers at a clubhouse of wheelchair bound people and organizes social activities for Bukharian women in her area.

The event is Glatt Kosher supervised by VHQ. Tickets are \$55 per person and must be bought in advance by visiting jewishfood-

COUNCIL MEMBER KAREN KOSLOWITZ,
BUKHARIAN JEWISH UNION,
& WOMEN COOK

Present

ETHNIC
JEWISH
FOOD
FESTIVAL

\$55 PER PERSON

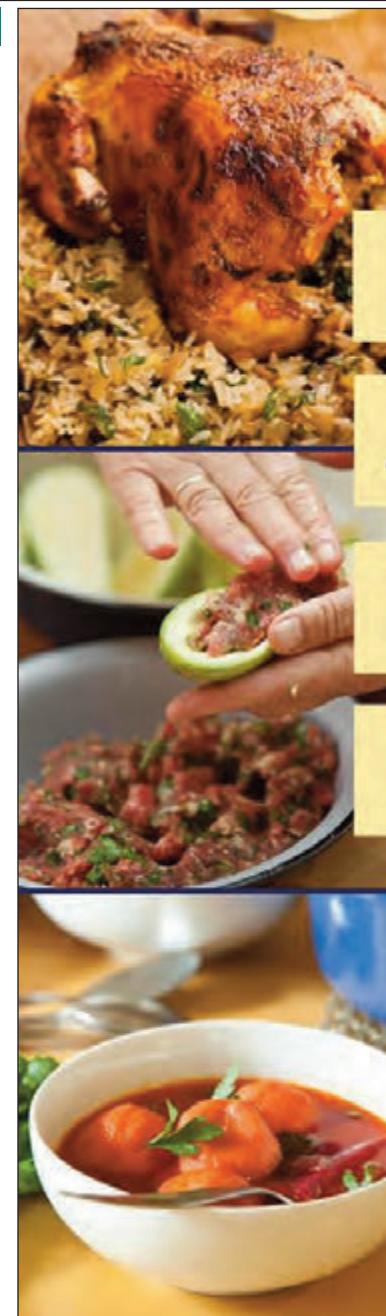
Come enjoy an evening of food, music, dancing and celebrating various Jewish ethnicities and cultures!

Sunday, November 4, 2018
4PM to 7PM

Bukharian Jewish Community Center
106-16 70th Avenue, Forest Hills, NY 11375

"Food is Glatt Kosher"
"Tickets must be purchased in advance"

For More Info/To Purchase Ticket:
JewishFoodFest.Eventbrite.com



fest.eventbrite.com. Tickets will not be sold at the door because the women must know how many people to cook for in advance.

With his heritage in mind, Aronov said that his favorite Bukharian dish is bakhsh. "I've always wanted to make it and I used to wonder what made the rice green. It's the dill." Forest Hills couple Zarrina and Alex Isanov spoke of bakhsh, but with cilantro. "I grew up with it," said Zarrina Isanov. Her husband expressed fondness for plov. "Bukhar-

ian plov uses lots of fat and oil. It turns out delicious."

Koslowitz, a daughter of Polish Jews, spoke of stuffed cabbage and stuffed veal as her favorite foods. "They remind me of how my mother made them and they are delicious," she said. Yusupov spoke of haldi-savo as her favorite. "It has rice, raisins, but no beans. It's like a sweet cholent and cooks overnight. My grandmother was the queen of haldi-savo."

ОТКЛИКИ

Читатели газеты с большим интересом восприняли мои путевые заметки из Узбекистана, репортажи из Ташкента, Самарканда, Шахрисабза, и, в частности, мое открытие "Чильджувут" в Чиракчинском районе Кашкадаръинской области Узбекистана. О Чильджувуте многие говорили, но никто не мог конкретно указать его местонахождение, и нет такой информации ни в научной, ни в публицистической литературе.

Вот что поведал мне наш рекламист из ресторана «Imperial» Авнер Елизаров, встретившись со мной в редакции газеты:

«Я родился в Шахрисабзе, в религиозной семье, в 1958 году. Мы с раннего детства, с 4–5 лет, обучались начальным урокам иврита, знали еврейские буквы, складывали слова и постоянно слушали рассказы, сказки, легенды от своих дедов, которые

ЛЕГЕНДА ЗОВЕТ В ДОРОГУ



могли их часами рассказывать. В те годы Шахрисабз был маленьким, архаичным, древним городом со своей своеобразной еврейской общиной, синагогой, кладбищем, узкими улочками еврейского квартала.

Мне было лет шесть, и я рос любознательным ребенком.

Спросил своего деда Мулло Ёкуби Босмачи:

– Откуда появились на свет деревья?

– Они выросли из земли.

– А как появилась земля?

– Ее создал Вс-вышний. Подарил евреям Тору.

– А как появились мы, евреи?

– не переставал я задавать свои вопросы.

– Об этом рассказано в древней легенде. Есть такое место – Чильджувут. Туда привез евреев давным-давно один местный правитель.

– А почему он хотел именно евреев привезти? – не унимался я.

– Этот правитель заболел. И ему сообщили, что среди евреев есть хороший лекарь, но он живет в другом государстве. Этому лекарю предложили переехать в страну повелителя. Но лекарь



сказал, что не может приехать только лишь со своей семьей. Он согласился бы только в том случае, если одновременно привезут еще несколько семей, чтобы можно было молиться. А конкретно это 10 семей, для миньона, всего собралось сорок человек. Так что либо все вместе приедут, либо никто. И привезли всех.

– Тогда я впервые услышал это странное на мой слух название местности: Чильджувут – Сорок евреев, продолжил Елизаров. – К сожалению, мне так и

не удалось туда поехать, но после столь увлекательного повествования об этом месте, я обязательно посещу его. Говорили, что там где-то расположено еще одно еврейское кладбище.

На мой вопрос, а слышал ли он о другом месте с таким же названием, Авнер ответил, что ему известно только это место, и он знает, что оно находится где-то в Чиракчинском районе, между Яккабакской станцией и городом Чиракчи.

Рафаэль НЕКТАЛОВ

МЕНЯ СОГРЕЛО ВНИМАНИЕ ЧИТАТЕЛЕЙ

В нынешнем году в The Bukharian Times были опубликованы два моих новых произведения в прозе, за что я хочу выразить сердечную признательность главному редактору нашей газеты Рафаэлю Борисовичу Некталову.

В самом начале лета была завершена публикация в восьми номерах газеты композиции из коротких воспоминаний, названная «Как я учился на ошибках», а в конце лета и начале осени в четырех номерах газеты опубликовано эссе «Когда уходит молодость».

Оба произведения являются по существу моими доверительными монологами, обращенными к читателям. Первое – о том, что «не всем не всё на свете удается», как писал мой друг – казанский поэт Николай Беляев, но, размыся о наших ошибках, мы обретаем крупицы мудрости. А второе – о том, что нам неизбежно надо стараться наполнить свою старость интересными событиями и делами (конечно, не стандартными, а сугубо своими для каждого) и таким образом осуществить призыв замечательного поэта Евгения Евтушенко «Не умри раньше смерти!».

Меня поистине согрело внимание постоянных читателей газеты к этим моим сочинениям. Я ежедневно встречаюсь с ними, поскольку живу среди них в Рего-Парке, и, к счастью, при таких встречах услышал немало добрых откликов.

Но не менее приятны для меня были письменные отклики, полученные от друзей, проживающих от Сибири до Канады, которым я предложил познакомиться с этими публикациями.

Я глубоко признателен всем, кто откликнулся на мои новые произведения устно или письменно, и мне приятно познакомиться с этими публикациями.

ИЗ ОТКЛИКОВ НА ВОСПОМИНАНИЯ «КАК Я УЧИЛСЯ НА ОШИБКАХ»

«Просто замечательно! Очень приятно было прочитать.

Спасибо!»

Виктор Фридман,
Калгари, Канада

«Насчет твоих воспоминаний о собственных ошибках. Ты открылся новой гранью и засверкал ослепляющее. Спасибо!

Юра! По большому счету, это не ошибки, достойные серьезного порицания, а просто так неизбежно получается: вся жизнь – из поступков, действий, при этом с одной стороны видится ошибка, а с другой – достижение. Нет ничего однозначного, а всё имеет две стороны, как медаль, и жизнь любого подтверждает это, в том числе твои и мои «ошибки».

Заки Ахмадшин,
Уфа, Россия

ИЗ ОТКЛИКОВ НА ЭССЕ «КОГДА УХОДИТ МОЛОДОСТЬ»

«Юрочка, честно скажу: еще до того, как начала читать, я думала так: «Ну как меня может затронуть переписка двух людей, одного из которых я вовсе не знаю?». Но, прочитав Ваше эссе запомен, хочу сказать одно: «Огромное вам спасибо! Вы всегда находите для людей слова, идущие от сердца и необходимые

для души человека. Еще раз спасибо!»

Сусанна Латкина,
Нью-Йорк, США

«Дорогой Юрий!

Я внимательно прочитал эссе «Когда уходит молодость...». Материал мне очень понравился. Думаю, что он должен заинтересовать не только пожилое поколение, но и молодое, так как годы бегут быстро, и оно не заметит, как достигнет этого возраста. Однако молодым обычно кажется, что все это будет в далеком будущем – и можно на это рукой махнуть...

Желаю дальнейших творческих успехов и, конечно, самого драгоценного – здоровья!»

Геннадий Проводников,
Сургут, Россия

«От моей школьной учительницы в городе Ангарске (88 лет), которой посвящено эссе:

«Мое одиночество в знойный август повергло меня в губительную тоску и потерю сил. И меня услышали на небесах. От тебя пришло спасение, дорогой Юрий. Это был великолепный надувной плот. В результате я снова на плаву. Великий тебе поклон, далекий верный друг. Самочувствие тянет меня вниз. Но я постараюсь держаться. Страницы с эссе в газете понравились и порадовали. Поздравляю с успехом. Спасибо! Шлю наилучшие пожелания.

Обнимаю, целую».

Людмила Александровна
Мудель, Кишинев, Молдова

С искренней
признательностью всем,
Юрий ЦЫРИН

ЭХО

ИЗ ПРОТОКОЛА
ЗАСЕДАНИЯ ПОЛИТБЮРО ЦК КПСС 7 ИЮЛЯ 1983 ГОДА

ЗАСЕДАНИЕ ПОЛИТБЮРО ЦК КПСС

Присутствовали: т.т. Алиев Г. А., Горбачев М.С., Гришин В.В., Громыко А.А., Романов Г. В., Тихонов Н.А., Устинов Д.Ф., Черненко К.У., Воротников В.И., Долгих В.И., Кузнецов В.В., Пономарев Б.Н., Соломенцев М.С., Зимянин М.В., Рыжков Н.И.

Выдержка из речи Председателя собрания тов. Андропова Ю.В.

АНДРОПОВ. В свое время мы допустили просчет, когда направили в Сирию наши зенитные ракетные комплексы вместе с персоналом. Да еще согласились, чтобы приказ на их боевое применение давало сирийское командование.

Тут надо прямо сказать – мы попали в ловушку. Несмотря на наши поставки Сирии самого современного оружия, шансов победить Израиль у нее практически нет. Поэтому, независимо от того, выполнит наш командир на месте приказ сирийского командования о пуске ракет или нет, арабы будут возлагать вину за поражение Сирии на Советский Союз.

Еще хуже для нас может сложиться ситуация, если мы непосредственно втянемся в их военный конфликт. Тогда дело может дойти до более серьезных осложнений. Хотя и в миниатюре, но нынешняя ситуация на Ближнем Востоке напоминает Карибский ракетный кризис 1962 года. Масштабы, конечно, не те, и противник не тот.

Но опасность нашего вовлечения в вооруженный конфликт между Сирией и Израилем существует, поскольку под угрозой нападения находятся не только наши ракеты, но и наши люди. Я знаю, что у нас на рабочих уровнях идет проработка возможных военных акций в такой ситуации. Об этом надо забыть. Мы уже приняли ряд мер, чтобы свести к минимуму риск нашего вовлечения в такой конфликт, и твердо сказали сирийцам, чтобы в случае войны с Израилем они рассчитывали на собственные силы. Сейчас нам нужно четко определить линию поведения на перспективу. Коротко говоря, это осторожность идержанность, чтобы не влезть самим в ближневосточный конфликт.

Главным приоритетом должно стать исполнение решения Политбюро о передаче советских ракет Сирии и выводе нашего персонала из этой страны. Чем скорее, тем лучше. При этом твердо вести линию на предотвращение военного конфликта между Израилем и Сирией, прежде всего политическими средствами. В случае нападения Израиля рассмотреть возможность некоторых демонстрационных мер, чтобы побудить США и Израиль кдержанности. Но при любом развитии событий наши шаги не должны переходить за грань прямого вовлечения в военные действия.

(Из Архива Президента Российской Федерации, ф. 3. оп. 73. д. 1171. лл.)



Rabbi Asher
VAKNIN,
Youth Minyan
of BJCC

Once a renowned cardiologist visited the Rebbe. "You should devote your attention to treating healthy people, not only the sick," the Rebbe told him.

"Am I to improve on what the Almighty has done?" questioned the doctor.

"Yes," responded the Rebbe. "An ordinary laymen, and how much more so a doctor, should be able to improve on what the Almighty has done."

"Are you asking me to make man perfect?" answered the doctor.

"No," the Rebbe responded. "Making people perfect is a job for *Mashiach*. But every person should try to make his life and those of the people around him a little bit better."

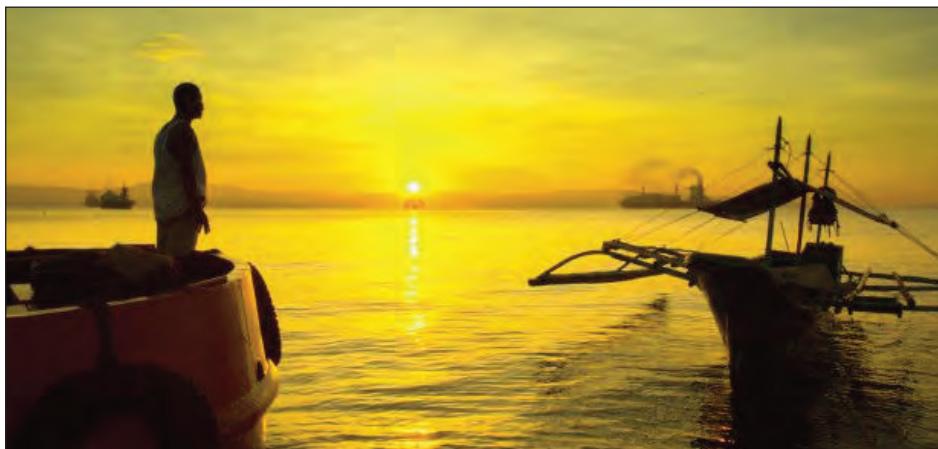
As the following concepts emphasize, each of us has his or her own mission in making our portion of the world "a little bit better." Often, our missions are intertwined, and as one person steps forward, he takes others with him.

PARSHAS LECH LECHA

This week's Torah portion is named *Lech Lecha*, recalling G-d's first command to Abraham. *Lech* means "go." G-d was telling him to go out, to leave his native land and his father's household, to emerge from the cocoon of protected existence and set out on his own path in the world.

Our Rabbis interpret the second word *lecha* as meaning "for yourself." *Rashi* explains that setting out on such a journey is fraught with danger, and there was a possibility that Abraham would lose everything he had. Therefore

THE JOURNEY OF LIFE



G-d promised him that the journey would be to his benefit. His wealth, his family, and his reputation would increase.

R. Moshe Alshich offers a deeper interpretation. *Lecha* means "to yourself." By journeying throughout the world, Abraham was setting out on a path of self-discovery. The purpose of his journey to *Eretz Yisrael*, his descent to Egypt, his return to the land, and all his wanderings was intended to enable him to understand his own identity and express his positive qualities in his surrounding environment.

Abraham's story is not merely a page from a history book. On the contrary, as our Rabbis teach, "The deeds of our forefathers are a sign for their children." Abraham was a singular individual, one man who taught the belief in G-d to a world that did not want to listen.

We are, however, all singularly unique. The Baal Shem Tov taught that G-d loves every Jew with the love parents lavish on an only child born to them in their old age. Just as He commanded and guided Abraham on a journey to his true self, so, too, with loving patience, He guides

each one of us on our own journey through life. Through a web of interlocking designs, He directs us all to a common intent — that we each reveal to ourselves and to others the unique G-dly potentials that we have been granted.

The Baal Shem Tov teaches that everything which a person sees or hears serves as a lesson for him in his relationship with G-d. Since everything that happens in this world is controlled by Divine providence, and man was "created solely to serve his Creator," it follows that any and every event or entity that a person encounters is intended to help him advance his relationship with G-d.

For that purpose, G-d leads us all from the cradle onward, step by step, through a variety of experiences — the sum total of which are intended to enable us to discover and express our inner G-dly potential.

When Abraham set out on his journey, he took with him "the souls he had made in Charan": the people he had motivated to join him in his mission. This too is a lesson. Man's journey through life is not

intended to be a lonely trek on mountain crags or in desert settings. Quite the contrary, G-d leads us through a world with other people with whom we interact in synergy, both giving and receiving. For they are on similar journeys, parallel in purpose if not necessarily in route.

As a person grows to appreciate these concepts, he will be able to maximize his opportunities in life, making his experiences happier and more fruitful. He will not be encumbered by fear or worry, because he will realize that at every moment, a watching hand is guiding him, directing him to encounters intended to advance his personal growth and his contribution to the world.

LOOKING TO THE HORIZON

As Abraham's descendants, we are all in the midst of following a similar journey. We are traveling to *Eretz Yisrael*, preparing ourselves and the world at large for the time when we will return to that land led by *Mashiach*.

We — like our forefather Abraham — are going "to the land that I will show you." For the nature of our people's path through the generations is one that confounds all students of history because it is G-dly — a chronicle that no man could or would logically devise or foresee.

And through identifying with this process, a person develops a unique appreciation of his or her own self. "I, [i.e., G-d,] will reveal you, [i.e., the spiritual core that we all possess]." Through seeing this journey as one's own and accepting one's role in it, each of us can rise above his own individual concerns and endow his life with significance that is truly cosmic in nature. As one strives to achieve these goals, he or she will discover a new and deeper understanding of who he or she really is.

THE CONTRAST BETWEEN ISAAC AND ISHMAEL

We read how G-d appears to Abraham and instructs him to circumcise himself and all the males of his household. G-d further commands that henceforth every newborn male should be circumcised on the eighth day of his life, as a sign of the "eternal covenant" between G-d and the seed of Abraham.

G-d then informs Abraham that, in one year's time, he and Sarah will have a son, Isaac. Abraham was nearing his hundredth year at the time, and Sarah was approaching the age of ninety; the two had been married for 75 childless years, and Sarah was physically incapable of having children. Abraham already had a son, Ishmael, born thirteen years earlier, after Sarah had urged him to marry her maid-servant Hagar, so that he could father a child through her.

Abraham's reaction to the divine promise was to proclaim, "If only Ishmael would live before You!" Abraham seems



to be saying that he would be perfectly happy to see Ishmael as his heir—as the one who continues his life's work and perpetuates his special relationship with G-d.

G-d rejects Abraham's proposal. He reassures him that Ishmael will become a great people, "but my covenant I

shall establish with Isaac." Only Isaac, the son you will have with Sarah, can be your true heir, and only Isaac can father the people with whom I will enter into a covenant as my "kingdom of priests and holy nation."

This is more than a technical choice. G-d's insistence on Isaac as the pro-

genitor of His chosen people tells us something very fundamental about the nature of our relationship with Him.

For Ishmael and Isaac differed in two significant respects:

Ishmael came into the world by natural means, while Isaac's birth was a supernatural event. Ishmael was circumcised at the age of thirteen, the age of *daat* (awareness), whereas Isaac entered into the covenant of circumcision as an eight day-old infant—an age at which a person is not even aware of what is taking place, much less of its significance.

In other words, Ishmael represents a rational relationship with G-d, one that is based upon a person's nature and understanding. Isaac represents a supranatural, supra-rational bond.

Abraham discerned many positive qualities in Ishmael, and was prepared, and even desirous, to see him as his heir. Yet G-d insisted that his covenant with Abraham be perpetuated specifically through Isaac and Isaac's descendants—a people whose commitment to G-d will transcend the natural and the rational.

Раббай
ЯКОВ НАСИРОВ
CONGREGATION BET EL
 Проводит свадьбы
 по бухарским
 и сефардийским обычаям,
 шлом-байт, поможет в
 создании счастливой
 семейной жизни,
 дает уроки к бар-мицве.
180-01 Union Turnpike
Fresh Meadows, NY 11366
 Tel: (718) 217-2437



**БЕСПЛАТНО
 ПРОВОДИТ ОБРЕЗАНИЕ**

**RABBI
 C.ZAFIR, D.D.**

Certified Mohel



**1215 45th Street
 Brooklyn, NY 11219
 718-436-5137**

**Раббай общины «Бет Гавриэль»
 рав ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**



Проводит Хупу-кидущим, Брит-милу
 (обрезание), шлом-байт, поможет в
 создании счастливой семейной жизни,
 дает уроки к бар-мицве

**“Beth Gavriel”, 66-35 108 Street,
 Forest Hills, NY 11375**

Tel.: (718) 268-7558
 и (917) 406-6402



**БЕСПЛАТНО
 ПРОВОДИТ ОБРЕЗАНИЕ**

**RABBI
 IZRAEL HELLER**

Certified Mohel

**31 BALFOUR PLASE,
 BROOKLYN, NY 11225
 718-594-2046**

NISAN & SONS MONUMENTS



**ГРАНИТНЫЕ
 ПАМЯТНИКИ**



- ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!!

2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234

Tel: 718 258 5811



ПАМЯТНИКИ



Гагик Карагазян
 Заслуженный художник Армении

David's
 STONE DECOR

*Новая виртуальная галерея наших
 памятников на интернете
www.davidstonedecor.com*



*Любые дизайны из гранита разных цветов и с
 надписями на всех языках. Портретные изображения
 и дизайн в исполнении талантливого художника.
 Имеем образцы памятников всех форм и цветов.
 Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.*

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
 (718)437-1895 • (877)437-1895
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

НАЗМ ВА НАВО



Альберт ЯКУБОВ АРОНИ

Газал

Агар аз ёр, наояд садо...

Агар аз ёр, наояд садо,
Дон, ки он бе ному нишон.Агар аз ёр, наояд садо,
Дон, ки он аз сояш чудо.Агар аз ёр, наояд садо,
Дон, ки он, дур аз панох.Агар аз ёр, наояд садо,
Дон, зисти он доим бар чафо.Агар аз ёр, наояд садо,
Дон, ки он, дур ҳаст аз Худо.Агар аз ёр, наояд садо,
Ү, мемонад танҳо ба оху-воҳ...Ҳайф, ки ёр аз зисти пайванд,
Шавҳараш аз худ, мекунад ранҷ...Арони, кард дар худ тақрор,
Эй ёр! Бъад, макун гиръя, зор-зор!..

07/04/2018 сол

Марсия

Ба муносибати маросими чигар

Эй чигар! Буди қімматарин аз гавҳар,
Буди ҳамчун, азизи модару падар.Буди, ҳам фикру ҷон, ба фарзандҳои зор,
Онҳон, мондан ногаҳон, ба фикру ҳаёл.Буди доҳим, соҳиби хусну-ҳаловат,
Буди ба мо, соҳиби ёри маслиҳат.Буди бо одоб, ба хурду то қалон,
Моён монди ногаҳон аз худ чудо.Афсӯс, ки тобутат, бемаҳал шуд рафтор,
Дар кифти ҷамоати Амрико, - Алвидоъ!Оҳ, дод аз дасти аҷал! Ин додги намоён,
Ҳасрати дил шуд, ба чигару ёшу ҷавон.Арони, ҷашми гиръя,
Дили зор кард гуфтор,
Оҳ! Ман аз кучо ёбам, дидори чигарам? -
Алвидоъ!Дар ин ҳаёт, ба ман намонд як лаҳза қарор,
Афсӯс, дили орзудаи маро, карди пора, -
Алвидоъ, Алвидоъ!Оҳ! Чигари меҳрублонам,
- Алвидоъ, Алвидоъ!
Эй вой! Дод аз дасти аҷал!
- Алвидоъ, Алвидоъ!

06/14/2018 сол

Рубои зи шоир Арони,
ба аҳли яҳудиёни буҳориГоҳо, ҳаёти инсон,
Вобаста ба ҷавру ҷафо,
Аммо, баҳту иқболи он,
Ҳайф, ба гуфтори забони ОМ...

* * *

Гар, бар тан, дил набошад пайванд: -
Ба он бадан, кафан ҳайф аст,
Агар, дилеки дард надорад,
Бо он шаҳс, афсӯс, сухан ҳайф аст.

* * *

Дар ҳаёт, хотираи инсон,
Вобаста ба ҳодисаҳо...
Аммо, онро макун баён,
Ба аҳли ёру дӯстон...

* * *

Илму-ған, ба Ватан пайванд,
Лек касе, ки шуд чудо аз манзил,
Аз дили он, хун мечакад зил-зил,
Ҳато, ба он ҳичрон, тоққат надорад фил.

* * *

Гоҳо, як ҳел шаҳс, мегӯянд: -
«Ман, аз ёши хелле ҳунарбанд»...
Аммо, ҳунари пасти ў,
Аспо ба касе, нест писанд!

* * *

Он касе, ки ба воқияи ноҳуш, шуд гувоҳ,
Афсӯс, ба он талош,
Мекунад завқу тамошо,
Бъад, рафтори умри он, мешавад нотовон,
Гарифта аз Худо ҷазо, ба он гуноҳ...

* * *

Эй, ёри соҳибчамол!
Биё, ба зисти он Даврон,
Бинӯшем, шароби розон,
Чун Довуд, гарифта ором...

* * *

Гоҳо ҷасур шер, дур аст, аз далер,
Чунки аз шаҳси шакармас, дорад тарс,
Ки ба фикру-ҳаёли инсони нокас,
Ў, нашавад муносиби қафас.

* * *

Агар, мобайни марду зан,
Набошад: - шодмону аҳду панд,
Ҳайф, онҳон мемонанд бе фарзанд,
Беҳад аз ҳамдигар, шуда ранҷ.

* * *

Як ҳел шаҳс, чун мурғи курк,
Нишастан, боли мулк,
Ба умеди «ҷӯҷаи қабут»,
Ҳайф, ки он тухум, буд лук.

* * *

Як ҳел одамон, мекунан ҳато: -
Карда мақул, гуфтори нодон,
Бъад, аз он аҳбор, мекашан фаръёд,
Бар ҷашми гиръя, карда арзу дод.

* * *

Арони, бинавишт ин рубои,
Ба аҳли яҳудиёни буҳори.

07/06/2018 сол

Таълим
зи шоир Арони,
ба аҳли яҳудиёни буҳориҲар зан, як ба як, дорад вазифа:
Ҳизмати ойла, шаб, - шиқу ҳавас ба шавҳар.

* * *

Тақдирни Ҳудо, - роҳи начот,
Аммо, умед кун ба роҳи ҳаёт...

* * *

Ба қӯдак, бигӯй алла,
Лек, макун онро алда...

* * *

Аз аввал, таъзим кун ба ғақир,
Баъд, бишав ба он ҳамфир...

* * *

Агар, девори бузург, қашад зарбу лат,
Нокас, намегирад дар худ, як гард ҷанг.

* * *

Ҳар шаҳсе, ки бемадор – ланҷ,
Талабаш, ба як лаҳза дам...

* * *

Мароми ҳаёти инсон: -
Мехнат, тоқат баъд роҳат...

* * *

Худо ба инсон, дод забон,
Лек гуфт, он қафаси дандон!..

* * *

Гоҳо, лағз, қимматарин аз зар,
Аммо, макун ба он, хелло зарб!..

* * *

Суҳани тӯғри, мегирад қувват,
Гар гӯянд, «бале-бале» ба гуфтори шаҳс.

* * *

Ҳаракати ҷашми ғамза,
Аспо, намешавад ғамзада...

* * *

Одами бекор, доимо бемор,
Гуфтори он ба Ом, «фардо-фардо»!

* * *

Гар ба инсон, набошад инсоф,
Зисти таҳти он, мешавад ҳароб...

* * *

Бо одоб ҳислат, - бешумор давлат,
Агар ба он, шому рӯз куни хизмат...

* * *

Гар, сухбатат шавад ҳамқатори нодон,
Афсӯс, илмад мегардат паст, чандон, -
чандон...

* * *

Ҳар, зи соҳти табиат, мекунад хизмат,
Лек, як ҳел ҳар, аз сери мезандад лагат...

* * *

Дар мобайни аҳли бесавод,
Шаҳси нодон, «менамояд доно»...

* * *

Арони, бинавишт ин таълим,
Ба аҳли яҳудиёни буҳори.

07/18/2018 сол

Эй, инсон! Макун фифон...

Эй бародарон!

Охир ҳама мераван аз ҳаёт ба «сафар»,
Ҷой бигиран ба зери замин сар ба сар...
«Мегиран ором», ҳофизу шоҳу гадо,
Чунки Ҳудо, инсонро оғарид аз хок.Эй, инсон! Макун фифон! Инҷо, дорад ҳичо!..
Касе, ки кард гуно, накард дар ҳаёт тушво,
Ба ғазаби Ўлом, бигузарад ба геном...
«Гуфт Ҳарбон», ҳайф, он геном бе ҷораю –
дармон!Арони, шоирни Даврон,
кард дар худ гуфтор,Эй, аҳли дӯстон! Бифам арзи дили маро,
Машав бехабар!Ин ҳаёт, дорад қавми дигар,
Иззат кунед ҳамдигар,
ба ҷашми аҳли назар!

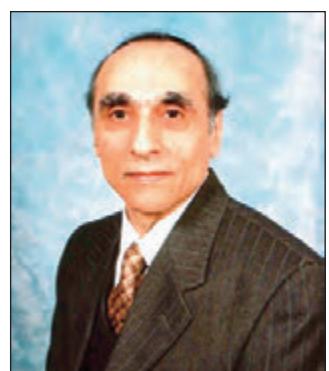
Тағсир:

- фифон - гиръя
- тушво - меҳело
- ғазаб - қаҳр
- ҳичо - шумор
- қавм - вазиваҳои Ҳудо

03/18/2018 сол

ПОМНИТЕ
МАХАЛЛЮ?

С улыбкой...

Была моя махалля,
Как можно забыть тебя?
Узенъкие улочки,
Во дворе есть курочки.На улице парнишки,
Красавицы девчушки.
Вот готовят шашлыки,
Мирно спорят старики.Вышла из ворот Ривқо,
Ей навстречу идёт Зилло.
Ҳамдигар пурсу-порс шуд,
Дили ҳар дуяш чам шуд.Ривқо пурсид аз Зилло:
«Мурға чан пул гирифти?»
Зилло ей ответила:
«Два за десять гирифтам».Тут дальше пошла Ривқо
На базарчик пятничный.
Видит, вот идёт Малко
С улицы Восточной.Ба гап даромад Ривқо:
«Ҳа, читӯйи ту, Малко?
Сарата чува басти?
Рўята ҳам руст карди?»«Ту напурс, ман нагўям,
Бурма шуд афту-рӯям.
Сафед шуд қошу-мўям,
Ривқочон, боз чи гўям?»Бозор рафтани шудам,
Ҳарид кардани будам.
Ҳеч кас набинад гуфта,
Платок большой печендам».«Малко, покрась мўю-қош,
И будешь ты сразу ёш!
Потом делай свой базар,
Домой иди, сделай ош».Ещё спросила Ривқо:
«Кай Америка меретон?»
Так ответила ей Малко:
«Не хочет мой муж Ҳайко».«Не волнуйся ты, Малко,
Тӯғри гуфте твой Ҳайко.
Ҳоҳи мо ба Исрэол!» -
Ответила ей Ривқо.Так, друг с другом встречаясь,
Узнавали новости.
Затем, тепло прощаясь,
По городу их несли.На востоке Самарканда
Была наша махалля.
Дорогую не забудем,
Тебя помним мы всегда!Эфраим
ГАВРИЭЛОВ

ПОЧЕМУЧКА

У жителей Чукотки всегда существовало поверье, что человек во время мытья теряет свое здоровье и жизненную силу. Такое отношение чукчей к банальным процедурам неудивительно, ведь принять горячую ванну в суровых условиях Крайнего Севера было чрезвычайно сложно.

Раньше этот кочевой народ круглый год находился в тундре, занимаясь выпасом оленей. В этих местах никогда не было расительности, поэтому нагреть воду для мыться там просто нечем.

Этнографы рассказывают: «Периодически жители Чукотки собирались всем стойбищем, намазывали себя жиром нерпы,

КАКОЙ СПОСОБ МЫТЬЯ ИСПОЛЬЗУЮТ ЧУКЧИ

разводили костер и грелись, раздевшись, около него. Растоп-

липшой на кожу. После этого чукчи брали в руки костяные скребки и соскабливали ими со своих тел жир».

Ещё один способ, традиционно используемый народами Крайнего Севера для очистки кожи от загрязнений, – это нанесение кожаной одежды ворсом к телу. Ворсинки постепенно очищали кожу от грязи механическим способом.

КАК МОЮТСЯ ЧУКЧИ СЕГОДНЯ

Во времена советской власти чукчей начали насилино при-

учать к банальным процедурам. Постепенно этот процесс стал частью быта жителей тундры. У современных пастухов-оленеводов есть возможность пользоваться мобильными банями, а также миниатюрными переносными печами.

Однако и сегодня чукотские оленеводы моются не слишком часто. Спасаясь от постоянного холода, они натирают свои тела жиром, защищающим кожу от переохлаждения. И, смывая этот жир, чукчи теряют защитный барьер и становятся уязвимыми для морозного воздуха. Поэтому и сегодня многие жители Чукотки моются реже, чем представители других национальностей.

ПОЧЕМУ ПОЛЕЗЕН АРБУЗ?

Будучи самой большой ягодой в мире, арбуз является одним из самых почитаемых и любимых растений. Конечно, уже никого не удивишь тем фактом, что арбуз – это большая ягода, а не фрукт, однако, мало кому известно, что помимо своих отличных вкусовых качеств, арбуз обладает целым рядом полезных свойств.

Принято считать, что Южная Африка является родиной арбуза. Уже во времена Древнего Египта люди стали выращивать это растение.

Длительное время в России не ели арбуз в чистом виде. Считалось, что перед тем, как подать арбуз на стол, его нужно отварить и хорошо вымочить в сладком сиропе.

Самый большой арбуз в истории весил 119 килограмм.

С 2005 года в Китае стали выращивать квадратные арбузы. Весь секрет заключался в том, что по ходу роста плода, его помещали в стеклянную тару квадратной формы. Стоимость таких арбузов доходила до \$90.

ПОЛЕЗНЫЕ СВОЙСТВА АРБУЗА

Пожалуй, главным преимуществом арбуза перед другими фруктами является практически полное отсутствие противопоказаний. Это обусловлено тем, что арбуз состоит почти на 80% из воды, а остальное занимают фруктоза, растительная клетчатка и микроэлементы.



Помимо всего прочего, арбуз также содержит магний, который способствует нормализации артериального давления и выводу шлаков из организма.

Арбузная мякоть содержит большое количество растительной клетчатки, которая в свою очередь положительно влияет на микрофлору кишечника и вывод холестерина из организма.

АРБУЗНЫЙ ПРАЗДНИК

Не менее интересным фактом является то, что в мире каждый год проводится огромное количество мероприятий, посвященных арбузу.

Так, например, в Китае каждый год проводится день арбуза, где главным блюдом является жареный арбуз.

А в испанском городе Ла-Нава в честь арбуза устраивают аж целый фестиваль, в программу которого входит всё от тематических соревнований до различных блюд из арбуза.

ПРАВА ЛИ МАМА, КОГДА НЕ ПУСКАЕТ ГУЛЯТЬ БЕЗ ШАПКИ?

Сколько раз родители твердили нам: «Надень шапку!» — и сколько раз мы не слушали их, пряча головной убор в рюкзак, как только выходили из дома?

Времени с тех пор прошло много, но ничего не изменилось. Некоторые из нас по-прежнему пренебрегают головным убором зимой, оправдываясь тем, что «шапка испортит прическу» или «тут идти-то всего ничего». А нужен ли головной убор в холодное время года на самом деле? И что случится, если ходить без шапки в морозы?

Врачи в этом вопросе абсолютно солидарны с родителями — головной убор зимой нужен. И доказать это достаточно просто.

ЧТО ДЕЛАЕТ ШАПКА?

Для начала разберемся, какую функцию выполняет шапка для нашего организма. В холодное время года для того, чтобы поддерживать постоянную температуру тела, человеку приходится тратить огромное количество сил и энергии на выработку тепла. Процесс этот происходит постоянно, так как это тепло «расселяется» с поверхности нашего тела, причем происходит это тем интенсивнее, чем больше разнятся температура тела и окружающей среды. Самая большая теплопотеря происходит с участков кожи, не защищенных одеждой. Любая одежда, в том числе и головной убор, в этом случае служит барьером на пути потери тепла.

Если мы не носим головной убор, то сознательно увеличиваем площадь теплоотдачи. Как следствие, организму приходится работать еще больше, чтобы восстанавливать нормальную тем-



пературу. В условиях такой интенсивной работы может произойти перенапряжение и истощение защитных сил организма и появление проблем со здоровьем.

КАКИЕ НЕПРИЯТНОСТИ МОГУТ ПОДЖИДАТЬ ЛЮБИТЕЛЕЙ ХОДИТЬ БЕЗ ШАПКИ?

Во-первых, это простудные заболевания. Связь тут не прямая — т. е. это не значит, что «вышел на улицу без шапки — получил грипп», но риск заболеть и правда повышается. У организма просто истощаются силы, необходимые для того, чтобы сопротивляться заболеваниям. Иммунитет снижается, а бактерии и вирусы, которые, наоборот, очень любят холодную погоду, только того и ждут. По этой же причине очень часто происходит обострение хронических патологий. Чаще всего напоминают о себе лор-проблемы — различные синуситы, риниты, ларингиты и т. д., — так как лор-органы ближе всего расположены к «линии огня».

Во-вторых, можно заработать себе проблемы с ушами. Уши — одно из самых уязвимых мест на голове. Там практически нет слоя поджожно-жировой клетчатки, ко-

торая хоть как-то может задержать потерю тепла, именно поэтому, если не надевать шапку, можно их попросту отморозить (это при очень сильном морозе). Если же «повезет» чуть больше, то можно «всего лишь» подхватить отит (воспаление уха) или фурункул наружного слухового прохода.

На третьем месте стоят проблемы неврологического характера. Невралгии тройничного и лицевого нерва тоже не такая уж редкость у любителей ходить без шапки. Из-за постоянного переохлаждения нарушается кровоснабжение нервной ткани и, как следствие, возникает воспаление со всеми вытекающими последствиями.

Ну и, в-четвертых, для тех, кто боится испортить прическу, нужно сказать: не надевая шапку зимой, вы рискуете испортить то, из чего вы эту прическу делаете. Переохлаждение кожи головы приводит к спазму кровеносных сосудов, которые отвечают за питание наших волос, в результате волосы становятся ломкими, тусклыми и безжизненными.

Таким образом, чтобы избежать всех вышеперечисленных неприятностей, нужно слушать родителей и врачей и надевать шапку с наступлением первых холодов. При этом головной убор должен полностью покрывать голову и уши (а желательно и шею), а не только одно ухо или макушку. Идеальным зимним вариантом будет шапка из натуральных материалов на подкладке из флиса или мембранный ткани, так как она лучше удержит и сохранит тепло. Носите шапку, слушайте родителей и будьте здоровы!

Ольга Стародубцева

КАК НАЧАТЬ ЧИТАТЬ КАЖДЫЙ ДЕНЬ

Думаю, многие из вас согласятся, что читать ежедневно хотя бы 20-30 страниц — это отличная привычка. Но как же ее выработать, если нам постоянно не хватает времени или мы отвлекаемся на что-то другое?

ПРИВЯЖИТЕ ПРИВЫЧКУ К КОНТЕКСТУ

Этот вариант еще можно обозначить как создание триггера. Вы поставили себе цель — читать ежедневно 50 страниц. Обозначьте время, когда вы можете это делать. Например, перед сном. А теперь

нужно создать триггер, который будет катализатором данной привычки. Если вы каждый день после душа ложитесь в кровать и включаете ночник, то пусть это будет вашим триггером. Положите книгу рядом с подушкой. Легли в постель, включили лампу, взяли книгу, читаете.

ВНЕДРЯЙТЕ ПОСТЕПЕННО

Если вы уже много месяцев ничего не читали, то ежедневные 50 страниц для вас будут пыткой. Начните брать сначала небольшие вершины. Это может быть

даже 5-10 страниц. Главное, чтобы постепенно, со временем, они все же переросли в 50. Но не торопитесь. Это вполне может произойти и через год.

ОТСЛЕЖИВАЙТЕ ПРОГРЕСС

В какой-то момент вы поймете, что вам уже достаточно комфортно читать то количество страниц, которое вы обозначали как начальную вершину. Продвигайтесь впе-

ред. Делайте это также по чуть-чуть. Конечно, может казаться, что читать по 10 страниц в день — это несерьезно. Но на протяжении месяца — это уже целая средняя книга. Согласитесь, что это намного лучше, чем ничего.

ВЫБИРАЙТЕ ТО, ЧТО ВАМ НРАВИТСЯ

Если вы питаете страсть к детективам, то не нужно для прививания привычки браться за лю-

бовные романы. Этот пример безусловно утрирован. Тем не менее крайне важно начинать читать именно то, к чему вы изначально предрасположены. Вам могут абсолютно не нравиться обычные художественные книги. Возьмите нон-фикшн на интересующую вас тему. В современном мире огромный поток информации. И слишком мало времени, чтобы тратить его на то, что вам изначально абсолютно неинтересно.

МИФ И РЕАЛЬНОСТЬ

При всей своей плодовитости Юлиан Семенов, в сущности, получил широкую известность как автор одного романа — «Семнадцать мгновений весны», и вовсе не только благодаря его экранизации. Экранизированы чуть ли не все романы Семенова, причем в некоторых из них тоже действует Штирлиц-Исаев, а популярны по-прежнему только «Мгновения». Вот, скажем, роман Семенова «Бомба для председателя», по которому снят сериал «Жизнь и смерть Фердинанда Люса» (1976), — это же продолжение «Семнадцати мгновений», с постаревшими Штирлицем и Айсманом, а кто помнит этот роман?

У «Мгновений», безусловно, была и всесоюзная «дофильмовая» слава (1970-1973), которую я лично могу засвидетельствовать, потому что моя мама тогда работала библиотекарем, и за книгой стояла читательская очередь, даже к нам домой она попала всего на несколько дней. За другими романами Семенова не стояли (включая самый лучший из них — «Бриллианты для диктатуры пролетариата»).

Одним из свидетельств читательского признания было то, что автору простили многие несуразицы в «Мгновениях», которых не прощали другим писателям, пишущим о нацистской Германии. Почему-то советские читатели были весьма компетентны именно в этой теме. Помнится, в 1987 году, когда я начал работать в журнале «Октябрь», мне попалось на глаза читательское письмо, в котором автору журнала, запутавшемуся в эсэсовских званиях, квалифицированно разъяснялось, кто у них был кто, начиная с оберштурца и кончая рейхсфюрером СС, и указывалось соответствие их званиям в вермахте и званиям в НКВД и Красной Армии.

Теоретически один из таких читателей должен был бы написать Семенову, что герояня Барбара Крайн, приглядывающая за радиостокой Кэт, не могла быть унтершарфюрером СС, поскольку в СС женщины не допускались, а Штирлиц имеет слишком высокое звание для СД (штандартенфюрер СС, си-речь полковник), чтобы не иметь в своем подчинении хотя бы от-дела. Он же, по сути, просто офицер для особых поручений при Шелленберге. Известен лишь один его сотрудник — тайный осведомитель Клаус, впрочем, не прошло и двух мгновений из семнадцати, как Штирлиц скормил его рыбам. Коллеги Штирлица по СД и гестапо, включая самого Мюллера, днют и nocturne в здании РСХА, ходят с красными от недосыпа глазами, мечтая о лишнем ча-сике сна, а Штирлиц живет вальяжно и со вкусом, будто и нет никакой войны, читает Пастернака, купленного на книжном

развале в Париже, аккуратно посещает вечерами кафе и пивные (под своей личиной и под личиной коммерсанта Бользенса), играет там в шахматы, приглашает на ужин дам и даже подумывает, не приударить ли ему за машинисткой Габи Набель, ведь жену-то он видит раз в десять лет и, увы, без «доступа к телу». В дорожном саквояже этого джентльмена — французский коньяк и салами. Забавно, что Штирлиц, вербужа профессора Вернера Плейшнера, обличает нацистских функционеров, что они пьют народ разной бурдой, а сами пьют бразильский кофе, хотя дома у себя варит отнюдь не морков-

исаева — и всё, капут. И не надо разбираться, зачем ему потребовался подозрительный пастор Шлаг и проч.

Но, повторяю, всё это наши взыскательные и даже иногда вредные в своем буквоедстве читатели простили Ю. Семенову. Потому что, если читатель по-настоящему увлечен произведением, не хочет он знать «тьмы низких истин» насчет соответствия историческим реалиям. Ведь художественная реальность предпочтительней исторической тем, что лучше ее. В 80-х годах, когда я еще работал на скорой помощи, один доктор, глядя по телевизору, как Штирлиц подкапывает к своему особ-

быв свою служебную повинность в кабинете на Вильгельмштрассе, за столом, на котором нет ни листочка, только сигареты, всё остальное время трудится на московского хозяина. У нас в 70-80-е гг. вовсю зарождалось такое вот отношение к основной работе. Один знакомый инженер, отбыв днем повинность в НИИ, шел к друганам в гараж делать бадминтонные воланчики — почему-то промышленность производила их недостаточно. Впрочем, непонятно, чего она тогда производила достаточно. Вроде бы все трудились, но все были штирлицы и искали на стороне какого-то теневого, но рублевого дела. Им было пле-

койный Броневой так и сказал: знал бы я, каким на самом деле был Мюллер, видел бы тогда его фотографию, ни за что бы не решился его играть. Правда, я не могу понять, где они прочитали это «на самом деле». Более или менее подробно Мюллер описан в единственном источнике — в мемуарах Шелленберга. В советское время они были людям недоступны, а вот Семенову-то, вхожему в КГБ, дали, очевидно, там их почитать. Так вот: шелленберговский Мюллер полностью соответствует описанному Семеновым и даже сыгранныму Броневым, пусть они и внешне непохожи. Разве тот «человек без свойств», которым, «как оказалось», якобы был Мюллер, мог бы доказывать Шелленбергу, что коммунизм предпочтительней нацизма, потому что идейно сильнее? Интересно, что Шелленберг не знал себе (во всяком случае, в воспоминаниях) тот вопрос, который в романе задал себе Геринг в беседе с Гиммлером: «А что, если это провокация? Ведь он провокатор и отец провокаторов». Видимо, «волтерьянствовать» Мюллер позволял себе не раз — как и Мюллер из «Мгновений».

Надо полагать, прочел в КГБ Семенов и что-то неведомое нам про Бормана: ведь он, в принципе, единственный из нацистского лагеря положительный персонаж в романе. Наш проницательный и насмешливый читатель ответил на загадочные полнамеки, что «Штирлиц был не один» бесчисленным количеством анекдотов вроде такого. Штирлица арестовывают. Кто отдал приказ, непонятно. Шелленберг звонит Мюллеру, Мюллер Кальтенбруннеру, Кальтенбруннер Гиммлеру, Гиммлер Борману, Борман Гитлеру. Гитлер признается, что это его приказ. Тогда Борман звонит Сталину, жалуется. Сталин набирает Гитлера: «Адольф Алоизович, не могли бы вы отпустить товарища Исаева — ребята обижаются».

Анекдоты о персонажах произведения говорят больше, чем многомиллионные тиражи книги и многолетние трансляции сериала. Это успех бесспорный, удручающий на корню всякую критику. Не только Штирлиц, но и враги в черной эсэсовской форме стали нашими народными героями. Они как Чапаев, Петька и Анка-пулеметчица. Эти семнадцать мгновений не кончаются никогда. Штирлиц идет по коридору. Мюллер слушает у себя в кабинете Би-Би-Си. Кальтенбруннер пьет коньяк. Радистка Кэт кричит в роддоме по-русски. Плейшнер раскусывает ампулу с ядом на Блюменштрассе, дом 8. Юстас пишет Алексу. Сталин читает, раскуривая трубку. Он ходит по паркету, думает. Народы молчат, весь мир прислушивается к треску радиоэфира. Сейчас товарищ Сталин примет решение.

Андрей Воронцов

ШТИРЛИЦ ИДЕТ ПО КОРИДОРУ

О РОМАНЕ Ю. СЕМЕНОВА «СЕМНАДЦАТЬ МГНОВЕНИЙ ВЕСНЫ»

ный и в большом количестве.

Надобно отметить также, что Штирлиц у Семенова — «фон», то есть дворянин, а дворянам нацисты не доверяли настолько, чтобы брать их в СС и СД. Их допускали преимущественно в армию и МИД, причем и об этом пожалели в июле 1944 г., потому что именно аристократы из вермахта и дипкорпуса стали ядром заговора с целью убить Гитлера. Один из немногих аристократов, который был высокопоставленным эсэсовцем — глава полиции Берлина граф фон Хельдорф, и тот оказался заговорщиком. К тому же, из книги княжны Марии Васильчиковой «Берлинский дневник 1940-1945» можно сделать вывод, что немецкие «фоны», даже обедневшие, тогда составляли довольно сплоченный круг и хорошо знали, кто в нем «ху из ху». Если тот Штирлиц, имя которого взял тов. М. М. Исаев, действительно был «фоном», то творцы этой «легенды» поставили его в исключительно тяжелое положение. Это простолюдины знают лишь ближайших родственников, а дворяне — всю седьмую воду на своем киселе. И кто-то, конечно, знал настоящего фон Штирлица, его родителей и т. д. Ненастоящих же «фонов» в ту пору не водилось: Германия ведь не Грузия, где до революции каждый третий назывался князем. Любопытно, что и Кальтенбруннер, и Мюллер относятся к прошлому Штирлица как к некому табу: взяв его «под колпак», они отдают распоряжения копаться в недавних делах штандартенфюрера, но отчего-то не в донацистском прошлом. Скажем, Штирлиц производит впечатление человека с высшим образованием, более того — слышит в РСХА интеллектуалом, но где, в каком германском или европейском университете он учился? Если, по «легенде», учился, то нет ничего проще, чем показать бывшим однокурсникам Штирлица фото М. М.



няку на «мерсе» и загоняет его в подземный гараж, мрачно пошутил: «А будь он в Москве полковником КГБ, то ездил бы на «жигуле», имел двухкомнатную квартиру в Ясеневе и гараж на другом конце города».

Собственно, эта вот потребность социально-политического сравнения есть отличительная черта не только фильма «Семнадцать мгновений весны», но и одноименного романа Ю. Семенова. Не знаю точно, какие резоны были у противников выхода фильма на экраны, но, полагаю, не в последнюю очередь их настораживали некие неакцентированные, но такие очевидные параллели: РСХА — НКВД, НСДАП — ВКП (б), гитлеровская верхушка — Политбюро и т. п. Вероятно, не вызывало бы вопросов, если бы эти сравнения были не в пользу нацистов, но жили они, собаки, в мире Ю. Семенова гораздо лучше, чем их советские коллеги. Доктор, пошутивший о Штирлице, на самом деле отреагировал естественным для латентных антисоветчиков образом. Да. полковники КГБ не жили с таким размахом, как штандартенфюрер СС Штирлиц, а работали куда больше. Штирлиц-то, как мы уже выяснили, на немцев вообще почти не работает: от-

ватель, что сам-то Штирлиц служил не рублевому: не это их привлекало, а двойственность М. М. Исаева, возможность быть одновременно полковником НКГБ здесь и штандартенфюрером СС на Западе. И, как следствие, Советский Союз они без особых раздумий предали, когда пришло время, а в 90-х в большинстве своем спились и перемерли. Не хочу сказать ничего плохого про этот популярный роман/фильм, но я не знаю, кого он наплодил больше — патриотов или непатриотов. Смотрят «Мгновения» до сих пор и те, и другие. Одним нравится, как Штирлиц беззвучно поет «Стель широкую» под французский коньяк и печеную картошку, другим — как он пьет тот же коньяк под салами в вагоне международного класса.

Любители же политического детектива развитым нюхом поняли, что Семенов, несмотря на исторические ляпы, знает гораздо больше о героях, чем было принято знать советскому человеку. Например, по бытующей до сих пор легенде, шеф гестапо Мюллер — это плод воображения писателя и режиссера Лиозновой. Дескать, был он на самом деле моложе, выше, худее и двух слов связать не мог, отчего по большей части молчал. По-

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ
ПЕРЕВОДЧИК
В КВИНСЕ
РУССКИЙ
И АНГЛИЙСКИЙ**

• ПЕРЕВОДЫ:
УСТНЫЕ (ИНТЕРВЬЮ,
СОБЕСЕДОВАНИЯ,
СОПРОВОЖДЕНИЕ И ПР.)
ПИСЬМЕННЫЕ
(МЕМУАРЫ, ДОКУМЕНТЫ И Т.Д.)
• ЗАПОЛНЕНИЕ
АНКЕТ, ФОРМ, ДОКУМЕНТОВ
(917) 325-3234, АЛЕКСАНДР



**QUEENS
HOLLISWOOD**

1 FAMILY
91X95 LOT
BUILDING 32X53
4BR 3 BATH

**VERA
FROM EXIT REALTY
917-853-5455**

GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!

При Центральной синагоге
Общины бухарских евреев
действует клуб "One Heart" -
Центр соединения сердец,
где работают над
программой создания
новых еврейских семей.
Клубу требуются
волонтеры, владеющие
компьютером. Желающие
помочь - звоните.



Mira: (917) 224-2100 - Sunday 10am-12pm
Berta: (917) 687-9126 - Sunday 1pm-5pm
Sveta: (908) 461-3636 - знакомства на интернете

www.queensjclub.com

106-16 70th Ave. Forest Hills NY 11375 Room 108. Phone: (718) 520-1111 ext 124

**UPPER WEST SIDE
DAIRY KOSHER
RESTAURANT
FOR SALE**

IN PRIME LOCATION
LONG TERM OF 10 YEARS
LEASE.
RENOVATED WITH ALL NEW
EQUIPMENT.
2500 SQF SIZE
FOR MORE DETAILS
PLEASE CALL 516-523-4523
OR EMAIL TO
MEIR0521@GMAIL.COM

**EXPERIENCED
HVAC MECHANIC
LOOKING FOR
THE LIGHT DUTY JOB.
347-755-4155 ask Gregory**

**ОПЫТНЫЙ
HVAC МЕХАНИК
ИЩЕТ НЕТЯЖЕЛУЮ
РАБОТУ
347-755-4155
спросить Григория**

ШКОЛА ТАНЦА

РУКОВОДИТЕЛЬ ШКОЛЫ ТАНЦА,
НАРОДНАЯ АРТИСТКА СССР
МАЛИКА КАЛОНТАРОВА
ПРИГЛАШАЕТ ЖЕЛАЮЩИХ
НАУЧИТЬСЯ ТАНЦЕВАТЬ.

В программе обучения:
• первый танец жениха и невесты;
• танец на вечера бар- и бат-мицвы;
• индивидуальные танцы для пап и мам.

Все программы для различных
торжеств детей и взрослых.
Особая программа для детей
с 4 лет и старше.

347-285-0514



**PEST CONTROL
ВСЕ ВИДЫ
УНИЧТОЖЕНИЯ
НАСЕКОМЫХ**

КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО

Используемые препараты
нетоксичны и безопасны
для людей и животных.

**СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА
для выведения клопов
Пенсионерам – скидка**

Говорим по-русски
В продаже появились
наматрасники от клопов и клещей
Имеются качественные чехлы
для сохранения матрасов
от клопов и клещей

Тел. 917 - 304-8777 Майк
N.Y.C. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС
ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ

**В CARE COUNSELING CENTER
НА МАНХЭТТЕНЕ**



ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ



**LMSW CASAC
MSW CASAC-T**

College degree bachelor of Sociology, Psychology,
Human Resources office

Polina: 929-666-2141 – mobile

Rizhuanna: 212-602-1400, 917-355-4427 – mobile

**VIDEO
PHOTO**

Мерик Рубинов
(917) 306-0401

**Юбилей
Торжество
Брит-мила
Бар- Батмица
Фото-портрет**

106-16 70th Ave., Fl.5, Forest Hills NY 11375

(ЦЕНТР БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ)



БУХАРСКИЕ ВЕСТИ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК

BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ

THE FIRST BUKHARIAN JEWISH WEEKLY
COMMUNITY NEWSPAPER IN THE WORLD



**THE MOST EFFECTIVE ADVERTISEMENT
IN QUEENS!**

THE BUKHARIAN TIMES

(718) 261-1595 · (718) 261-2315

Fax: (718) 261-1564

www.BukharianTimes.org

BukharianTimes@aol.com • 2612315@gmail.com



TEL: (718) 275-8434

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

НАШЕ АГЕНТСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:

АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ МИРА
(специальные цены от компаний Aeroflot, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)

РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА

ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА В ЕВРОПЕ И ИЗРАИЛЕ. КАРЛОВЫ ВАРЫ, БОЛГАРИЯ, СЛОВЕНИЯ, ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИЯ, ИЗРАИЛЬ, ИТАЛИЯ, САНАТОРИИ В ТРУСКАВЦЕ

Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями

НОВИНКА СЕЗОНА

ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ В МОСКВУ, ПЕТЕРБУРГ И КИЕВ.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПАКЕТЫ НА ЧЕМПИОНАТ МИРА ПО ФУТБОЛУ В МОСКВЕ И В ДРУГИХ ГОРОДАХ РОССИИ.

УВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ ТУРЫ В АРМЕНИЮ И ГРУЗИЮ.

97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374

TEL: (718) 275-8434

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ НА ГОСТИНИЦЫ ПО ВСЕМУ МИРУ

РЕЧНЫЕ И МОРСКИЕ КРУИЗЫ. ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ, БЕРМУДАХ, БАГАМАХ, ПАНАМЕ, КОСТА РИКЕ, КОЛУМБИИ

ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ: ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ДЛЯ ПОЕЗДОК В РОССИЮ, УКРАИНУ, БЕЛОРУССИЮ, АЗЕРБАЙДЖАН, УЗБЕКИСТАН, ТАДЖИКИСТАН, КАЗАХСТАН, КИТАЙ, БРАЗИЛИЮ

FREE CONSULTATION



**IMMIGRATION
DIVORCE
WILLS & ESTATES
LANDLORD/TENANT**



Sunday and evening appointments

**Call Attorney Abraham Chananashvili
646-704-1062**

Conveniently located in Brooklyn, NY 11234

GENERAL CONSTRUCTION

EZRO AND SON CORP.

ПОЛНЫЙ РЕМОНТ ДОМА:

разборка и постройка дома, покраска, электрика, сантехника, укладка кафеля, паркет, кухня, туалет и все внутренние работы.

Качество работ гарантируем!

Полный иншуренс и лицензия от города Нью-Йорка.

917-449-4949 - ЭДИК

917-744-1924

ВНИМАНИЮ ПОЖИЛЫХ И БОЛЬНЫХ ЖИТЕЛЕЙ НЬЮ-ЙОРКА!

Если Вам или Вашим родственникам нужен квалифицированный, внимательный и ответственный уход – звоните

718-880-1696.

Гарантируем отличный уход за Вашими родственниками.

Имеется программа CD PAP.

**ТРЕБУЕТСЯ ПОМОЩНИЦА
ДЛЯ ПОЖИЛОЙ ЖЕНЩИНЫ**

Оформление через офис, оплата чеком.
718-795-5500

ПРИГЛАШАЕТСЯ НА РАБОТУ

ответственная, аккуратная, профессиональная, внимательная
ХОМАТЕНДАНТ
к пожилой женщине
на кейс с проживанием.

Оплата через офис, чеком.

718-591-7777

СРОЧНО ТРЕБУЕТСЯ

РУССКОГОВОРЯЩАЯ
ХОМАТЕНДАНТ
на 12 часов
к пожилой женщине,
проживающей
в Квинсе.
Имеются
хорошие бонусы

718-591-7778

**СРОЧНО
ПРОДАЁТСЯ
BARBER SHOP**

В БРУКЛИНЕ (БОРО ПАРК)
и ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ.
НЕДОРОГО,
А ТАКЖЕ ПРОДАЮТСЯ
ПАРИКМАХЕРСКИЕ
КРЕСЛА И МЕБЕЛЬ

718-772-8242

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ

**THE BUKHARIAN TIMES
– ПУТЬ К УСПЕХУ**

**(718) 261-1595,
(718) 261-2315**

Fax:

(718) 261-1564

2612315@gmail.com

ИЗРАИЛЬ

140 волонтеров со всей страны собрались 10 октября 2018 года в кибуце Беэри на границе с сектором Газа. Речь идет о международной волонтерской организации «Lions», которая решила помочь Еврейскому Национальному Фонду – Керен Каэмет ле-Исраэль (ЕНФ-ККЛ) в проведении работ в лесах, пострадавших от пожаров.



Волонтеры удаляли обуглившиеся стволы и сожженные останки деревьев, убирали мусор. Но главной их целью было выразить на деле свою солидарность с жителями районов, которые живут в последние месяцы под постоянной угрозой поджога. Новая разновидность террора – зажигательные воздушные баллоны и змеи – нанесла колоссальный урон живой природе в этом районе. Пожарные расчеты ЕНФ-ККЛ несут круглосуточные дежурства в районах, примыкающих к сектору, где риск пожаров очень высок.

«Lions» – это международная волонтерская организация, которая была основана 100 лет назад в США. В Израиле членами организации являются примерно 800 человек. Свой день в лесу Беэри они начали с посещения наблюдательной вышки ЕНФ-ККЛ, где их ждали сотрудники фонда и представители районного совета Эшколь. Даниэль Гиги, директор Южного округа ЕНФ-ККЛ лично приветствовал

ВОЛОНТЕРЫ СПАСАЮТ ЛЕСА В РАЙОНЕ ГРАНИЦЫ С ГАЗОЙ

гостей, в числе которых оказался Ицик Эфрон, бывший работник ЕНФ-ККЛ. «Ицик занимал должность заместителя начальника отдела образования, я работал под его руководством в самом начале моей трудовой деятельности, – сказал Гиги. – Я многому у него научился. И я рад видеть его сегодня, он продолжает сотрудничество с ЕНФ-ККЛ».

«Уже 14 лет жители юга находятся под угрозой ракетных обстрелов, террористических тоннелей, а сейчас еще и поджогов, – сказал Гиги. – Мы в ЕНФ-ККЛ каждый день сталкиваемся с эти-

ми реалиями, пытаясь защитить леса и помочь местным жителям, выразить им нашу поддержку и солидарность. Ущерб лесам огромен, но мы в ЕНФ-ККЛ непременно все восстановим, мы вернем жизнь в эти места. Я надеюсь, что в следующий раз вы приедете сюда просто для отдыха на лоне природы, как это было еще полгода назад».

Председатель израильского отделения организации «Lions» д-р Шошана Нисим, со своей стороны, отметила: «Это очень волнительный день для меня. Я стою перед всеми вами, волон-

терами, которые вызвались конкретными делами поддержать местных жителей. Это прекрасная инициатива, которая пришла к нам снизу, от отдельных клубов, которые предложили помочь ЕНФ-ККЛ в уходе за лесами, пострадавшими от пожаров. Пусть местные жители ощутят наши любовь и поддержку».



ПАМЯТЬ

...Ах, скажите, скажите скорее,
Где, поляки, ваши евреи?
Где торгуют они, где бреют,
Лечат, учат, флиртуют, стареют,
Проезжают в автомобиле?
Почему вы их всех убили?

Ах, скажите, скажите скорее,
Где, литовцы, ваши евреи?
Где такие ж, как вы, крестьяне –
Те, кого вы толкали к яме,
А кто прятался на сеновале –
Тех лопатами добивали.
Между сосен, янтарных кочек
Не положите им цветочек?

Ах, скажите, скажите скорее,
Где, французы, ваши евреи? –
Адвокаты, врачи, кокетки,
Дети с вашей лестничной клетки,
Те, которых вы увозили
Ранним утром – не в магазины –
К черным трубам, стоявшим дыбом,
Чтоб соседи взлетели – дыром.

Ах, скажите, скажите скорее,
Где, голландцы, ваши евреи? –
Часовщик, поправляющий время,
И кондитер, испачканный в креме,
Где рембрандтовские менялы?
На кого вы их променяли?
Почему вы их выдавали?
Почему вы их убивали?

Ах, скажите, скажите скорее,
Где, британцы, ваши евреи,
Те, кому вы не отперли двери?
Пепел их – на земле, в траве и
В вашем сердце, что всех правее.

Ах, беспечные европецы,
Эти желтые звезды, пейсы,
Полосатых призраков стаи
В вашем зеркале не растаяли.
По ночам в еврейском квартале
Ветерок шелестит картавый.

Как вам дышится? Как вам спится?
Не тошнит ли вашу волчицу
С бронзовеющими сосцами?
Подсказать? Или лучше сами?

Т. Вольтская



... Я снова вглядываюсь в лица на фотографии, а сестры Гласер смотрят на меня. Такое могло случиться и с нами, понимаю я, с нашими тремя дочерьми. Такая судьба – это вопрос лишь слепого везения или невезения. Сестрам Гласер не повезло: они родились не в то время и не в том месте. Сестры Гласер не сделали ничего плохого, но их выкинули из общества, преследовали, а потом схватили – в ходе охотничьего рейда доблестных голландских офицеров, заработавших на этом небольшую прибавку к жалованью.

Ну, а потом сестер убили, в чужих краях, подальше от глаз наших добродородочных граждан. Сестры смотрят на меня с фотографии и видят, как я плачу."

(Паул Гласер "Танцующая в Аушвице" изд. АСТ, Москва, 2015)

Эти три девочки вместе со своей семьей через транзитный лагерь Вестерборг были депортированы в лагерь смерти Собибор, где 2 июля 1943 года погибли в газовой камере.

Олег БУРШТЕЙН

СЕСТРЫ ГЛАСЕР

MONEY magazine says Touro's NYSCAS is #1. So do our students.



Eugenia L.
B.S. Honors in Biology
NYSCAS '13
NYU College of Dentistry '18

Your path to success starts at New York School of Career & Applied Studies (NYSCAS). Students like Eugenia choose from more than 45 associate's and bachelor's degree programs at seven convenient locations throughout the metro area. [Choose NYSCAS. A division of Touro College.](#)

718.520.5107 x102, 71-02 113th Street, Forest Hills | 877.962.7330 Manhattan, Brooklyn | NYSCAS.TOURO.EDU



NEW YORK SCHOOL OF
CAREER & APPLIED STUDIES
A DIVISION OF TOURO COLLEGE

Where Knowledge and Values Meet

РОДОМ ИЗ СССР

Raafael
НЕКТАЛОВ

25 июля 2018 года в ресторане «Олигарх» собрались одноклассники из 26-ой самаркандской школы, чтобы отметить 25-летие своего выпуска.

Традиция отмечать юбилейные годы юношеских окончаний учебы устойчиво сохраняется учениками 26-й школы уже в течение полувека. Как сказала мне специально приехавшая из Вены на этот юбилей доктор Лилия Малаева-Некталова, школьное время было прекрасным, и каждый одноклассник был для неё как родной человек, член большой и дружной семьи.

Расположенная в еврейском квартале «Восток» 26-я средняя общеобразовательная школа занимала особое место в жизни общины. В 70-е годы наибольшую часть ее учащихся (около 80 процентов) составляли бухарские евреи. В этот день собрались выпускники из 10А и 10Б классов.

1 сентября 1983 года их приняла известный в Самарканде педагог младших классов Яффа Михайлова Некталова, а затем, с 5 по 10 классы они учились у Лилии Ивановны Калугиной, преподавателя русского языка и литературы.

В это же время в квартале «Восток», при фабрике «Худжум», действовала и музыкальная школа №3. Многие учащиеся 26-й школы обучались там игре на фортепиано, скрипке, аккордеоне, баяне, рубабе, чанге, пели в хоре. Действовали разного рода кружки не только в школе,

БРАТСТВО ОДНОКЛАССНИКОВ



Верхний ряд слева направо: Фазылов Сёма (Нью-Йорк), Мирзакандов Юра (Нью-Йорк), Аронов Даид (Нью-Йорк), Фазылов Михаил (Нью-Йорк), Завулунов Юра (Израиль), Акилов Артур (Нью-Йорк), Бадалов Славик (Нью-Йорк), Шимунов Нерик (Нью-Йорк), Абаев Сосон (Нью-Йорк), Муллокандов Эдуард (Нью-Йорк), Бадалбаев Рубен (Нью-Йорк), Мушеев Марик (Нью-Йорк), Артур Дабакаров (Нью-Йорк).

Нижний ряд слева направо: Юсупова Полина (Нью-Йорк), Фатахова Марина (Нью-Йорк), Некталова Лилия (Вена), Муллокандова Виолетта (Израиль), Шимунова Ада (Нью-Йорк), Арабова Лена (Лос-Анджелес), Куинова Нина (Израиль).

Внизу посередине: Ягудаев Эмиль (Израиль).

– Мой пример не единичен, многие выпускники из нашего класса стали разного рода специалистами, – сообщила мне Лилия. – Приведу еще некоторые примеры. Виолетта Муллокандова стала стоматологическим гигиенистом, и в настоящее время продолжает учиться на степень бакалавра психологии. А Марина Фатахова получила две степени: как химик и как токсиколог. Она сейчас работает директором в компании, которая разрабатывает онкологические препараты. Илана Арабова работает старшей медсестрой, имеет высшее образование, работает в Лос-Анджелесе. Эдик Муллокандов – дипломированный финансист, а Сема Арабов имеет степень бакалавра в области маркетинга.

Но самое главное не только это. В нашем классе учились прекрасные – добрые и отзывчивые – люди, нам преподавали замечательные – светлые и мудрые – педагоги, которые смогли нам дать хорошие знания, воспитать в нас добрые качества, укрепить нашу дружбу, взаимоподдержку.

В современной 26-й самаркандской школе нет ни одного еврея, кроме самого директора Зилхумор Вафаевой, дочери Колхоза (Коли) – метиса с еврейскими корнями. Она бережно собирает информацию о выпускниках школы, ведет сайт, посвященный 26-й школе, и хранит в своей памяти множество историй. Но об этом я напишу в другой раз.



но и в Доме культуры №7. Одним словом, жизнь в квартале бурлила, и дети в течение дня были заняты. Среди учащихся музыкальной школы была и юная скрипачка Лилия Некталова.

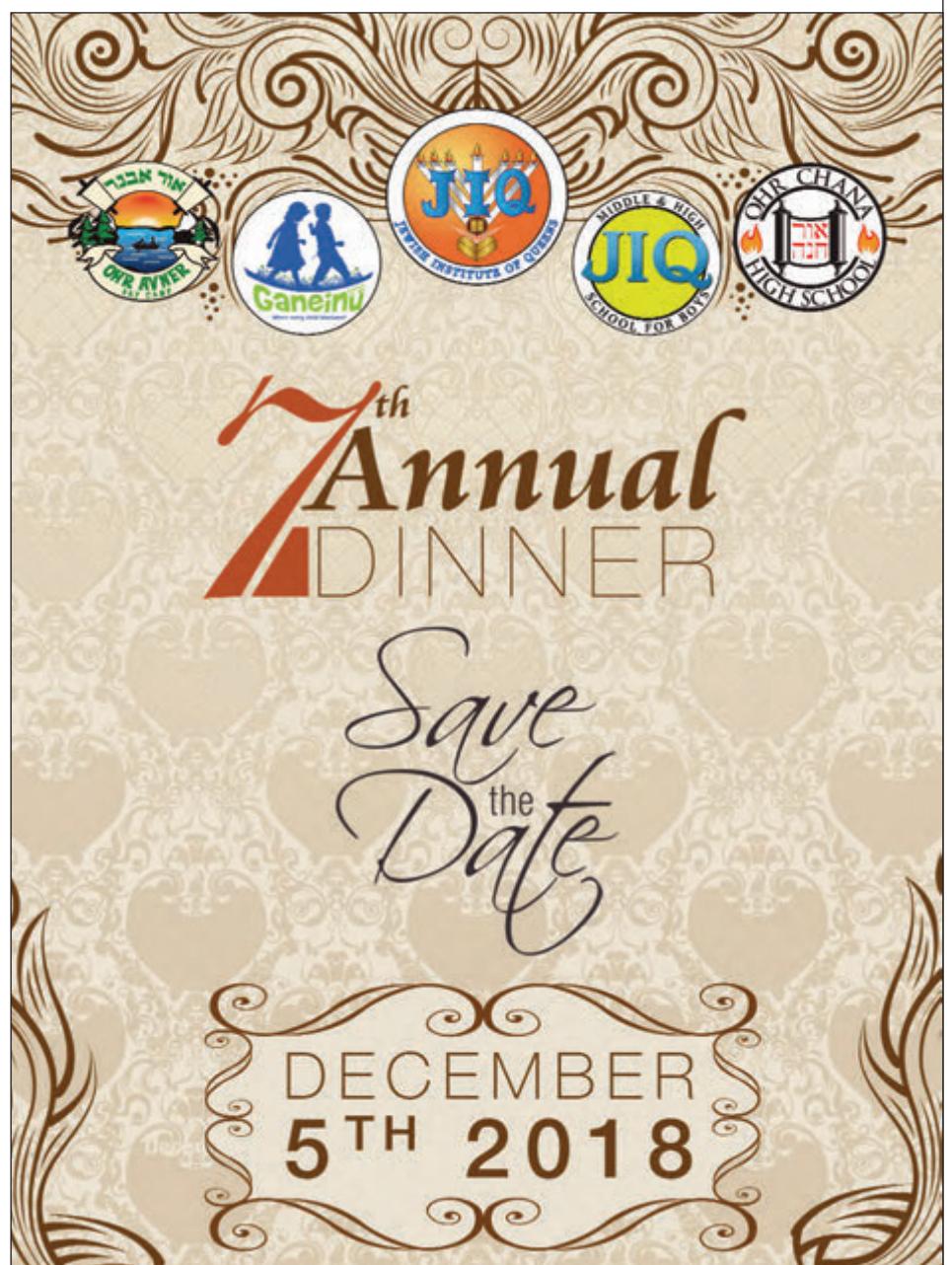
Поколение выпускников 1993 года, как известно, начало свою жизнь вне школы в очень непростое время. Они получили метрики в одной стране – СССР, а окончили среднюю школу в другой – Республике Узбекистан. Они застали последних вождей КПСС, при которых родились и жили их родители: Брежнева, Андропова, Рашидова, Черненко, Горбачева, Каримова.

На их долю выпал и массовый исход евреев на Запад, поэтому кто-то с родителями оказался в Израиле, кто-то в США. Многим пришлось получить про-

фессиональное образование в других странах, обучаться на иврите, английском.

Лилия, дочь педагога Михаила Некталова и детского психолога, дошкольного воспитателя Берты Машеевой, вышла замуж за молодого бизнесмена из Австрии Юрия Малаева, и иммигрировала в Вену. Здесь она выучила немецкий язык, стала матерью троих прекрасных детей. Но на этом чета Малаевых не остановилась.

На одной из встреч с Юрием в Вене, в роскошном ресторане, я узнала от них, что Лилия намерена учиться на врача. Признаться мне не верилось, что эти намерения осуществимы, но через несколько лет она стала доктором и получила диплом престижного европейского университета.



BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
PRESENTS

בָּשָׁנָה

2nd Annual Couples Dinner
A SPECIAL NIGHT OUT FOR
COUPLES

“NURTURING YOUR RELATIONSHIP”

TABLE
for
TWO

- ❖ LIVE MUSIC (VIOLIN)
- ❖ PHOTO BOOTH
- ❖ 3 COURSE GOURMET DINNER
- ❖ WINE TASTING

**WEDNESDAY,
OCTOBER 24TH
@ 8:00PM**



ADMISSION PRICE:

ADVANCE: \$50 FOR COUPLE

AT THE DOOR: \$70 FOR COUPLE

RSVP by October 21th, 2018

For Reservation & Information Call:

Alena Aminova (718) 395-0986

Sigi Eliazarov (718) 350-9593

106-16 70th Ave,
Forest Hills, NY 11375
Tel: 718.520.1111
Bjccyouth@aol.com

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER

בָּסְדָּ

YOUTH MINYAN

THE SUPER TORAH SUNDAY

FALL EDITION

FOR MEN & WOMEN



RABBI
YOSEF ARIA
QUESTIONS & ANSWERS
SHABBAT
OCTOBER 14TH
WEEK #1



Rabbi
Moshe Tessone
THE LEADERSHIP
OF NOAH & AVRAHAM
OCTOBER 21ST
WEEK #2



Rabbi
Avraham Barzly
THE LICENCE TO EDUCATION
OCTOBER 29TH
WEEK #3



Rabbi
Mendel Scharf
MASKMAKER MAKE
ME A MASK
November 4th
Week #4



Rabbi Asher Vaknin
NOTHING HAPPENED TO YOU,
HAPPENED FOR YOU
November 18th
Week #6



Rabbi Yisroel Lipskier
TANYA IN A NUTSHELL
November 11th
Week #5

BREAKFAST & LEARN

3RD FLOOR



TEFILLAH AT 8:30AM
LECTURE AT 9:15AM

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
106-16 70th Ave, Forest Hills NY 11375
Tel: 718.520.1111 • Bjccyouth@aol.com

СПОРТ

Конец августа начало сентября ресторан Lazzat, что расположенный в Бруклине, становится своеобразной штаб-квартирой для активных соотечественников из Узбекистана. По традиции именно в эти дни здесь собираются организаторы футбольного турнира «Мустакиллик кубоги -2018»(«Кубок Независимости-2018»), инициированного владельцем ресторана Маликом Ахмедовым.

Спонсорами данного грандиозного праздника являются: президент компании Roadtex LTL - Азиз Мамаев (генеральный спонсор) и владелец ресторана Lazzat - Малик Ахмедов.

Вот уже третий год по инициативе нашего земляка далеко за пределами родной страны проводится соревнование по футболу посвященный независимости Узбекистана.

Идея организовать поединок пришла Малику Ахмедову не случайно. Однажды он принял участие в таком мероприятии организованном киргизской общиной. «А почему бы и нам не создать свои команды и не проводить такие встречи?» - решил М. Ахмедов.

- Когда Малик рассказал нам о своей идее, ему заинтересовались наши друзья – Дониёр Урманов, Аскар Убайдуллаев и Фатима Мукимова - рассказывает представитель Футбольной ассоциации Узбекистана, Санат Шарипов. - Мы начали это состязание вместе с Абдумаликом Ахмедовым в 2016 году. В этом году оргкомитет расширился.

Благодаря энтузиазму этих людей и их бескорыстных помощников данное мероприятие стало своеобразной традицией.

Так, 15 сентября любители футбола вновь собрались в парке Кайзер в Бруклине (Нью-Йорк), чтобы провести турнир. Здесь было организовано большое празднество. Участников и гостей поприветствовал представитель Института Бруклинса Дэвид Джонсон.

В церемонии открытия также принял участие посол Узбекистана при Организации Объединенных Наций Бахтиёр Ибрагимов, который также поздравил присутствующих.

С каждым годом география команд, участвующих в турнире, расширяется. В футбольном тур-

КУБОК НЕЗАВИСИМОСТИ УЗБЕКИСТАНА - 2018



нире 2018 года приняли участие 12 команд из 9 штатов.

-Хочу отметить, что в нашем поединке принимают участие все, кто связан с Узбекистаном – говорит Малик Ахмедов, - Среди игроков не только узбеки и таджики, но и бухарские евреи, ашкенази, азербайджанцы, армяне, а также узбеки, родившиеся в других странах

мира. Целью нашего турнира является сплочение и дружба между народами независимо от взглядов, национальности и вероисповедания. **Пользуясь, случаем хочу выразить особую благодарность Manhattan School of Computer Technology, Георгию Сафияну, Дилшоду Закирову, Михаилу Абдурахманову и Хуршиду Назирову за оказанную помощь и поддержку.**

- Футбольный турнир «Кубок независимости-2018» для меня является большим праздником - сказал Набиджон Тогаев, представитель команды Washington Bears, - потому что здесь я встречаюсь со старыми друзьями, приобретаю новых друзей. В первом турнире, проведенном два года назад, приняли участие восемь команд из Нью-Йорка, Пенсильвании, Нью-Джерси, Мэриленда и столицы Вашингтона. С каждым годом число команд увеличивается.

- Это замечательное соревнование объединяет наших детей, пусть не все являются профессиональными игроками, большинство из них - любители, но это состяза-

шими земляками, и мы хотели бы принять участие и в следующем турнире, - сказал отец семейства команды «UZB» Фарход Иногамбаев.

В течение последних двух лет победителями состязания была команда «Пахтакор» из Нью-Йорка. А в этом году первое место заняла другая команда из Нью-Йорка – «Мараканд».

В финале 7: 6 «Мараканд» выиграл команду «Дружба» из Пенсильвании.

- Победа была нелегкой. Когда основное время закончилось ничьей – игроки уже устали. Нам дали дополнительное время, но мы не получили

результата. И только после пенальти, мы смогли стать победителями – признался игрок команды «Мараканд» - Самед Рагимов.

Кубок турнира, посвященный Дню независимости Узбекистана, проходил в приподнятом настроении, как участников, так и гостей состязания.

Во дворе в двух огромных котлах готовился ароматный плов, главное блюдо узбекского народа. Звучала музыка, слышался детский смех, все приветствовали друг друга.

- Я американец. По роду службы 14 лет прожил в Ташкенте, и я знаю, какой гостеприимный народ живет в Узбекистане. Сейчас вернулся в свою страну, живу в Бруклине, и каждый раз наслаждаюсь возможностью общаться с народом Узбекистана. Сегодняшнее событие – отличный повод снова увидеть и пообщаться с замечательными людьми, попробовать ваше фирменное блюдо – сказал Кит Стокельд (Keit Stokeld), гость турнира.

По окончанию мероприятия победившей команде был торжественно вручен трофейный кубок и подарки от спонсоров. Другие команды и игроки, также получили специальные призы и сертификаты. Организаторы объявили, что они снова продолжат этот турнир накануне празднования Навруз.

**Дилбар Салохиддинова
по материалам VOA**



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ДАВИДА МАРКИЕЛОВИЧА ФУЗАЙЛОВА

11 ноября 2018 года исполняется первая годовщина с того печального для всех нас дня, когда ушел из жизни наш дорогой и любимый всеми нами ласковый отец, преданный и заботливый супруг, добрейший дедушка **Давид Маркиелович Фузайлова**.



1934 – 2017,
21 ноября



ПАПОЧКА, как плохо без тебя,
Как тебя порою не хватает.
Поднимаю взгляд на небеса,
Но Господь твой взор не посыпает.
Я прошу ЕГО, ну хоть разок,
Дай мне Папы лик живой увидеть.
Но с небес лишь капелька дождя
Шепчет тихо: ПАПА тебя видит.



Наш папа родился в трудное предвоенное время в городе Душанбе, в известной семье Маркиеля Фузайлова и Тово Чульпаевой. За годы жизни Б-г дал им двоих сыновей и одну дочь. Наш папа был первенцем. С детства рос смышленым и трудолюбивым. Окончив среднюю школу, он поступает в торговый техникум. Завершив учебу в техникуме, поступает в университет на факультет экономики.

Успешно сдав все экзамены и получив диплом, он всю свою со-знательную жизнь проработал в системе советской торговли в Таджикистане. Все эти годы он заслуженно пользовался большим авторитетом среди коллег, друзей и родственников.

В 1958 году он соединил свою судьбу с Реной Рубиновой. От этого брака у них родились мы: сыновья Рома, Эмануил и дочь Элла. Все мы, благодаря заботе и стараниям родителей, получили высшее образование.

В 1993 году наша семья иммигрировала в Америку. Пройдя все стадии иммиграции, мы успешно интегрировались в новой стране. Папа был для нас эталоном честности, порядочности и доброты. Мы его очень любили, а он нас любил безграничной отцовской любовью, какой могут любить люди с добрым отцовским сердцем.

Наш папа, по своей натуре, любил шутки, смех и юмор, прекрасные восточные блюда и добрые застолья с друзьями и родственниками. Все это наполняло его душу энергетикой радости. Двери нашего дома всегда были открыты для всех.

Благословение отца, его советы будут оберегать нас и наши семьи, а наставления – это свет, который освещает нам путь. Нам не верится, что его уже нет. Но он будет жить, пока живы мы, наши дети, внуки, правнуки.

*Для скорби много слов не надо –
Боль не умеет говорить.
Печаль всегда со скорбью рядом
Свечаю памяти горит.*

*Догорит прощальная свеча,
И глаза наполняются слезами.
Папа! Трудно жить нам без тебя
И поверить в то, что ты не с нами.*

*Не хочет разум в горе верить –
В потерю папы моего...*

*Пусть имя доброе твоё
Во внуках, правнуках продлится
И образ светлый, как живой,
Навеки в сердце сохранится.*

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.

*Глубоко скорбящие и любящие: супруга Рена Рубинова,
дети Рома, Эмануил и Элла с семьями,
внуки, правнуки*

**Поминки года состоятся в воскресенье, 11 ноября 2018 года
в 12 часов дня, в ресторане "Тройка".**
Контактные телефоны:
718-496-4712 – Рома, 718-873-3174 – Эммануил



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ИСРАЭЛЯ КОЭНА ДАВИДОВА



Сообщаем, что 12 октября 2018 года (3 Хешван) в Израиле перестало биться сердце нашего дорогого и любимого дяди, брата Исаэля бен Ёфо ве Юно Давидова.

Выражаем искренние и глубокие соболезнования нашим родителям Эмануэлю и Хане Давидовым, тете Некадам Якубовой, супруге покойного Истам, детям - Рубену, Майе, Леви и Шумелю Давидовым, их семьям в связи с этой невосполнимой утратой любимого брата, дяди, отца, мужа и дяди.

Исаэль Давидов родился 1 января 1938 года, в поселке Хатырчи, Самаркандской области, СССР, в многодетной семье Юно и Ёфо Давидовых. Вместе с ним росли еще шестеро детей - Йосеф, Гавриэль, Сара, Некадам, Михаэль и Эмануэль. Начавшаяся в 1941 году война принесла много горя семье Давидовых. В 1943 году геройски погибли на фронтах Второй мировой войны два брата Иосиф и Гавриэль Давидовы.

Это горе сразило наповал наших родителей: в 1943-м году в возрасте 52 лет умер наш отец, а через три года, вслед за ним, в 1945 году, в возрасте 42 лет ушла любимая мама. Круглыми сиротами остались пятеро детей.

Все заботы о сиротах, взяли на себя сестра Сара и брат Михаил.



1 января 1938 –
12 октября 2018

Исаэль Давидов с детских лет прекрасно учился, окончив на отлично 10 классов средней школы №20. В 1957 году был призван на срочную службу в ряды Советской Армии. Вернулся через три года в Хатырчи и стал работать парикмахером.

В 1961 году Исаэль женился на юной девушке из Самарканда Истам Якубовой. В этом браке родились четверо прекрасных детей - три сына и одна дочь.

В 1972 году семья Давидовых репатриировалась в Израиль, и обосновалась в Тель-Авиве. В 1973 году он поступил на работу на военный завод Bedek Israel Air Force, где проработал до 2005 года.

В Израиле Исаэль Давидов вместе супругой смогли обустроить четырех детей, породнились с уважаемыми семьями, сыграли красивые свадьбы, стали воспитывать внуков и правнуков.

К сожалению, последние годы Исаэль стал болеть, у него обнаружился сахарный диабет, и 12 октября 2018 года он вернулся свою прекрасную, кристально чистую душу Всевышнему.

Исаэля Давидова похоронили с большими почестями на еврейском кладбище Гиват Шаул, в Иерусалиме, рядом с нашими родственниками.

Память о нем сохранится в наших сердцах.

Скорбим:

**Брат Имануэль и Хана,
дочь Гавриэль, Арон, Алла, Мазал с семьями**



**Поминки семи дней состоятся в четверг, 19 октября, в 8 часов утра
в Зале торжеств (3 этаж) Центра бухарских евреев.**

Адрес: 106-16 70th Avenue • Forest Hills, NY 11375.



**Поминки 30 дней состоятся 8 ноября 2018 года, в 7 часов вечера,
в ресторане «L'Amour» (Ган Эден). Справки по телефону: 718-268-2810, 917-600-5239**



**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,
ПОНИМАНИЕ
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,
КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

קברות אין ארץ ישראל

УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ

Звоните, мы работаем 24 часа

718-435-8100

4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219

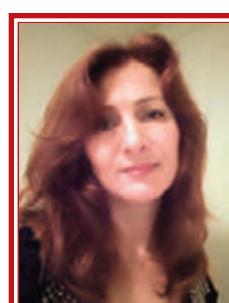
HOLLANDER GYPRESS

MONUMENTS FOR ALL CEMETERIES

800 Jamaica Ave • Brooklyn, NY 11208

EST.1870 • 148 лет в бизнесе

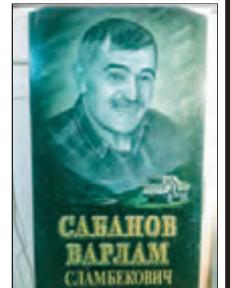
MEMBER OF THE SPRUNG MEMORIAL GROUP



Полина Лазарова
художник-гравер.
Академия искусств



- Дизайнерские эскизы для формы памятника
- Художественные портреты высокого качества
- Реставрация портретов на кладбище
- Профессиональное оформление
- Любой сложности, цветные портреты



**Качественный гранит
Безупречная полировка
Быстрые
сроки доставки**

[631] 637-2523

[718] 277-2332



JUDAISM

Eli
BLOKH

"Rabban Gamliel said: The prayer for rain is recited (in Israel) starting on the Seventh of Cheshvan, for, were rain to fall before then, a Jew living in the outskirts of Israel would get stuck in the rain on his way back from the Holy Temple, where he was during the holiday of Sukkos." (Mishnah Taanit 1:3)

Rain is a basic necessity needed for every person to live. Rain waters the crops and gives us food to eat. On the other hand, one Jew at the outskirts of Israel getting wet on his way back home - that's no more than an inconvenience! How can we push off the prayer for rain for the millions of Jews living in Israel, to prevent an inconvenience to a single Jew?

The answer to this is simple: Love. unconditional, even if it means that i will lose in the process.

Love means that you really care. And if you really care, you are ready to give up what's important to you for someone else, even to make your friend only a bit more comfortable.

let me share a story to illustrate this point.

As many know, The Lubavitcher Rebbe would receive hundreds, if not thousands, of letters every day from people asking for his advice and blessing. te letters came from all over the world, in many different languages. it was the job of rabbi Immanuel Shochat to translate

the letters in which he was fluent. Rabbi Shochat felt that, in order to save time, he would only translate the important parts of the letter and leave out the rest.

The Rebbe didn't like this idea.

The Rebbe responded: "You never know what the writer expresses about himself and his pain in the seemingly non-essential parts of his or her letter. Therefore, you should translate the entire letter."

Can you imagine? How much more time this took from the Rebbe?He could have been doing other things: studying Torah, teaching, speaking to important people. But he put all of that aside in order th feel the people of the people writing to him and help them.

This is the outlook Torah has towards a Jew - in fact, towards every single Jew: The

THE POWER OF LOVE

Torah assumes that every Jew, no matter what gender, bacground or age, will happily push off their basic necessities for a day or two, to make sure that not even one Jew will be uncomfortable.

Because Jews are compared to one huge body, and wouldn't you push off your meal to care for to see podiatrist about foot pain??

Throughout the past month of Tishrei,each of the holidays

united Jewish people, each in a special way: On Rosh Hashana we all stood quietly listening to the Shofar asking Hashem to bless us all for a good year, at the conclusion of Yom Kippur we all screamed Shema Yisroel, proclaiming that Hashem is everlastinglly one. On Sukkot we joined together under one 'roof' with family, friends and neighbors in a Sukkah and we shook the 4 species which represent all Jews-from the

most knowledgeable and kind,to the other extreme.. Finally, we all danced with the Torah, on Simchat Torah, from the greatest scholar to the youngest child expressing our incredible joy and pride in being Jewish. Now is the time for us to bring this unity into our daily, simple life throughout the rest of the year, to feel truly connected to any and all jews.

This is also a fitting preparation to Moshiach's imminent

coming, as the Rambam writes:

"And in that time - the time of Moshiach, there will be no hunger nor war, no jealousy nor competition, for there will be an abundance of good, and all the delicacies will be available like dust." (Melachim, 12:5).

so go out there, enjoy the rain and feel the love.

Shabbat shalom

This article was written in collaboration with Rabbi Yacov Horvitz, director of JewCrew Rego park

**All Jewish High School Boys are invited to
Join us for Jew Crew...**

OCTOBER - NOVEMBER 2018 All events will take place at 97-17 64th Rd, Rego Park, NY

Wednesday 10/17 @ 7 PM
JC Teen Time
Make your own Shishkebab and hang out with friends!

Monday 10/22 @ 7 PM
Shabbat Speed Prep
Race other teens in a Minute-to-win-it Shabbat prep activity!

Monday 10/29 @ 7 PM
Make Your Own Tzitzis!
Please RSVP by Sunday, Oct. 23 so we will have your size available.

Tuesday, Election Day 11/06 @ 4:45 PM-8:30 PM
Grand Outing!
Laser Tag, Virtual Reality, 3D Simulator, & Unlimited Arcades!
Must RSVP by Tuesday, Oct. 30.
(if this is your first event, \$5 admission)

Monday 11/12 @ 7 PM
High-Tech Torah Quiz
Play a Jewish Game of Kahoot.

Monday 11/19 @ 6 PM
Brick Breaking Rabbi
Meet Rabbi Yitzi Erps, the Karate Black Belted Rabbi, as he demonstrates power of body and soul.

SIGN UP NOW AT: GOO.GL/X9ABCJ
All events, times and dates are subject to change, stay tuned:

JewCrew_RegoPark **Facebook.com/JewCrewRP**
JewCrewRP@gmail.com **+1.786.286.9425** **Text JewCrew to 55222**

TORAH LEARNING **AWESOME FRIENDS** **DELICIOUS FOOD** **LOTS OF FUN**

A project of Chabad of Rego Park | ChabadRego.org | We Want Moshiach NOW!

КАШРУТ VHQ

ДОЛГОЖДАННОЕ СОБЫТИЕ!!!

При синагоге
«Ohel Joseph & Brukho Toxsur»
Rego Park
открылся современный
дворец торжеств

«МИЛЕНIУМ 99»

Уютное убранство зала,
выполненное в

золотистых тонах,
создают атмосферу
особой торжественности.

Зал оснащен самой современной
техникой высокого качества:
огромные экраны, аудио-
и видео оборудование!

Зал вмещает
до 350
мест!

PAT ISRAEL, BISHUL ISRAEL, KEMAH YASHAN

Мы проведем
**ЛЮБОЕ
ТОРЖЕСТВО**
на самом
высоком уровне.
Дни рождения,
брит, брита,
бар- и бат-мицвы,
свадьбы, в пятницу
и субботу (торжество
после свадьбы)

Разнообразное меню,
высококлассный сервис,
гибкая ценовая
политика!



Мы находимся: 63-36 99th STREET, REGO PARK, NY 11374

Синагога «Ohel Joseph & Brukho Toxsur» Rego Park

Тел. для
заказов **718-459-2555**

Раздаем продукты людям золотого возраста



**Rainbow Supply
of N.Y.**



MEDICAL & SURGICAL SUPPLIES

63-22 AUSTIN STREET
REGO PARK, NY 11374
T. 718-326-2822
F. 718-326-2443



237 BEACH 20TH STREET, #7
FAR ROCKAWAY, NY 11691
T. 718-337-0190
F. 718-337-0191

**БОЛЬШОЙ ВЫБОР ОРТОПЕДИЧЕСКОЙ И ДИАБЕТИЧЕСКОЙ ОБУВИ!
МЫ ИЗГОТОВИМ ВАМ СТЕЛЬКИ ПО ИНДИВИДУАЛЬНОМУ ЗАКАЗУ!
ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ И ПРЕДМЕТОВ ГИГИЕНЫ НЕОБХОДИМ РЕЦЕПТ ОТ ВРАЧА**



Health Plus

HealthCare Partners
Nevada

American Plan

AMIDACARE
MOVE AND BEYOND FOR YOU
MAGNACARE

HUMANA
1199SEIU
United Healthcare Workers East

Medicaid
Medicare

elderplan

Iron Workers Local

Community
Healthcare
Network

1199SEIU
United Healthcare Workers East

Aetna

Neighborhood

ATLANTIS
HEALTHCARE

Montefiore/CMO

GHIHMO

MultiPlan

GuildNet

healthfirst

Galaxy GHI PPO

evolutions
HEALTHCARE SYSTEMS

WellCare
Health Plans

Island Group

BlueCross
BlueShield

MetroPlus
Health Plan

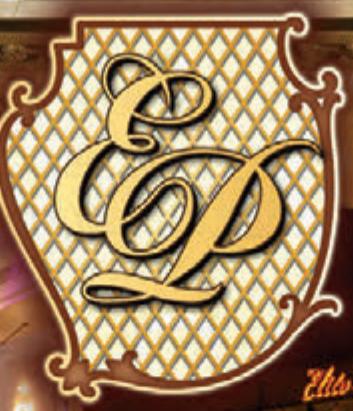
UnitedHealthcare

Amerigroup
RealSolutions
in healthcare

Affinity Health Plan

...and more!

www.RainbowSupplyNY.com



ROYAL *Elite Palace*

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

Fax 718-565-1105

www.elitepalaceny.com

69-02 Garfield Ave.

Woodside, NY 11377

VVAAD
H HARABONIM
Q of QUEENS





79-17 ALBION AVENUE
ELMHURST, NY 11373

14
FEBRUARY

8:00PM

L
Lazar Barayer
ENTERTAINMENT
PRESENTS

ВПЕРВЫЕ В КВИНСЕ!

ARMENCHIK

ЗОЛОТОЙ ГОЛОС АРМЕНИИ

ИНФОРМАЦИЯ И ЗАКАЗ БИЛЕТОВ:

718.526.0791 • 646.645.0553 • 347.535.2778 • 718.606.1750

TAMARA

LILI

ARIEL

DA MIKELE